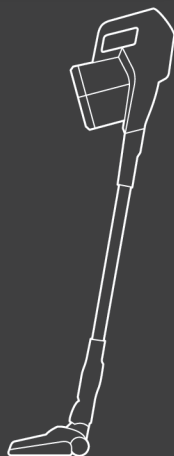
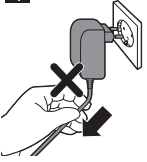


PHILIPS

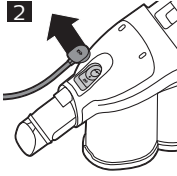




1



2



3



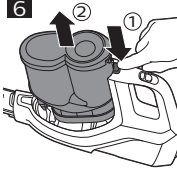
4



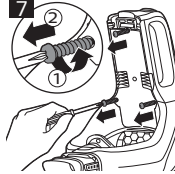
5



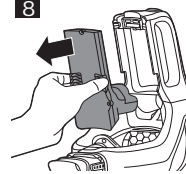
6



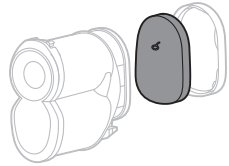
7



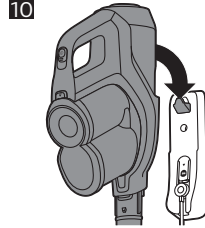
8



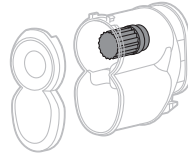
9



10



11



English	6
Azərbaycanca	15
O'zbek	23
Türkmençe	32
Кыргызча	41
Русский	51
Тоҷикӣ	62
Қазақша	72
Հայերեն	82
ქართული ენა	93

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep the magnetic charging disc away from very small children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 30V adapter ZD12D300050. The corresponding adapter number can be found on the adapter.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.

Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 1). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by first detaching the magnetic charging disc from the underside of the appliance (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings at the back of the appliance during vacuuming.
- Do not clean the dust container and the dust container lid in the dishwasher. They are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter holder with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Make sure that the appliance is installed with the charging station attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).
- Do not lift or tilt the nozzle when the water tank is assembled and full, as water may spray out of the water tank.
- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners that are not water-dilutable in the water tank.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the water tank or let the appliance pick them up.
- Only use liquid floor cleaners that are transparent. Do not use milky or non-transparent floor cleaners.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner. When you have used one liquid floor cleaner, first empty and rinse the water tank before you add another liquid floor cleaner to the water in the water tank.
- Never exceed the maximum quantities mentioned on the bottle when you use a liquid floor cleaner. Do not add more than a few drops to the water in the water tank, as this tank has a capacity of 200 ml.
- Do not clean the metal wetting strip with a sharp object, as this may damage the strip. Only clean the wetting strip by rinsing it under the tap. Replace the wetting strip when you can no longer clean it.
- Replace the wetting strip only with an original strip.
- To guarantee good cleaning results and proper functioning of the appliance and water tank, always use original Philips cleaning pads.
- Clean the water tank according to the instructions. The water tank is not dishwasher-proof.
- Do not use aggressive cleaning agents or tools to clean the Aqua Boost pedal (Fig. 4).

- After mopping the floors, do not store the appliance with the water tank attached on the charging station. If you do this, the wet mopping pad will touch the wall and this may damage the wall. Always remove the water tank before you store the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the appliance

Usage restrictions

- Only use the water tank on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use the water tank on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Only use the water tank on linoleum floors that are properly affixed to prevent linoleum from being drawn into the mopping nozzle.
- Do not use the water tank to clean carpets.
- Do not move the appliance with water tank assembled sideways, as this leaves water traces. Only move forwards and backwards.

Note: The operating time depends on the power level used during cleaning.

Mopping pad and wetting strip

The appliance comes with one wetting strip and two identical microfiber mopping pads. With the water tank, wetting strip and microfiber mopping pad attached to the standard floor nozzle, you can clean hard floors.

Using liquid floor cleaner in the water tank

If you want to add a liquid floor cleaner to the water in the water tank, make sure that you use a low-foaming or non-foaming liquid floor cleaner that can be diluted in water. As the water tank has a capacity of 200ml, you only have to add a few drops of liquid floor cleaner to the water.

Cleaning the water tank

To clean the water tank, mix one part vinegar with three parts water. Pour this mixture into the water tank and close the cap. Shake the water tank and put the water tank on a water-resistant surface. Leave the water-vinegar mixture in the water tank overnight. Then empty the water tank, rinse it thoroughly with fresh water, and use it normally again.

Caution: Water will leak from the water tank during cleaning, with and without the wetting strip attached to the nozzle.

To empty the water tank, hold the water tank over a sink, remove the cap and tilt the water tank to the side of the filling hole. Then turn the water tank over to let the water flow into the sink. To remove the remaining water from the water tank, turn the water tank on its long side with the filling hole pointing towards the sink. Then tilt the water tank forwards to let the remaining water flow out of the water tank.

Note: Always store the water tank with the cap removed from the filling hole.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 5).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Remove the dust container from the appliance (Fig. 6).
- 3 Undo the three screws that fix the battery holder to the housing of the appliance (Fig. 7).
- 4 Pull the battery holder out of the appliance (Fig. 8).

Operating time

Using the appliance with Turbo power mode Up to 28 minutes

Using the appliance with Normal power mode (Setting 2) Up to 35 minutes

Using the appliance with Eco power mode (Setting 1) Up to 80 minutes*

* Based on use of the appliance with the Aqua Nozzle

User interface signals and their meaning

Signal	Description of signal	Meaning of signal
	The signal '00' and the battery icon flash on the display.	The battery is empty.
	A number between '00' and '90' flashes on the display.	The appliance is charging.
	The number '100' lights up on the display.	After a full charging cycle, this signal appears to show that the rechargeable battery is fully charged.
	The battery symbol lights up on the display.	The appliance is in standby mode with a fully charged battery.
	A number between '00' and '10' together with the battery icon flash on the display.	The rechargeable battery of the appliance is low.
	The display shows a flashing square and the orange filter cleaning icon also flashes.	It indicates the recommended time to check and clean the filter (Fig. 9) to ensure the best performance of the appliance.
	Error code 'E1' lights up on the display. Note: When the appliance is charging on the charging station, the E1 error code may look like the number 13.	This indicates that the appliance has been stored or charged at a temperature below 5 °C. Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at a temperature below 5 °C or above 40 °C.
	Error code 'E4' lights up on the display. Note: When the appliance is charging on the charging station, the E4 error code may look like the designation h3	The roller brush in the 360 ° suction nozzle or in the mini Turbo brush has become blocked and cannot turn freely. Switch off the appliance and check the roller brush for obstructions or entangled hairs.
	Error code 'E6' lights up on the display. Note: When the appliance is charging on the charging station, the E6 error code may look like the number 93.	The adapter or battery may be defective. Please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.

Signal	Description of signal	Meaning of signal
	Error code 'E7' lights up on the display. Note: When the appliance is charging on the charging station, the E7 error code may look like the designation L3	The adapter may be defective. Please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
	Error code 'SE' lights up on the display. Note: When the appliance is charging on the charging station, the SE error code may look like the number 35.	SE stands for service. Please take the appliance to an authorized Philips service center.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the slider.	When the battery is empty, the following icon flashes on the display: 	To charge the battery, connect the appliance to the charging station or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging station (Fig. 10).
	You have to push the slider forward to switch on the appliance.	Push the slider forward to setting 1 to switch on the appliance. Increase the suction power further by pushing the slider to setting 2 or select the Turbo setting to clean very dirty patches at the highest suction power.
The appliance suddenly stops working.	When there is a problem, the buttons will not respond and the screen will remain blank.	Connect the appliance to the charging station or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging station (Fig. 10). Check the display. Once the appliance starts charging, you may continue to use the appliance as usual. If an error code appears, you can find its meaning in this booklet (see 'User interface signals and their meaning').

Problem	Possible cause	Solution
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Empty the dust bucket. Clean the filter (Fig. 9) and the cyclone (Fig. 11). The filter light lights up after several hours of use to indicate that you have to wash the sponge filter. Make sure that you wash the sponge filter at least once a month if you use the appliance regularly. Make sure that you remove any hair and dirt that is stuck in the cyclone.
	You have not attached the dust container lid properly to the dust container or you have not attached the dust container properly to the appliance. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter (Fig. 9). See also the user manual.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something is blocking the cyclone.	Check the cyclone (Fig. 11) for objects stuck in it and remove any object that is blocking the cyclone. Make sure that you remove any hair and dirt that is stuck in the cyclone.
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is probably not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
This icon flashes on the display: 	The filter may be dirty.	We advise you to clean the filter (Fig. 9). If you cleaned the filter recently, you can disregard this icon. To continue vacuuming, switch the appliance off and then on again.
The appliance does not move smoothly across the floor when I am cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.	Reduce the suction power by choosing setting 1.
The brush does not turn anymore.	The brush is clogged with hair or dirt.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.

Problem	Possible cause	Solution
	You have not assembled the roller brush into the nozzle properly after cleaning.	Follow the instructions in the cleaning chapter to slide the roller brush into the nozzle properly. Secure the roller brush inside the nozzle by snapping the locking lever in place.
The LEDs in the nozzle do not come on.	You have not attached the nozzle to the tube or appliance properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.
The appliance is not charging.	The magnetic connector is not connected properly to the charging disk or the adapter is not inserted into the wall socket properly.	Make sure that the magnetic connector is connected properly to the charging disk and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	You have not connected the adapter supplied.	Make sure that you use the adapter supplied.
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
The mini Turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini Turbo brush aligned with the surface and do not push the Turbo brush into soft surfaces.
	The roller brush is not properly inserted into the mini Turbo brush.	Make sure that roller brush and the mini Turbo brush are properly connected and that there is no gap between the parts (see user manual).
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel static electricity shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
	You vacuumed up dust and dirt. This also causes static electricity.	Empty the dust container and clean the filter (Fig. 9) according to the instructions in the user manual.

Using the water tank

Problem	Possible cause	Solution
The water flow from the water tank is reduced.	The wetting strip is blocked by dirt.	Remove the wetting strip and clean it.

Problem	Possible cause	Solution
	The microfiber mopping pad is not placed correctly and blocks the wetting strip as a result. This prevents water from flowing out of the wetting strip.	Make sure that you place the mopping pad correctly. Check the user manual for proper placement.
	The water tank is empty or nearly empty.	Refill the water tank.
	You are using a microfiber mopping pad that is not supplied by Philips.	Only use an original Philips microfiber mopping pad. You can buy these mopping pads in the online Philips shop at www.shop.philips.com/service or at your Philips dealer.
Too much water flows out of the water tank at a too high speed.	If too much water flows out of the water tank at a too high speed, the cap of the tank is probably not closed properly.	Check the cap and make sure it is fully and properly closed.
	The strip is not placed properly in the bottom of the water tank.	Check the strip and make sure that it is fitted properly in the bottom plate of the water tank.
	You pushed the Aqua Boost pedal too often.	Push the Aqua Boost pedal (Fig. 4) only once each time and check after each time if you have achieved the wetness level you want.
The floor dries with stripes when I use the water tank.	You added too much liquid cleaner to the water.	Use only a few drops of liquid cleaner or use a cleaner that foams less.
	The microfiber mopping pad is not placed correctly and creates stripes.	Make sure that you place the mopping pad correctly. Check the user manual for proper placement.

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Cihazdan istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.

Təhlükə

- Heç vaxt su və ya digər mayelərlə təmizləməyin. Heç vaxt tezalısan maddələrlə və külləri soyuyana qədər təmizləməyin.
- Cihazı və ya adapteri heç vaxt suya və ya başqa mayeyə batırmayın və onları kranın altında yumayın.

Xəbərdarlıq

- Cihaz qoşulmazdan əvvəl adapterdəki gərginliyin yerli şəbəkə gərginliyinə uyğun olub-olmadığını yoxlayın.
- İstifadədən əvvəl hər zaman cihazı yoxlayın. Cihaz və ya adapter zədələnməyə, istifadə etməyin. Hər zaman zədələnmiş hissəni orijinal növün bir parçası ilə dəyişdirin.
- Adapter transformator ehtiva edir. Adapteri başqa bir ştəpsel çəngəli ilə dəyişdirmək üçün kəsməyin, bu, təhlükəli vəziyyətə səbəb ola bilər.
- Bu cihaz yaşı 8-dən çox olan uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə olunma bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Maqnit şarj diskini hər zaman uşaqlardan uzaq saxlayın.
- Cihazı təmizləməmişdən və ya ona texniki qulluq etməmişdən əvvəl ştəpsel rozetkadan çıxarılmalıdır.
- Cihazı bir müddət istifadə etməyəcəksinizsə, adapteri şəbəkədən ayırın.
- Cihazı bir aydan çox (istifadə etmədən və ya doldurmadan) saxlayarkən, batareyanın 50%-dən az olmadığına əmin olun. Batareya boşaldıqdan sonra cihazın saxlanması batareyanın geri dönüşü olmayan şəkildə zədələnməsinə səbəb ola bilər.
- Mühərrikli ucluğun digər cihazlar və ya kəbellərin elektrik naqilləri üzərində hərəkət etməsinə yol verməyin, çünki bu, təhlükəyə səbəb ola bilər.
- Boş paltar, saç və bədən hissələrini mühərrikli fırçalardan uzaq tutun.
- Cihaz işləyərkən ventilyasiya çıxışlarını örtməyin və ya bağlamayın.
- Bu tozsoran yalnız məişətdə istifadə üçün nəzərdə tutulub. Bu tozsoranı bina tullantıları, sement tozu, kül, narin qum, əhəng və buna bənzər maddələri təmizləmək üçün istifadə etməyin. Hər hansı filtri olmadan tozoranı heç vaxt istifadə etməyin. Bu, onun mühərrikinə ziyan vura və tozoranın ömrünü qısalda bilər. Tozoranın bütün hissələrini həmişə istifadəçi təlimatında göstərilədiyi kimi təmizləyin. İstifadəçi təlimatında xüsusi olaraq göstərilməyibsə, heç bir hissəni su və/və ya təmizləyici vasitələrlə təmizləməyin.
- Cihazı yalnız birlikdə verilən adapterlə şarj edin. Yalnız 30V adapter ZD12D300050EU istifadə edin. Müvafiq adapter nömrəsini adapterin üzərində görə bilərsiniz.
- Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.
- Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın.
- Məhsul normal şəkildə qızır və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
- Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiya ocaqlara qoymayın.

- Batareyalar zədələnersə və ya sızdırarsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.
- Bu məhsul yenidən şarj edilə bilən batareya ehtiva edir. Batareya yalnız ixtisaslı mühəndis tərəfindən dəyişdirilə bilər.
- Cihazı artıq şarj edə bilmədiyiniz zaman və ya enerjisi tez tükənəndə onu rəsmi Philips xidmət mərkəzinə aparın.

Diqqət

- Şarj zamanı adapterə toxunanda isti olur. Bu, normaldır.
- Yaş əllərlə cihazı rozetkaya qoşmayın və ya çıxarmayın.
- Kabeli dərindən adapteri rozetkadan çıxarmayın (Şək. 1). Şarj qurğusundan istifadə etməirsinizsə, hər zaman cihazın aşağı hissəsindən maqnit şarj diskini çıxararaq cihazı şəbəkədən ayırın (Şək. 2).
- İstifadədən sonra və şarj etməzdən əvvəl cihazı hər zaman söndürün.
- Tozсорanla təmizləyərkən cihazın arxasındakı işlənmiş hava çıxışı dəliklərini heç vaxt bağlamayın.
- Toz qabını və onun qapağını qabyuyan maşında təmizləməyin. Onlar qabyuyan maşınlarla davamlı deyillər.
- Materialın zədələnməməsi üçün filtr tutucusunun ağ materialını adi tozсорan və ya fırça ilə təmizləməyin.
- Hər zaman filtri quraşdırılmış tozсорandan istifadə edin.
- Yuyula bilən süngər filtrini su ilə təmizləsəniz, onu yenidən filtr tutucusuna və toz qabına yerləşdirməzdən əvvəl tamamilə quruduğuna əmin olun. Filtri birbaşa günəş işığında, radiatorda və ya paltar qurudan maşında qurutmayın. Filtr tutucusunu su ilə təmizləməyin. Bu hissə yuyula bilməz.
- Filtri artıq düzgün təmizləyə bilmirsinizsə və ya zədələlibsə, onu dəyişdirin (Bax 'Aksesuarların siyahısı').
- Heç vaxt digər istehsalçıların istehsal etdiyi və ya Philips tərəfindən xüsusilə tövsiyə edilməyən aksesuar və ya hissələri istifadə etməyin. Belə aksesuar və ya hissələrdən istifadə etsəniz, zəmanətiniz etibarsız hesab olunur.
- Cihazın istifadəçi təlimatlarına uyğun olaraq divara bərkidilmiş şarj qurğusu ilə quraşdırıldığından əmin olun.
- Elektrik cərəyanı riskinin qarşısını almaq məqsədilə şarj qurğusunu qoşmaq üçün divarda dəşik açarkən diqqətli olun.
- Bu cihaz təmizlik üçün su istifadə etdiyindən, döşəmə bir müddət (Şək. 3) nəm və sürüşkən qala bilər.
- Su çəni quraşdırıldıqda və doldurulduqda ucluğu qaldırmayın və əyməyin, çünki bu zaman su çənindən su sıçraya bilər.
- Zədələnmənin qarşısını almaq üçün heç vaxt su çəninə mum, yağ və ya su ilə durulanmayan döşəmələrə qulluq vasitələri qoymayın.
- Zədələnmənin qarşısını almaq üçün heç vaxt su çəninə efir yağları və ya bənzər maddələr qoymayın və ya cihazın onları götürməsinə yol verməyin.
- Yalnız şəffaf maye döşəmə təmizləyicilərdən istifadə edin. Bəyaz və ya şəffaf olmayan döşəmə təmizləyicilərindən istifadə etməyin.
- Müxtəlif növ maye döşəmə təmizləyicilərini qarışdırmayın. Bir maye döşəmə təmizləyicidən istifadə etdikdə, su çənindəki suya başqa bir maye döşəmə təmizləyicisi əlavə etməzdən əvvəl onu boşaldın və yuyun.
- Maye döşəmə təmizləyicisi istifadə edərkən heç vaxt şüşə üzərində göstərilən maksimum miqdarı aşmayın. Su çəni 200 ml tutuma malik olduğundan oradakı suya bir neçə damcıdan artıq əlavə etməyin.
- Metal nəmləndirici zolağı iti cisimlə təmizləməyin, bu, zolağı zədələyə bilər. Nəmləndirici zolağı yalnız kranın altında yuyaraq təmizləyin. Nəmləndirici zolağı artıq təmizləyə bilmirsinizsə, onu dəyişdirin.
- Nəmləndirici zolağı yalnız orijinal zolaq ilə əvəzləyin.
- Yaxşı təmizləmə nəticəsi əldə etmək, cihazın və su çəninin düzgün işləməsini təmin etmək üçün hər zaman orijinal Philips təmizləyici moplarından istifadə edin.
- Su çəni təlimatlara uyğun olaraq təmizləyin. Su çəni qabyuyan maşında yuyulmaq üçün uyğun deyil.

- Aqua Boost pedalını təmizləmək üçün sərt təmizləyici vasitə və alətlərdən istifadə etməyin (Şək. 4).
- Döşəmələri sildikdən sonra cihazı şarj qurğusuna bağlı su çəni ilə birlikdə saxlamayın. Bunu etsəniz, nəm təmizləyici mop divara toxunacaq və bu, divara zərər vura bilər. Cihazı saxlamazdan əvvəl hər zaman su çənini çıxarın.

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

Cihazdan istifadə

İstifadə məhdudiyyətləri

- Su çənindən yalnız suya davamlı üst qat (məsələn, linolyum, emaye plitələr və laklı parket) və daş döşəmələr (məsələn, marmar) kimi sərt döşəmələrdə istifadə edin. Döşəməni suya davamlı deyilsə, təmizləmək üçün su istifadə edib-edə bilməyəcəyinizi istehsalçıdan soruşun. Su çənini suya davamlı üst qatının zədələndiyi sərt döşəmələrdə istifadə etməyin.
- Yalnız linolyumun yuyulma ucluğuna çəkilməsinin qarşısını almaq üçün onu düzgün yapışdırılmış linolyum döşəmələrdə istifadə edin.
- Xalçaları təmizləmək üçün su çənindən istifadə etməyin.
- Cihazı yan tərəfə qurşırılmış su çəni ilə birlikdə hərəkət etdirməyin, çünki bu, su izləri buraxa bilər. Yalnız irəli və geri hərəkət etdirin.

Qeyd: İşləmə müddəti təmizləmə zamanı istifadə olunan güc səviyyəsindən asılıdır.

Təmizləyici mop və nəmləndirici zolaq

Cihaz bir nəmləndirici zolaq və iki oxşar mikrofiber təmizləyici moplə birgə göndərilir. Su çəni olan nəmləndirici zolaq və standart döşəmə ucluğuna bərkidilmiş mikrofiber təmizləyici mop ilə sərt döşəmələri təmizləyə bilərsiniz.

Su çənində maye döşəmə təmizləyicidən istifadə

Su çənindəki suya bir maye təmizləyici əlavə etmək istəyirsinizsə, suda durulana bilən, az köpüklənən və ya köpüklənməyən maye döşəmə təmizləyicisi istifadə etdiyinizə əmin olun. Su çəni 200 ml tutuma malik olduğundan suya bir neçə damcı maye döşəmə təmizləyicisi əlavə etməlisiniz.

Su çəninin təmizlənməsi

Su çənini təmizləmək üçün üç qab su ilə bir qab sirkəni qarışdırın. Bu qarışıqı çənə tökün və örtüyü bağlayın. Su çənini silkəlayın və onu suya davamlı bir səthə yerləşdirin. Su-sirkə qarışığını bir gecə su çənində saxlayın. Daha sonra su çənini boşaldın, təzə su ilə yaxşıca yuyun və yenidən normal tərzdə istifadə edin.

Diqqət: Nəmləndirici zolaq ucluğa bərkidilmiş olsa da, olmasa da, təmizləmə zamanı su çənindən su sızacaq.

Su çənini boşaltmaq üçün onu çanağın üstündə tutun, örtüyü çıxarın və doldurma dəliyinə yanına əyin. Sonra suyun çanağa axması üçün su çənini çevirin. Qalan suyu çəndən çıxarmaq üçün onu doldurma dəliyi çanağa tərəf olacaq şəkildə çevirin. Sonra qalan suyun lavaboya axması üçün su çənini önə doğru əyin.

Qeyd: Su çənini hər zaman doldurma dəliyindən çıxarılmış örtüklə birlikdə saxlayın.

Aksesuarların sifarişi

Aksesuarlar və ya ehtiyat hissələrini almaq üçün **www.philips.com/parts-and-accessories** səhifəsinə daxil olun və ya Philips dilerinizə müraciət edin. Siz həm də ölkənizdə olan Philips İstehlakçılara Yardım Mərkəzi (əlaqə təfərrüatları üçün beynəlxalq zəmanət bukletinə baxın) ilə əlaqə saxlaya bilərsiniz.

Zəmanət və dəstək

Məlumat və ya dəstəyə ehtiyacınız varsa, **www.philips.com/support** veb saytına daxil olun və ya beynəlxalq zəmanət bukletini oxuyun.

Təkrar emal

- Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları (Şək. 5) ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir.
- Ayırı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənin qaydalarına əməl edin.

Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları təkrar doldurmayın.

Daxili şarj edilə bilən batareya yalnız cihaz atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı atmazdan əvvəl cihazın rozetkaya qoşulu olmadığını və batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

Cihazı açanda və yenidən şarj edilə bilən batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin.

Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.

Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

Yenidən şarj edilə bilən batareyaları atmaq üçün aşağıdakı təlimatlara əməl edin.

- 1 Cihazı rozetkadan ayırın və onun mühərrik dayanana qədər işləməsinə şərait yaradın.
- 2 Toz qabını cihazdan çıxarın (Şək. 6).
- 3 Batareya tutucusunu cihazın yuvasına sabitləyən üç vinti açın (Şək. 7).
- 4 Batareya tutucusunu cihazdan çıxarın (Şək. 8).

İş müddəti

Cihazın Turbo güc rejimində istifadəsi	28 dəqiqəyə qədər
Cihazın Normal güc rejimində istifadəsi (Parametr 2)	35 dəqiqəyə qədər
Cihazın Eko güc rejimində istifadəsi (Parametr 1)	80 dəqiqəyə qədər*

* Cihazın Aqua Ucluğu ilə istifadəsinə əsaslanır

İstifadəçi interfeysi siqnalları və onların mənası

Siqnal	Siqnalın təsviri	Siqnalın mənası
	Ekranda "00" siqnalı və batareya nişanı yanıb-sönür.	Batareya boşdur.
	Ekranda "00" ilə "90" arasında bir rəqəm yanıb-sönür.	Cihaz şarj olur.
	Ekranda "100" rəqəmi yanır.	Tam bir şarj dövründən sonra bu siqnal yenidən şarj edilən batareyanın tam doldurulduğunu göstərir.
	Ekranda batareya simvolu yanır.	Cihaz tam doldurulmuş batareya ilə gözləmə rejimindədir.
	Ekranda batareya nişanı ilə yanaşı "00" və "10" arasında bir rəqəm yanıb-sönür.	Cihazın yenidən şarj edilən batareyası azdır.
	Ekranda yanıb-sönən bir kvadrat görünür və narıncı filtr təmizləmə nişanı da yanıb-sönür.	Cihazın ən yaxşı performansını təmin etmək məqsədilə filtrin (Şək. 9) yoxlanılması və təmizlənməsi üçün tövsiyə olunan vaxtı göstərir.
	Ekranda xəta kodu "E1" yanır. Qeyd: Cihaz şarj qurğusunda dolarkən, E1 xəta kodu 13 rəqəminə bənzəyə bilər.	Bu, cihazın 5 °C-dən aşağı bir temperaturda saxlanıldığını və ya şarj edildiyini göstərir. Cihazı daha isti bir otağa aparın. Cihazı 5 °C-dən aşağı və ya 40 °C-dən yuxarı bir temperaturda saxlamayın və ya şarj etməyin.
	Ekranda xəta kodu "E4" yanır. Qeyd: Cihaz şarj qurğusunda dolarkən, E4 xəta kodu h3 işarəsinə bənzəyə bilər.	360 ° sovrma ucluq və ya mini Turbo fırçadakı diyircəkli fırça tıxanıb və sərbəst dönmə bilmir. Cihazı söndürün və diyircəkli fırçada maneə və dolaşq tükrlər olub-olmadığını yoxlayın.
	Ekranda xəta kodu "E6" yanır. Qeyd: Cihaz şarj qurğusunda dolarkən, E6 xəta kodu 93 rəqəminə bənzəyə bilər.	Adapter və ya batareya zədələnmiş ola bilər. Philips şirkətinin müştəri xidməti mərkəzi ilə əlaqə saxlayın və ya cihazı rəsmi Philips xidmət mərkəzinə aparın.
	Ekranda xəta kodu "E7" yanır. Qeyd: Cihaz şarj qurğusunda dolarkən, E7 xəta kodu L3 işarəsinə bənzəyə bilər.	Adapter və ya batareya zədələnmiş ola bilər. Philips şirkətinin müştəri xidməti mərkəzi ilə əlaqə saxlayın və ya cihazı rəsmi Philips xidmət mərkəzinə aparın.
	Ekranda xəta kodu "SE" yanır. Qeyd: Cihaz şarj qurğusunda dolarkən, SE xəta kodu 35 rəqəminə bənzəyə bilər.	SE "xidmət" deməkdir. Cihazı rəsmi Philips xidmət mərkəzinə aparın.

Nasazlıqların aradan qaldırılması

Bu fəsildə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilməyəniz, tez-tez verilən sualların siyahısı üçün www.philips.com/support səhifəsinə daxil olun və ya ölkənizdə olan İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Diyircəyi itələdiyim zaman cihaz işləmir.	Batareya boş olanda, ekranda aşağıdakı nişan yanib-sönür. 	Batareyanı doldurmaq üçün cihazı şarj qurğusuna qoşun və ya əllə daşıyan tozsoranı birbaşa şarj stansiyasındakı maqnitə qoşun (Şək. 10).
	Cihazı işə salmaq üçün diyircəyi irəli doğru itələməlisiniz.	Cihazı işə salmaq üçün diyircəyi parametrlər 1-ə doğru itələməlisiniz. Diyircəyi parametrlər 2-yə itələyərək və çox çirklə ləkələri təmizləmək üçün Turbo parametrini seçərək sovurma gücünü daha da artırın.
Cihaz qəflətən işləməyi dayandırır.	Problem yarandıqda düymələr cavab verməyəcək və ekran boş görünəcəkdir.	Cihazı şarj qurğusuna qoşun və ya əllə daşıyan tozsoranı birbaşa şarj stansiyasındakı maqnitə qoşun (Şək. 10). Ekranı yoxlayın. Cihaz şarj olmağa başladıqdan sonra siz hər zamankı kimi cihazdan istifadə etməyə davam edə bilərsiniz. Xəta kodu görünərsə, onun hansı mənaya gəldiyini bu kitabçada tapa bilərsiniz (Bax 'İstifadəçi interfeysi signalı' və onların mənası').
Cihaz normaldan daha aşağı sovurma gücünə malikdir.	Filtr və siklon çirklidir.	Toz qabını boşaldın. Filtr (Şək. 9) və siklonu təmizləyin (Şək. 11). Süngər filtrini yumalı olduğunuzu bildirmək üçün filtr işığı bir neçə saatlıq istifadədən sonra yanır. Cihazı müntəzəm olaraq istifadə edirsinizsə, süngər filtrini ayda ən azı bir dəfə yuduğunuzdan əmin olun. Siklonda qalmış saçlar və kirləri təmizlədiyinizdən əmin olun.
	Toz qabının qapağını düzgün bağlamamısınız və ya toz qabını cihaza düzgün yerləşdirməmişsiniz. Hər iki halda sovurma gücü itəcək.	Toz qabının qapağını düzgün bağladığınız və ya toz qabını cihaza düzgün yerləşdirdiyinizdən əmin olun.
Toz cihazdan çıxır.	Filtr çirklidir.	Filtri təmizləyin (Şək. 9). İstifadəçi təlimatına nəzər salın.
	Filtr cihazda yoxdur.	Filtrin cihazda olduğundan və düzgün quraşdırıldığından əmin olun.
	Bir şey siklona maneə törədir.	İçində sıxışmış qalan cisimlər üçün siklonu (Şək. 11) yoxlayın və siklona maneə yaranan cismi çıxarın. Siklonda qalmış saçlar və kirləri təmizlədiyinizdən əmin olun.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
	Toz qabdan kənara düşürsə, böyük ehtimalla, toz qabının qapağı düzgün bağlanmayıb.	Toz qabını boşaldın və onun qapağını düzgün bağlayın.
Bu nişan ekranda yanıb-sönür: 	Filtr çirkli ola bilər.	Filtri təmizləməyinizi tövsiyə edirik (Şəx. 9). Filtri son zamanlarda təmizləmisinizsə, bu nişanı gözardı edə bilərsiniz. Tozsoranlamağa davam etmək üçün cihazı söndürün və sonra yenidən yandırın.
Xalçanı təmizləyərkən, cihaz döşəmədə sərbəst şəkildə hərəkət etmir.	Ən yüksək sovurma gücünü seçdiniz.	Parametr 1-i seçərək sovurma gücünü azaldın.
Fırça artıq fırlanmır.	Fırça saç və ya çirklə tıxanmışdır.	Fırçanı bir qayçı və ya əlinizlə təmizləyin.
	Yüksək xovlu xalça müqaviməti ilə qarşılaşdıqda fırça fırlanmağı dayandıra bilər.	Cihazı söndürün və sonra yenidən yandırın.
	Təmizlədikdən sonra diyircəkli fırçanı ucluğa düzgün quraşdırmamısınız.	Diyircəkli fırçanı ucluğa düzgün şəkildə sürüşdürmək üçün təmizləmə fəslindəki təlimatlara əməl edin. Kilidləmə qolunu yerinə sıxaraq ucluğun içərisindəki diyircəkli fırçanı bərkidin.
Ucluqdakı LED işıqlar yanmır.	Ucluğu boruya və ya cihaza düzgün bağlamamısınız.	Ucluğu cihaza və ya portativ qurğuya düzgün bağlayın.
Cihazdan şarj olmur.	Maqnit konnektoru şarj diskinə düzgün bağlanmayıb və ya adapter rozetkaya düzgün qoşulmayıb.	Maqnit konnektorun şarj diskinə düzgün bağlandığından və ya adapterin rozetkaya düzgün qoşulduğundan əmin olun.
	Verilən adapteri bağlamamısınız.	Verilən adapterdən istifadə etdiyinizdən əmin olun.
		Əgər yuxarıda deyiləni yoxlamısınızsa və cihaz hələ də şarj olmursa, onu rəsmi Philips xidmət mərkəzinə aparın və ya Philips şirkətinin müştəri xidməti mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
Mini Turbo fırçası düzgün işləmir.	Diyircəkli fırça tıxanır.	Fırçanı bir qayçı və ya əlinizlə saçlardan təmizləyin (istifadəçi təlimatına nəzər salın).
	Diyircəkli fırça təmizləmə zamanı parça və ya səthlərlə əngəllənir.	Mini Turbo fırçasını səthlə bir xətdə saxlayın və Turbo fırçasını yumşaq səthlərə basmayın.
	Diyircəkli fırça mini Turbo fırçasına düzgün quraşdırılmayıb.	Diyircəkli fırça ilə mini Turbo fırçanın düzgün şəkildə bağlandığından və aralarında boşluq olmadığından əmin olun (istifadəçi təlimatına nəzər salın).

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Tozсорanımdan istifadə edərkən, bəzən statik elektrik cərəyanı hiss edirəm.	Tozсорanız statik elektrik yığır. Havanın nəmliyi nə qədər aşağı olarsa, cihaz bir o qədər daha statik elektrik yığar.	Borunu tez-tez otaqdakı digər metal əşyalara (məsələn, masanın və ya stulun ayaqları və s.) toxundurmaqla cihazı boşaldın. Siz həm də otaqda havanın rütubət səviyyəsini artırma bilərsiniz.
	Tozu və kiri tozсорanla təmizlədiniz. Bu da həmçinin statik elektrikə səbəb olur.	İstifadəçi təlimatına uyğun olaraq, toz qabını boşaldın və filtri (Şək. 9) təmizləyin.

Su çənindən istifadə

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Su çənindən axan su azalır.	Nəmləndirici zolaq çirkəli tıxanıb.	Nəmləndirici zolağı çıxarın və təmizləyin.
	Mikrofiber mop düzgün yerləşdirilməyib və bu, nəticədə nəmləndirici zolağı bloklayır. Bu nəmləndirici zolaqdan kənara su axmasının qarşısını alır.	Təmizləyici mopun düzgün yerləşdirildiyindən əmin olun. Düzgün yerləşdirmə üçün istifadəçi təlimatına nəzər salın.
	Su çəni boşdur ya da yaxında boşalacaq.	Su çəninin yenidən doldurulması.
	Philips üçün nəzərdə tutulmayan təmizləyici mopdan istifadə edirsiniz.	Yalnız orijinal Philips mikrofiber təmizləyici mopundan istifadə edin. Bu təmizləyici mopları www.shop.philips.com/service veb-saytındakı onlayn Philips mağazası və ya yerli Philips dilerinizdən əldə edə bilərsiniz.
Yüksək sürətdə su çənindən daha çox su axır.	Yüksək sürətdə su çənindən daha çox su axırsa, su çəninin örtüyü düzgün bağlanmayıb.	Örtüyü yoxlayın və onun tam, düzgün bağlandığından əmin olun.
	Zolaq çənin dibinə düzgün yerləşdirilməyib.	Zolağı yoxlayın və su çəninə aşağı örtüyünə düzgün yerləşdirildiyinə əmin olun.
	Aqua Boost pedalını çox tez-tes basırsınız.	Aqua Boost pedalını (Şək. 4) hər dəfə yalnız bir dəfə itələyin və istədiyiniz nəmlik səviyyəsinə çatıb-çatmadığını hər zaman yoxlayın.
Su çənindən istifadə edərkən, döşəmə zolaqları ilə quruyur.	Suya həddən artıq maye döşəmə təmizləyicisi əlavə etdiniz.	Yalnız bir neçə damcı maye təmizləyici və ya köpüklənən təmizləyicidən istifadə edin.
	Mikrofiber mop düzgün yerləşdirilməyib və zolaqlar əmələ gətirir.	Təmizləyici mopun düzgün yerləşdirildiyindən əmin olun. Düzgün yerləşdirmə üçün istifadəçi təlimatına nəzər salın.

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Jihozdan va uning aksessuarlaridan foydalanishdan avval ushbu muhim axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun saqlab qo'ying. Yetkazib berilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

Xavfli

- Changyutgich yordamida hech qachon suv yoki boshqa suyuqliklarni tortmang. Changyutgich yordamida yonuvchan moddalarni va sovimagan kulni tortmang.
- Hech qachon jihozni yoki uning adapterini suvga yoki boshqa suyuqlikka botirmang hamda ularni hech qachon oqayotgan suv ostida chaymang.

Ogohlantirish

- Jihozni tarmoqqa ulashdan avval, adapterda ko'rinib turgan kuchlanish, mahalliy tarmoq kuchlanishiga mos ekanligini tekshiring.
- Ishlatishdan avval, jihozni doimo tekshiring. Agar jihoz yoki uning adapteri shikastlangan bo'lsa, ulardan foydalanmang. Shikastlangan qismni doimo original turdagi qismga almashtiring.
- Adapterda transformator mavjud. Hech qachon adapterni, uning vilkasini almashtirish maqsadida kesmang, chunki bu xavfli vaziyatlarga olib kelishi mumkin.
- 8 yoshdan katta bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ushbu jihozdan foydalanishlari mumkin. Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak. Bolalar tozalash va xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Magnitli quvvatlash diskini doimo juda kichik bolalardan uzoqda saqlang.
- Jihozni tozalashdan yoki unga xizmat ko'rsatishdan avval, vilka tarmoqdan uzilishi lozim.
- Jihozdan ma'lum muddat foydalanmasangiz, adapterni tarmoqdan uzib qo'ying.
- Jihozni (ishlatmasdan va quvvatlamasdan) bir oydan oshiq vaqt saqlash paytida, batareya quvvati 50 foizdan kam emasligiga ishonch hosil qiling. Jihozni quvvati tugagan batareya bilan saqlash, batareyaning tiklab bo'lmaz shikastlanishiga olib kelishi mumkin.
- Jihozning motorli uchini boshqa qurilmalarning quvvat kabeli yoki boshqa kabellar orasida harakatlanishiga yo'l qo'ymang, chunki bu xavf keltirib chiqarishi mumkin.
- Kiyim, soch va tana a'zolarini motorli cho'tkalardan narida tuting.
- Jihoz ishlayotgan paytda ventilyatsiya tirgishlarini yopmang va to'smang.
- Bu changyutkich faqat uy sharoitida ishlatish maqsadida ishlab chiqilgan. Bu changyutgichdan qurilish chiqindilari, sement kukuni, kul, mayda qum, ohak va shu kabi moddalardan tozalashda foydalanmang. Hech qachon changyutgichdan filtsiz foydalanmang. Bu motorni ishdan chiqarishi va changyutgich xizmat qilish muddatini qisqartirishi mumkin. Har doim changyutgichning hamma qismini, foydalanuvchi qo'llanmasida ko'rsatilgandek qilib tozalang. Agar foydalanuvchi qo'llanmasida maxsus ko'rsatilmagan bo'lsa, changyutgichning hech bir qismini suv va (yoki) tozalash vositalari bilan tozalamang.
- Qurilmani faqat to'plamdagi adapter bilan quvvatlang. Faqat 30V kuchlanishli ZD12D300050 markadagi adapterdan foydalaning. Adapterning tegishli raqami adapterda ko'rsatilgan.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang.
- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlansa, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'lqinli pechga yoki induksiya plitaga qo'ymang.

- Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlanang. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.
- Mahsulot ichida qayta quvvatlanadigan batareya mavjud. Batareya faqat malakali xizmat ko'rsatish muhandisi tomonidan almashtirilishi mumkin.
- Agar jihozni boshqa quvvatlab bo'lmasa yoki uning quvvati tez tugaydigan bo'lib qolsa, uni vakolatli Philips servis markaziga olib boring.

Diqqat

- Quvvatlash davomida adapter isishi mumkin. Bu normal holat.
- Nam qo'llar bilan vilkani tarmoqqa ulamang, tarmoqdan chiqarmang va jihoz bilan ishlamang.
- Adapterni kabelqismidan tortib, rozetkadan uzib olmang (Rasm 1). Agar quvvatlash stansiyasidan foydalanmasangiz, jihoz ostidagi magnitli quvvatlash diskidan uzgan holda uni doimo tarmoqdan uzib qo'ying (Rasm 2).
- Ishlatishdan so'ng va quvvatlashdan avval, jihozni doimo tekshiring.
- Tozalash paytida hech qachon jihoz orqa qismidagi havo chiqish tirqishini to'sib qo'ymang.
- Chang idishini va chang idishi qopqog'ini hech qachon idish-tovoq yuvish mashinasida tozalamang. Ular idish-tovoq yuvish mashinasiga bardoshli emas.
- Shikast yetmasligi uchun filtr ushlagichning oq materialini oddiy changyutgich yoki cho'tka bilan tozalamang.
- Changyutgichni doimo o'rnatilgan filtr bilan ishlating.
- Agar yuviladigan gubkani suv bilan tozalasangiz, filtr ushlagichga va chang idishiga qaytib qo'yishdan avval, uning butunlay quriganiga ishonch hosil qiling. Hech qachon gubkani quyosh tagida, radiatorda yoki quritish mashinasida quritmang. Filtr ushlagichni suv bilan tozalamang. Bu qism yuviladigan emas.
- Agar yuviladigan filtr endi kerakli darajada tozalanmaydigan holda bo'lsa yoki shikastlansa, uni almashtiring (Qarang: 'Aksessuarlarga buyurtma berish').
- Boshqalar ishlab chiqargan yoki Philips alohida tavsiya etmagan aksessuarlar yoki qismlarni hech qachon ishlatmang. Agar siz bunday aksessuarlar va qismlardan foydalansangiz, sizdagi kafolat kuchini yo'qotadi.
- Jihoz foydalanuvchi qo'llanmasiga muvofiq holda devorga mahkamlangan quvvatlash stansiyasi bilan o'rnatilganiga ishonch hosil qiling.
- Quvvatlash stansiyasini ulash uchun devorni teshayotganingizda, tok urishi xavfidan saqlanish maqsadida ehtiyot bo'ling.
- Bu jihozda tozalash uchun suv ishlatilishi sababli, pol biroz vaqt ho'l va sirpanchiq qolishi mumkin (Rasm 3).
- Suv baki ulanganda va to'lganda jihoz uchini ko'tarmang yoki egmang chunki bakdagi suv sachrashi mumkin.
- Shikastlanishdan saqlanish uchun hech qachon suv bakiga mum, moy, suvda erimaydigan pol tozalash vositasi yoki suyuq pol yuvish vositasini solmang.
- Shikastlanishdan himoyalaniş uchun hech qachon suv bakiga efir moylari va shu kabi moddalar solmang va jihoz uni yutishiga yo'l qo'ymang.
- Faqat shaffof va suyuq pol yuvish vositalarini ishlatang. Oqish va shaffof bo'lmagan pol yuvish vositalarini ishlatmang.
- Turli pol yuvish vositalarini aralashtirmang. Agar bitta pol yuvish vositasidan foydalangan bo'lsangiz, boshqa yuvish vositasini suv bakidagi suvga solishdan avval, suv bakini bo'shating va tozalab oling.
- Suyuq pol yuvish vositasini ishlatayotganda, uning idishida ko'rsatilgan maksimal miqdordan ko'p solmang. Suv bakiga bir necha tomchidan ko'p solmang chunki bu chiziqli shikastlashi mumkin.
- Namlaydigan metall chiziqli o'tkir buyum bilan tozalamang chunki bu chiziqli shikastlashi mumkin. Namlaydigan chiziqli faqat oqayotgan suv ostida chaying. Namlaydigan chiziqli boshqa tozalash imkoni bo'lmasa, uni almashtiring.

- Namlaydigan chiziqni va faqat original chiziq bilan almashtiring.
- Tozalashning yaxshi sifatini hamda jihozning va suv bakining soz ishlashini kafolatlash maqsadida, faqat original Philips tozalash tagliklarini ishlatib.
- Suv bakini ko'rsatmalarga muvofiq tozalang. Suv baki idish-tovoq yuvish mashinasiga bardoshli emas.
- Aqua boost tepki qismini tozalashda qattiq tozalash vositalari yoki asboblardan foydalanmang (Rasm 4).
- Pollarni yuvib bo'lgach, suv baki olinmagan jihozni quvvatlash stansiyada qoldirmang. Agar bunday qolsa, pol artish tagligi devorga teginadi va bu devorga zarar yetkazishi mumkin. Jihozni saqlashga olib qo'yishdan avval, suv bakini doimo ajratib oling.

Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

Jihozdan foydalanish

Foydalanishdagi cheklolar

- Suv bakini faqat sirti suvga chidamli, qattiq (masalan, linoleum, emallangan plita va loklangan parket) va toshli pollarda (masalan, marmar) qo'llang. Agar polingiz suv shimaydigan qilib ishlov berilmagan bo'lsa, uni tozalashda suvdan foydalanish mumkinligini pol qoplamasi ishlab chiqaruvchisidan bilib oling. Suv bakidan suvga chidamli qoplamasi shikastlangan pollarda foydalanmang.
- Suv bakidan faqat soz mahkamlangan linoleum pollarda foydalaning. Aks holda, linoleum pol yuvish uchliga kirib ketishi mumkin.
- Suv bakidan gilamlarni tozalashda foydalanmang.
- Suv baki o'rnatilgan jihozni yon tomonlama siljitmang, chunki bu holatda suv izi qoladi. Jihozni faqat oldinga va orqaga harakatlantiring.

Izoh: Ishlash vaqti tozalash paytidagi quvvat darajasiga bog'liq.

Pol artish tagligi va namlash chizig'i

Jihoz bitta namlash chizig'i va ikkita bir xil pol artish tagligi bilan yetkazib beriladi. Suv baki, standart pol uchiga mahkamlangan namlash chizig'i va mikrofibrali pol artish tagligi yordamida siz qattiq pollarni yuva olasiz.

Suv bakida suyuq pol tozalagichdan foydalanish

Agar suv bakidagi suvga suyuq pol yuvish vositasini solmoqchi bo'lsangiz, kam ko'piradigan yoki ko'pirmaydigan, suvda eriydigan suyuq pol yuvish vositasidan foydalanayotganingizga ishonch hosil qiling. Suv bakining 200 ml sig'imga egaligi bois, suyuq pol yuvish vositasidan suv bakiga bir necha tomchidan ko'p solmang.

Suv bakini tozalash

Suv bakini tozalash uchun sirkani uchga bir nisbatda suv bilan aralashtiring. Bu aralashmani suv bakiga quyib va qopqoqni yoping. Suv bakini chayqating va suv bakini suvga bardoshli yuzaga qo'ying. Suv-sirka aralashmasini bir tunga suv bakida qoldiring. Keyin suv bakini bo'shating, uni yaxshilab toza suvda yuving va undan odatiy tarzda foydalanishda davom eting.

Diqqat: Tozalash vaqtida suv jijozi uchiga mahkamlangan namlash chizig'i bilan va chiziqsiz ham suv bakidan oqaveradi.

Suv bakini bo'shatish uchun suv bakini rakovinaga qo'ying, bak qopqog'ini yeching va suv bakini, uning suv solish og'zi tomonga qiyalating. Keyin suv rakovinaga oqib ketishi uchun suv bakini teskari o'g'irib. Suv bakidagi qoldiq suvni chiqarib tashlash uchun suv bakiining uzun tarafini shunday buringki, suv solish og'zi rakovinaga qaragan bo'lsin. Keyin qoldiq suv tushib ketishi uchun suv bakini oldinga qiyalating.

Izoh: Suv bakini doimo qopqoq suv solish og'zidan olingan holatda saqlang.

Aksessuarlarga buyurtma berish

Aksessuarlar yoki ehtiyot qismlar xarid qilish uchun **www.philips.com/parts-and-accessories** manziliga tashrif buyuring yoki Philips dileriga murojaat qiling. Siz, shuningdek, mamlakatingizdagi Philips mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga ham murojaat qilishingiz mumkin (aloqa tafsilotlari uchun xalqaro kafolat varaqasiga qarang).

Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Agar sizga axborot yoki qo'llab-quvvatlash kerak bo'lsa, **www.philips.com/support** manziliga tashrif buyuring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

Qayta ishlash

- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar (Rasm 5) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

Jihoz tashlab yuborilayotgan paytda, uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim. Batareyani ajratib olayotganda, jihoz tarmoqdan uzilganiga va batareya to'liq quvvatsiz ekaniga ishonch hosil qiling.

Jihozni ochish uchun asboblardan foydalanishda va quvvatlanadigan batareyalarni chiqindiga tashlashda barcha kerakli xavfsizlik choralarini ko'ring.

Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.

Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmlariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmlarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.

Qayta quvvatlanadigan batareyani ajratib olishda, quyidagi tartibga amal qiling.

- 1 Jihozni tarmoqdan uzib va motor butunlay to'xtaguncha kutib turing.
- 2 Jihozdan chang idishini chiqarib oling (Rasm 6).
- 3 Batareya ushlagichi jihoz korpusiga mahkamlangan joydagi uchta vintni chiqarib oling (Rasm 7).
- 4 Jihozdan batareya ushlagichini ajratib oling (Rasm 8).

Ishlash vaqti

Jihozni turbo quvvat rejimida ishlatish	28 daqiqagacha
Jihozni normal quvvat rejimida ishlatish (Sozlama 2)	35 daqiqagacha
Jihozni eko quvvat rejimida ishlatish (Sozlama 1)	80 daqiqagacha*

* Jihozni Aqua Nozzle uchi bilan ishlatganda.

Foydalanuvchi interfeysi va uning tavsifi

Signal	Signal ta'rifi	Signal tavsifi
	Ekranda "00" signali va batareya belgisi yonib o'chmoqda.	Batareya quvvati tugadi.
	Ekranda "00" va "90" orasidagi son yonib o'chmoqda.	Jihoz quvvatlanmoqda.
	Ekranda 100 soni yonib turibdi.	To'liq quvvatlash siklidan keyingi bu signal batareya butunlay quvvatlanganini anglatadi.
	Ekranda batareya belgisi yonib turibdi.	Butunlay quvvatlangan batareyali jihoz kutish rejimida turibdi.
	Ekranda "00" va "10" sonlari va batareya belgisi yonib o'chmoqda.	Jihozning qayta quvvatlanadigan batareyasi quvvati kam.
	Ekranda miltillayotgan kvadrat va filtrni tozalashning olovrang belgisi yonib o'chmoqda.	U jihozning yuqori samaradorligi uchun filtr (Rasm 9) holatini tekshirishning va uni tozalashning tavsiya etilgan vaqtini ko'rsatmoqda.
	Ekranda "E1" xatolik kodi yonib turibdi. Izoh: Jihoz quvvatlash stansiyasida quvvat olayotganda "E1" xatolik kodi 13 raqamiga o'xshab ko'rinadi.	Bu jihoz 5 °C daraja haroratdan pastda saqlanganini yoki quvvatlanganini ko'rsatadi. Jihozni issiqroq xonaga ko'chiring. Jihoz 5 °C darajadan past yoki 40 °C darajadan yuqori haroratda saqlamang va quvvatlamang.
	Ekranda "E4" xatolik kodi yonib turibdi. Izoh: Jihoz quvvatlash stansiyasida quvvat olayotganda "E4" xatolik kodi h3 belgisiga o'xshab ko'rinadi.	360 ° so'rish uchidagi yoki mini turbo cho'tkadagi rolikli cho'tka to'silib qolgan va erkin aylana olmayapti. Jihozni o'chiring va rolikli cho'tkada to'siq yoki soch tutami bor-yo'qligini tekshiring.

Signal	Signal ta’rifi	Singnal tavsifi
	Ekranda "E6" xatolik kodi yonib turibdi. Izoh: Jihoz quvvatlash stansiyasida quvvat olayotganda "E6" xatolik kodi 93 raqamiga oʻxshab koʻrinadi.	Adapter yoki batareyada nuqson boʻlishi mumkin. Mijozlar bilan ishlash markaziga murojaat qiling yoki vakolatli Philips servis markaziga olib boring.
	Ekranda "E7" xatolik kodi yonib turibdi. Izoh: Jihoz quvvatlash stansiyasida quvvat olayotganda "E7" xatolik kodi L3 belgisiga oʻxshab koʻrinadi.	Adapterda nuqson boʻlishi mumkin. Mijozlar bilan ishlash markaziga murojaat qiling yoki vakolatli Philips servis markaziga olib boring.
	Ekranda "SE" xatolik kodi yonib turibdi. Izoh: Jihoz quvvatlash stansiyasida quvvat olayotganda "SE" xatolik kodi 35 raqamiga oʻxshab koʻrinadi.	SE belgisi "servis" soʻzini anglatadi. Jihozni vakolatli Philips servis markaziga olib boring.

Muammolarni bartaraf qilish

Bu bobda jihoz bilan ishlashda yuzaga keluvchi eng koʻp tarqalgan muammolar sanab oʻtilgan. Agar siz muammoni quyidagi axborot bilan hal qila olmasangiz, eng koʻp beriladigan savollar roʻyxatini koʻrish uchun www.philips.com/support manziliga tashrif buyuring yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat koʻrsatish markaziga murojaat qiling.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
Sudragichni bosganda jihoz ishlamaypti.	Batareya quvvati tugaganda, ekranda quyidagi belgi yonib oʻchadi: 	Batareyani quvvatlash uchun jihozni quvvatlash stansiyasiga ulang yoki qoʻl changyutkichini bevosita quvvatlash stansiyasi magnitiga mahkamlab qoʻying (Rasm 10).
	Jihozni yoqish uchun sudragichni oldinga bosishingiz kerak.	Jihozni yoqish uchun sudragichni 1-sozlamaga oʻtkazing. Sudragichni 2-sozlamaga oʻtkazib, yutish kuchini yanada oshiring yoki juda kir joylarni maksimal yutish quvvati bilan tozalash uchun Turbo sozlamani tanlang.
Jihoz toʻsatdan ishlamay qoldi.	Muammo vujudga kelganda, tugmalar javob bermaydi va ekran boʻsh boʻlib qoladi.	Jihozni quvvatlash stansiyasiga ulang yoki dastakli changyutkichni bevosita quvvatlash stansiyasining magnitiga biriktiring (Rasm 10). Displeyni tekshiring. Jihoz quvvatlanishni boshlagach, siz jihozdan odatdagidek foydalanishda davom etishingiz mumkin. Agar xatolik kodi paydo boʻlsa, uning maʼnosini ushbu bukletdan topishingiz mumkin (Qarang: 'Foydalanuvchi interfeysi va uning tavsifi').

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
Jihozning yutish quvvati odatdagidan kam.	Filtrlar va siklon kirlangan.	Chang chelagini bo'shating. Filtr (Rasm 9) va siklonni tozalang (Rasm 11). Filtr indikatorini bir necha soat foydalanishdan keyin yonib, gubkali filtrni yuvishni ko'rsatmoqda. Jihozdan muntazam foydalanayotgan bo'lsangiz, gubkali filtrni oyiga kamida bir marotaba yuvayotganingizga ishonch hosil qiling. Siklonda tiqilib qolgan hamma soch va kirlarni olib tashlaganingizga ishonch hosil qiling.
	Chang idishining qopqog'i to'g'ri qo'yilmagan yoki chang idishi jihozga noto'g'ri mahkamlangan. Ikkala holatda ham, yutish quvvati kamayadi.	Chang idishining qopqog'i to'g'ri qo'yilganiga va chang idishi jihozga to'g'ri mahkamlanganiga ishonch hosil qiling.
Chang jihozdan chiqib ketyapti.	Filtr kirlangan.	Filtr tozalansin (Rasm 9). Foydalanuvchi qo'llanmasiga ham qarang.
	Jihozda filtr yo'q.	Filtr jihozda ekanligiga va u to'g'ri o'rnatilganiga ishonch hosil qiling.
	Siklonda nimadir tiqilib qolgan.	Siklon (Rasm 11) ichini ko'zdan kechiring va siklonni to'sayotgan hamma narsani olib tashlang. Siklonda tiqilib qolgan hamma soch va kirlarni olib tashlaganingizga ishonch hosil qiling.
	Agar chang idishidan chang tushayotgan bo'lsa, chang idishi qopqog'i ehtimol chang idishiga noto'g'ri qotirilgan.	Chang idishini bo'shating va chang idishi qopqog'ini to'g'ri qo'ying.
Ekranida bu belgi yonib o'chmoqda:	Filtr kirlangan bo'lishi mumkin.	Filtrni tozalash tavsiya etiladi (Rasm 9). Agar filtr yaqinda tozalangan bo'lsa, bu belgiga e'tibor bermang. Tozalashni davom etish uchun jihozni o'chirib yoqing.
Gilamni tozalayotganda jihoz polda silliq harakatlanmayapti.	Juda kuchli yutish quvvati tanlangan.	Yutish kuchini kamaytirish uchun 1-sozlamani tanlang.
Cho'tka aylanmay qoldi.	Cho'tka soch yoki kir bilan to'lib qolgan.	Cho'tkani qaychi yoki qo'l bilan tozalang.
	Agar cho'tka uzun tukli gilamning juda kuchli qarshiligiga duch kelsa, aylanmay qolishi mumkin.	Jihozni o'chirib, qaytadan ishga tushiring.



Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
	Jihoz tozalangandan keyin, rolikli cho'tka uchlikka noto'g'ri mahkamlangan.	Rolikli cho'tkani uchlikka to'g'ri mahkamlash uchun tozalash bobiga qarang. Qulflaydigan dastani bosib, rolikli cho'tkani jihoz uchi ichiga mahkamlang.
Jihoz uchidagi LED chiroqlar yonmayapti.	Jihoz uchi trubkaga yoki jihozga noto'g'ri mahkamlangan.	Uchini jihozga yoki dastakka to'g'ri mahkamlang.
Jihoz quvvatlanmayapti.	Magnitli konnektor quvvatlash diskiga noto'g'ri ulangan yoki adapter tarmoqqa to'g'ri ulanmagan.	Magnitli konnektor quvvatlash diskiga noto'g'ri ulanmaganiga yoki adapter tarmoqqa to'g'ri ulanganiga ishonch hosil qiling.
	To'plamdagi adapter ulanmagan.	To'plamdagi adapterdan foydalanayotganingizga ishonch hosil qiling.
		Agar yuqoridagilarni tekshirgan bo'lsangiz, ammo jihoz hamon quvvatlanmayotgan bo'lsa, uni Philips servis markaziga olib boring yoki mijozlar bilan ishlash markaziga murojaat qiling.
Mini turbo cho'tka soz ishlamayapti.	Rolikli cho'tka to'silib qolgan.	Sochlarni cho'tkadan qaychi bilan olib tashlang (foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang).
	Tozalash paytida rolikli cho'tka mato yoki yuza bilan to'silib qolmoqda.	Mini turbo cho'tkani yuza bilan bitta chiziqda ushlang va turbo cho'tkani yumshoq yuzalarga bosmang.
	Rolikli cho'tka mini turbo cho'tkaga noto'g'ri mahkamlangan.	Rolikli cho'tka va mini turbo cho'tka to'g'ri ulanganiga va qismlar orasida tirqish yo'qligiga ishonch hosil qiling (foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang).
Changyutkichdan foydalanganda, ba'zan statik tok urgandek bo'lyapti.	Changyutkichingiz statik elektr zaryadini to'playdi. Havo namligi qanchalik kam bo'lsa, jihozda shuncha ko'p statik elektr zaryadi to'planadi.	Trubkani xonadagi metall buyumlarga (masalan stol yoki stul oyog'iga va hokazo) tez-tez tekkingiz turib, statik zaryadni jihozdan chiqarib turing. Siz, shuningdek, xonadagi namlik darajasini oshirishingiz ham mumkin.
	Siz chang va kirni tozalab olgansiz. Bu ham statik elektrni keltirib chiqaradi.	Chang idishini bo'shating va filtr (Rasm 9) o'zini foydalanuvchi qo'llanmasiga muvofiq holda tozalang.

Suv bakidan foydalanish

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
Suv bakidagi suv sarfi kamaygan.	Namlaydigan chiziqliq to'silgan yoki kirlangan.	Namlaydigan chiziqliqni ajrating va uni tozalang.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
	Mikrofibrali pol artish tagligi joyiga qo'yilmagan va natijada u namlaydigan chiziqni to'sib qo'yimoqda. Bu namlaydigan chiziqdan suv sizishini to'xtatib qo'yadi.	Pol artish tagligi joyiga qo'yilganiga ishonch hosil qiling. To'g'ri joylash uchun foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.
	Suv bakidagi suv tugagan yoki tugashga yaqin.	Suv bakini to'ldiring.
	Philips tomonidan qo'llab-quvvatlanmaydigan mikrofibrali pol artish tagligi ishlatilyapti.	Faqat original mikrofibrali Philips pol artish tagligidan foydalaning. Pol artish tagliklarini www.shop.philips.com/service manzili bo'yicha onlayn yoki Philips dileringizdan xarid qilishingiz mumkin.
Suv bakidan juda ko'p suv o'ta yuqori tezlikda oqib ketmoqda.	Suv bakidan juda ko'p suv o'ta yuqori tezlikda oqib ketayotgan bo'lsa, idish qopqog'i noto'g'ri yopilgan bo'lishi mumkin.	Qopqoqni tekshiring va u mahkam va to'g'ri yopilganiga ishonch hosil qiling.
	Suv baki tagidagi chiziq to'g'ri joylanmagan.	Chiziqni ko'zdan kechiring va u suv baki tagiga to'g'ri joylanganiga ishonch hosil qiling.
	Aqua Boost tepkisi juda ko'p bosilgan.	Aqua Boost tepkisini (Rasm 4) har zamonda bir marotaba bosing va har gal kerakli namlikka erishilganini tekshirib qo'ying.
Suv idishidan foydalanganda, pol chiziq-chiziq bo'lib quriyapti.	Suv bakiga suyuq pol tozalagichdan juda ko'p qo'shilgan.	Suyuq tozalash vositasidan faqat bir necha tomchi soling yoki kam ko'piradigan tozalash vositasidan foydalaning.
	Mikrofibrali pol artish yostiqlari to'g'ri joylashmagan va ketidan chiziqlar qoldirib ketyapti.	Pol artish tagligi joyiga qo'yilganiga ishonch hosil qiling. To'g'ri joylash uchun foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.

Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Enjamy we onuň esbaplaryny ulanmazdan ozal şu maglumatlary üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin olary saklaň. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.

Howp

- Hiç haçan suwy ýa-da başga suwuklyklary sordurmaň. Hiç haçan ýanyjy maddalary sordurmaň ýa-da küli sowayança sordurmaň.
- Enjamy ýa-da adapteri hiç haçan suwa ýa-da islendik başga suwuklyga çümdürmäh ýa-da ony krandan akyp duran suwda ýuwmaň.

Duýduruş

- Enjamy toga dakmazdan ozal adapterde görkezilen güýjenmäniň ýerli elektrik ulgamynyň güýjenmesine gabat gelyändigini barlaň.
- Enjamy ulanmazdan ozal elmydama ony barlaň. Enjama ýa-da adaptere zeper ýeten bolsa, enjamy ulanmaň. Zeper ýeten şaýy elmydama hakyky görnüşli şaý bilen çalşyryň.
- Adapteriň içinde transformator bar. Başga bir elektrik dürtgüji bilen çalşyrmak üçin adapteri kesmäh, sebäbi beýtmek howply ýagdaýa ýol açyp bilýär.
- Enjamy 8 ýaşyny dolduran we has uly ýaşly çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we deňişli howplar özlerine mälüm edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar enjam bilen oýnamaly däl. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjama arassaçlyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge deňişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Magnitli zaryad beriş diskini hemişe kiçi çagalardan uzakda saklaň.
- Enjamy arassalamazdan ýa-da abatlamazdan ozal elektrik dürtgüjini elektrik rozetkasyndan aýyrmaly.
- Enjamy belli bir wagt boýunça ulanmajak bolsaňyz, adapteri tokdan aýryň.
- Enjamy bir aýdan uzak wagtlaý ulanman goýjak bolsaňyz (ulanmazdan ýa-da zaryad bermezden), batareýiň zaryadynyň azyndan 50% göterimdigine göz ýetiriň. Batareýi boş ýagdaýda enjam amarda saklanylsa, batareýe düzedip bolmahak zeper ýetip biler.
- Motorly nasadkanyň başga enjamlaryň tokly şnurlarynyň üstünden geçmegine ýol bermäh, sebäbi ol howpuň ýüze çykmagyna eltip biler.
- Sallanyp duran eşikleri, saçy we beden agzalaryny motorly çotgalardan uzakda saklaň.
- Enjam işläp durka howalandyryş agyzalaryny örtmäh ýa-da beklemeň.
- Bu tozan sorujy diňe öý hojalygynda ulanylmaga niýetlenilýär. Şu tozan sorujyny zir-zibili, sementiň tozanyny, onuk çäğäni, heki we şoňa meňzeş maddalary sordurmak üçin ulanmaň. Süzgüçleriň haýsydyr birini dakmazdan hiç haçan tozan sorujyny ulanmaň. Beýtmek onuň motoryna zeper ýetirip we tozan sorujynyň hyzmat ömrüni gysgaldyp biler. Tozan sorujynyň ähli böleklerini elmydama ulanyjy gollanmasynda görkezilişi ýaly arassalaň. Ulanyjy gollanmasynda ýörite görkezilmedik bolsa, hiç bir şaýy suw we/ýa-da arassaçlyk serişdeleri bilen arassalamaň.
- Enjamy diňe onuň bilen üpjün edilen adapteri ulanmak bilen zaryada dakyň. Diňe 30 woltluk ZD12D300050 adapteri ulanyň. Deňişli adapter belgisini adapteriň özünden tapyp bilersiňiz.
- Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň öňüni almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäh, olary deşmäh ýa-da olara zeper ýetirmäh. Batareýlerde gysga utgaşma etmäh, olara aşa zaryad bermäh ýa-da ters tarapdan zaryad bermäh.
- Önümi we batareýleri otadan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäh.
- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgeşe ýa-da zaryad almagy üçin adatkakasyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zaryad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.

- Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.
- Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlerе galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip ýuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.
- Şu önümde zaryad berip bolýan batareý bar. Batareýi diňe hünärli tehniki hyzmat inženeri çalsyryp biler.
- Enjama zaryad berip bilmeýän bolsaňyz ýa-da onuň zaryady çalt gutarýan bolsa, enjamy Philips tarapyndan ygtyýarlandyrylan tehniki hyzmat merkezine eltiň.

Seresap boluň

- Zaryad berilýärkä adapter el degrip bolmajak derejede gyzýar. Bu adaty ýagdaý bolup durýar.
- Enjamy elleriňiz öl wagty toga dakmaň, tokdan aýyrmaň ýa-da işletmäň.
- Adapteri xelektrik kabelinden çekmek arkaly rozetkadan aýyrmaň (Sur. 1). Zaryad bermek üçin zaryad beriş bekedini ulananyňyzda elmydama ilki bilen enjamyň aşak tarapyndan magnitli zaryad beriş diskini aýyrmak arkaly enjamy tokdan aýryň (Sur. 2).
- Enjamy ulanyp bolanyňyzdan soň we ony zaryada dakmazdan ozal elmydama enjamy öçüriň.
- Tozan sorujy işledileninde hiç haçan enjamyň arkasyndaky howa çykalgalaryny beklemäň.
- Tozan gabyny we tozan gabynyň gapagyny gap-gaç ýuwujyda arassalamaň. Olar gap-gaç ýuwujyda ýuwmaga ýaramly däl.
- Materiala zeper ýetmeginiň önüni almak üçin süzgüji saklaýjynyň ak materialyny adaty tozan sorujy ýa-da çotga bilen arassalamaň.
- Tozan sorujyny elmydama süzgüji dakylan ýagdaýda işlediň.
- Ýuwup bolýan sürteç süzgüji suw bilen ýuwsaňyz, ony süzgüji saklaýja we tozan gabyna gaýtadan dakmazdan ozal onuň doly gurandygyna göz ýetiriň. Sürteç süzgüji günüň göni düşýän şöhlesiniň astynda, ýyladyjda ýa-da guradyjy maşynda guratmaň. Süzgüji saklaýjyny suw bilen arassalamaň. Bu şaýy ýuwmak bolmaýar.
- Süzgüji talabalaýyk arassalap bolmaýan bolsa ýa-da oňa zeper ýeten bolsa, süzgüji çalsyryň (Ser. 'Esbaplary sargyt etmek').
- Başga öndürijiler tarapyndan öndürilen ýa-da Philips tarapyndan ýörite maslahat berilmeýän esbaplary ýa-da şaýlary hiç haçan ulanmaň. Şeýle esbaplary ýa-da şaýlary ulansaňyz, size berlen kepillik öz güýjüni ýitirýär.
- Enjamyň ulanyjy gollanmasyndaky gözükdirijilere laýyklykda diwara gurnalan zaryad beriş bekedine dakylýandygyna göz ýetiriň.
- Tok urmagynyň önüni almak üçin zaryad beriş bekedini berkitmek maksady bilen diwarda deşik deşeniňizde seresap boluň.
- Şu enjam arassalamak üçin suw ulanýar, şol sebäpli pol biraz wagt (Sur. 3) çygly we typançak bolup biler.
- Suw gaby dakylan we suwdan doly wagty nasadkany götermäň ýa-da egmäň, ýogsam suw gabyndan suw pürkülüp biler.
- Zeper ýetmeginiň önüni almak üçin suw gabyna hiç haçan mum, ýag, poly abatlaýyş serişdeleri ýa-da suwda eremeýän poly arassalaýyş serişdelerini goýmaň.
- Zeper ýetmeginiň önüni almak üçin suw gabyna hiç haýan efir ýaglaryny ýa-da şoňa meňzeş maddalary goýmaň ýa-da enjamyň olary özüne çekip almagyna ýol bermäň.
- Diňe saýdam görnüşdäki poly arassalaýyş serişdelerini ulanyň. Süýt reňkli ýa-da saýdam däl poly arassalaýyş serişdelerini ulanmaň.
- Suwuk pol arassalaýyş serişdeleriniň dürli görnüşlerini goşmaň. Pol arassalaýyş serişdesiniň bir görnüşini ulananyňyzdan soň suw gabyndaky suwa başga görnüşli pol arassalaýyş serişdesini goşmankaňyz ilki bilen suw gabyny boşadyň, soňra ony ýuwuň.
- Suwuk pol arassalaýyş serişdesini ulananyňyzda hiç haçan çüýşede görkezilen aňryçäk möçberlerden geçmäň. Suw gabyna birnäçe damjadan artykmaç goşmaň, sebäbi bu gabyň sygymy 200 ml bolup durýar.

- Metal çyglylandyryş zolagyny ýiti närise bilen arassalamaň, sebäbi beýtmek zolaga zeper ýetirip biler. Çyglylandyryş zolagyny diňe krandan akýan suw bilen ýuwuň. Çyglylandyryş zolagyny arassalap bolmaýan bolsa, ony çalşyryň.
- Çyglylandyryş zolagyny diňe hakyky zolak bilen çalşyryň.
- Arassaçlygyň oňat netijelerini we enjamyň hem-de suw gabynyň talabalaýyk işlemegini üpjün etmek üçin hemişe hakyky Philips süpürgiçlerini ulanyň.
- Suw gabyny gözükdirijilere laýyklykda arassalaň. Suw gaby gap-gaç ýuwujyda ýuwmaga ýaramly däl.
- Aqua Boost pedaly arassalamak üçin güýçli arassaçlyk serişdelerini ýa-da gurallary ulanmaň (Sur. 4).
- Poly ýuwanyňyzdan soň enjamy suw gaby dakylan ýagdaýda zaryad beriş bekedine birikdirip goýmaň. Eger şeýtseňiz, çygly süpürgiç diwara degip biler, bu bolsa diwary zaýalap biler. Enjamy saklamazdan ozal elmydama suw gabyny aýryň.

Elektromagnit meýdançalar (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylly hereket edýän ähli standartlara we düzgünmalara gabat gelýär.

Enjamy ulanmak.

Ulanmak boýunça çäklendirmeler

- Suw gabyny diňe ýokarky örtügi suwa çydamly gaty pollarda (linoleum, syrçaly kafel we ýalpyldawuk parket ýaly) we daş pollarda (mermer ýaly) ulanyň. Eger poluňyz suwa çydamly bolar ýaly işlenemdik bolsa, ony arassalamakda suwy ulanyp bolýandygyny ýa-da bolmaýandygyny anyklamak üçin öndürijä ýüz tutuň. Suw gabyny suwa çydamly ýokarky örtüğine zeper ýeten gaty zeminlerde ulanmaň.
- Suw gabyny linoleum zeminlerde ulananyňyzda diňe linoleum ýuwujy forsunkanyň içine sorulmaz ýaly berkidilen zeminlerde ulanyň.
- Suw gabyny halyalary arassalamak üçin ulanmaň.
- Enjamy suw gaby dakylan ýagdaýda gapdala süýşürmäň, sebäbi beýtmek suwuň yzynyň galmagyna sebäp bolýar. Diňe öňe we yza süýşüriň.

Bellik: Iş wagty arassaçlyk geçirileninde ulanylýan kuwwatyň derejesine bagly bolýar.

Süpürgiç we çyglylandyryş zolagy

Enjam bir sany çyglylandyryş zolagy we iki sany birmeňzeş mikrosüýümlü süpürgiç bilen üpjün edilýär. Suw gaby, çyglylandyryş zolagy we mikrosüýümlü süpürgiç standart zemin ýuwas nasadkasyna dakylan ýagdaýda gaty zeminleri arassalap bilersiňiz.

Suw gabynnda suwuk zemin arassaçlyk serişdesini ulanmak

Suw gabyndaky suwa suwuk zemin arassaçlyk serişdesini goşmak isleseňiz, suwa garyşýan az köpürýän ýa-da köpürmeýän suwuk zemin arassaçlyk seridesini ulanýandygynyza göz ýetiriň. Suw gabynyň sygymy 200ml bolup durýandygy sebäpli suwa suwuk zemin arassaçlyk serişdesiniň birnäçe damjasyny goşmaly.

Suw gabyny arassalamak

Suw gabyny arassalamak üçin sirkä onuň üç essesi möçberinde suw goşuň. Bu garyndyny suw gabyna guýuň we gapagyny ýapyň. Suw gabyny çäýkaň we suw gabyny suwa çydamly ýüzüň üstünde goýuň. Suw-sirke garyndysyny bir gije suw gabynyň içinde goýuň. Soňra suw gabyny boşadyň, ony arassa suw bilen oňat edip ýuwuň, onsoň ony adatdaky ýaly ulanyň.

Seresap boluň: Arassaçylyk geçirýän wagtyňyz çyglylandyryş zolagy nasadka dakylan bolsa-da, dakylmadyk bolsa-da, suw gabyndan suw syzyp çykýar.

Suw gabyny boşatmak üçin suw gabyny rakowinanyň üstüne tutuň, gapagyny aýryň we suw gabyny suw guýulýan deşiği tarapyna egiň. Soňra suwuň rakowina akmagy üçin suw gabyny başaşak aýlaň. Suw gabynyda galan suwy aýrmak üçin suw gabyny suw guýulýan agzy rakowina seredip durar ýaly edip uzyn tarapyna ýatyryň. Soňra galan suwuň suw gabyndan akyp çykmagy üçin suw gabyny öňe egiň.

Bellik: Suw gabyny elmydama suw guýulýan agzynyň gapagy aýrylan ýagdaýda ammarda saklaň.

Esbaplary sargyt etmek

Esbaplary ýa-da ätiýaçlyk şaýlary satyn almak üçin www.philips.com/parts-and-accessories salgysyna giriň ýa-da Philips dileriniňize gidiň. Şeýle hem, öz ýurduňyzdaky Philips Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkezine ýüz tutup bilersiňiz (habarlaşmak üçin maglumatlary görmek maksady bilen halkara kepillik hatyna serediň).

Kepillik we goldaw

Maglumat ýa-da goldaw gerek bolsa, www.philips.com/support salgysyna giriň ýa-da halkara kepillik hatyny okaň.

Gaýtadan işlemek

- Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar (Sur. 5).
- Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

Enjamyň içindäki gaýtadan zarýad berip bolýan batareýi aýrmak

Önüm zibile zyňlanynda önümiň içine ornaşdyrylan zarýad berip bolýan batareýi diňe ýörite hünärli ussa aýyrmaly. Batareýi aýyrmazdan ozal enjamyň rozetkadan aýrylandygyna we batareýiň бүтинleý boşandygyna göz ýetiriň.

Enjamy açmak üçin guralary ulananyňyzda we zarýad beriş bolýan batareýleri zibile zyňanyňyzda ähli zerur howpsuzlyk çärelerini ýerine ýetiriň.

Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.

Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.

Zarýad berip bolýan batareýi aýrmak üçin aşakdaky gözükdirijileri berjaý ediň.

- 1 Enjamy rozetkadan aýryň we motory durýança onuň işlemegine maý beriş.
- 2 Tozan gabyny enjamdan aýryň (Sur. 6).

- 3 Batareýi saklaýjyny enjamyň göwdesine berkidýän üç winti açyň (Sur. 7).
- 4 Batareýi saklaýjyny enjamdan çekip çykaryň (Sur. 8).

Iş wagty

Enjamy Turbo kuwwat tertibinde ulanmak	28 minuda çenli
Enjamy Adaty kuwwat tertibinde ulanmak (2-nji sazlama)	35 minuda çenli
Enjamy Eco kuwwat tertibinde ulanmak (1-nji sazlama)	80 minuda çenli*

* Enjamyň Aqua Nozzle bilen ulanylmagynyň esasynda

Ulanyjy interfeýsindäki duýduryşlar we olaryň manysy

Duýdu-ryş	Duýduryşyň beýany	Duýduryşyň manysy
	"00" duýduryşy we batareýiň şekiljigi displeýde ýanyp-öçýär.	Batareý çöken.
	Ekranda "00" bilen "90" arasynda bir san ýanyp-öçýär.	Enjam zarýad alýar.
	Displeýde "100" ýanyp-öçýär.	Doly zarýad beriş döwresinden soň zarýad berilýän batareýiň doly zarýad alandygyny görkezmek üçin şu duýduryş peýda bolýar.
	Displeýde batareýiň nyşany ýanýar.	Enjam doly zarýad berlen batareý bilen garaşý tertibinde.
	Displeýde "00" bilen "10" arasynda bir san bilen batareýiň şekiljigi ýanyp-öçýär.	Enjamyň zarýad berip bolýan batareýiniň zarýady pes.
	Displeýde ýanyp-öçýän inedördül bar we mämişi reňkli süzgüji arassalaýyş şekiljigi hem ýanyp-öçýär.	Ol enjamyň iň oňat öndürjiligini üpjün etmek üçin süzgüji (Sur. 9) barlamagyň we arassalamagyň maslahat berilýän wagtynyň bolandygyny aňladýar.
	Displeýde "E1" näsazlyk kody ýanýar.	Bu enjamyň 5 °C derejeden pes temperaturada saklanandygyny ýa-da zarýad berlendigini aňladýar. Enjamy ýylyrak otaga geçiriň. Enjamy 5 °C derejeden sowuk ýa-da 40 °C derejeden gyzgyn ýerde goýmaň ýa-da zarýad bermäň.

Duýdu-
ryş Duýduryşyň beýany

Duýduryşyň manysy

E4

Displeýde "E4" näsazlyk kody ýanýar.

Bellik: Enjam zarýad beriş nekedinde zarýad alyp durka E4 näsazlyk kody h3 ýaly görnüp biler.

360 ° soruş nasadkasyndaky ýa-da kiçi Turbo çotgadaky rolikli çotga dyklylypdyr we erkin aýlanyp bilmeýär. Enjamy öçüriň we rolikli çotganyň dyklylyp-dykylmandygyny ýa-da oňa gyllaryň ýapyşyp galmandygyny barlaň.

E6

Displeýde "E6" näsazlyk kody ýanýar.

Bellik: Enjam zarýad beriş nekedinde zarýad alyp durka E6 näsazlyk kody 93 belgisi ýaly görnüp biler.

Adapter ýa-da batareý näsaz bolup biler. Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň ýa-da enjamy Philips tarapyndan ygtyýarlandyrylan tehniki hyzmat merkezine eltiň.

E7

Displeýde "E7" näsazlyk kody ýanýar.

Bellik: Enjam zarýad beriş bekedinde zarýad alyp durka E7 näsazlyk kody L3 ýaly görnüp biler.

Adapter näsaz bolup biler. Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň ýa-da enjamy Philips tarapyndan ygtyýarlandyrylan tehniki hyzmat merkezine eltiň.

SE

Displeýde "SE" näsazlyk kody ýanýar.

Bellik: Enjam zarýad beriş nekedinde zarýad alyp durka SE näsazlyk kody 35 belgisi ýaly görnüp biler.

SE tehniki hyzmat divmegi aňladýar. Enjamy Philips tarapyndan ygtyýarlandyrylan tehniki hyzmat merkezine eltiň.

Näsazlyklary çözmek

Bu bölümde enjamda iň köp ýüze çykmagy mümkin meseleler gysgaça ele alynýar. Aşakdaky maglumatlaryň kömegi bilen meseläni çözüp bilmeseňiz, ýgy soralyan soraglaryň sanawyny görmek üçin

www.philips.com/support salgysyna giriň ýa-da öz ýurduňyzdaky Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

Mesele

Ähtimal sebäbi

Çözüdi

Slaýderi itenimde enjam işlemeýär.

Batareý çöken wagty displeýde şu şekiljik ýanyp-öçýär:



Batareýe zarýad bermek üçin enjamy zarýad beriş bekedine birikdiriň ýa-da elde göterilýän tozan sorujyny zarýad beriş bekedindäki magnite gönümel dakyň (Sur. 10).

Enjamy işletmek üçin slaýderi öňe tarap itmegiňiz gerek.

Enjamy işletmek üçin slaýderi öňe, 1-nji sazlama itmegiňiz gerek. Slaýderi 2-nji sazlama itmek arkaly soruş kuwwatyny ýokarlandyryň ýa-da iňňän hapa bölekleri iň ýokary soruş kuwwaty bilen arassalamak üçin Turbo sazlamasyny saýlaň.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözgüdi
Enjam birdenkä işlemegini bes edýär.	Problema ýüze çykanda, düwmeler jogap bermez we ekran boş görnüp durar.	Enjamy zaryad beriş stansiýasyna birikdiriň ýa-da elde göterilýän tozan sorujyny zaryad beriş stansiýasyndaky magnite gönümel dakyň (Sur. 10). Displayiň barlaň. Enjam zaryad alyp ugransoň, enjamy adaty bolşy ýaly ulanmaga dowam edip bilersiňiz. Eger näsazlyk kody görünse, onuň manysyny şu kitapçadan tapyp bilersiňiz (Ser. 'Ulanýjy interfeýsindäki duýduryşlar we olaryň manysy').
Enjamyň soruş güýji hemişekiden pes.	Süzgüç we siklon filtr hapa.	Tozan bedresini boşadyň. Süzgüji (Sur. 9) we siklon filtri arassalaň (Sur. 11). Birnäçe sagat ulanylanyndan soň süzgüjiň çyrasy ýanmak bilen sürteç süzgüji ýuwmalydygynyň görkezýär. Enjamy yzygiderli ulanyň bolsaňyz sürteç süzgüji azyndan aýda bir gezek ýuwmagy ýadyňyzdan çykarmaň. Siklon filtre dykylan gyllary we hapany aýyrmagy ýadyňyzdan çykarmaň.
	Tozan gabynyň gapagyny tozan gabyna talabalaýyk dakmansyňyz ýa-da tozan gabyny enjama talabalaýyk dakmansyňyz. Iki ýagdaýda hem soruş kuwwaty peseler.	Tozan gabynyň gapagyny tozan gabyna we tozan gabyny enjama talabalaýyk dakyň.
Enjamyň daşyna tozan çykýar.	Süzgüç hapa.	Süzgüji arassalaň (Sur. 9). Şeýle hem, ulanyjy gollanmasyna göz aýlaň.
	Enjamyň içinde süzgüç ýok.	Enjamyň içinde süzgüjiň bardygyna we onuň dogry dakylandygyna göz ýetiriň.
	Bir zat siklony dykýar.	Siklon (Sur. 11) filtriň içine haýsydyr bir närsäniň dykylp-dykylmandygyny barlaň we bar bolsa, ony siklonyň içinden aýryň. Siklon filtre dykylan gyllary we hapany aýyrmagy ýadyňyzdan çykarmaň.
	Eger tozan gabýndan tozan çykýan bolsa, tozan gabynyň gapagy tozan gabyna talabalaýyk dakylan däl.	Tozan gabyny boşadyp, tozan gabynyň gapagyny dogry dakyň.
Displayde şu şekiljik ýanyp-öçýär:	Süzgüç hapa bolup biler.	Süzgüji arassalamagy maslahat berýäris (Sur. 9). Süzgüji golaýda arassalan bolsaňyz, bu şekiljige ähmiýet bermän bilersiňiz. Tozan sorujyny işletmäge dowam etmek üçin enjamy öçürip, gaýtadan işlediň.



Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözgüdi
Haly arassalaýarkam enjam poluň ýüzünde endigan hereket etmeýär.	Gaty ýokary soruş kuwwatyny saýlapsyňyz.	1-nji sazlamany saýlamak arkaly soruş kuwwatyny peslediş.
Çotga indi pyrlanmaýar.	Çotga gyl ýa-da hapa dyklypdyr.	Çotgany gaýçy ýa-da eliňiz bilen arassalaň.
	Çotga ösgün üpürjikli halynyň ýüzünde gaty köp garşylyga duş gelende aýlanmagyny bes edip biler.	Enjamyň toguny öçürip, soňra gaýtadan işlediň.
	Arassalanyňyzdan soň nasadkanyň içindäki rolikli çotgany dogry dakmansyňyz.	Rolikli çotgany nasadkanyň içine talabalaýyk girizmek üçin Arassalamak bölümindäki gözükdirijileri berjaý ediň. Gysgyc ryçagy ýerine ildirmek arkaly rolikli çotgany nasadkanyň içine berkidiň.
Nasadkadaky diod çyralar ýanmaýar.	Nasadkany turba ýa-da enjama talabalaýyk dakmansyňyz.	Nasadkany enjama ýa-da portatiwe talabalaýyk dakyň.
Enjam zarýad almaýar.	Magnitli razýom zarýad beriş diskine talabalaýyk birikdirilmedik ýa-da adapter rozetka dogry dakylmadyk.	Magnitli razýomy zarýad beriş diskine talabalaýyk birikdiriň we adapteri rozetka talabalaýyk dakyň.
	Enjam bilen berlen adapteri dakmansyňyz.	Enjam bilen berlen adapteri ulanýandygyňyza göz ýetiriň.
		Eger ýokardakylary barlan bolsaňyz we enjam şonda-da zarýad almaýan bolsa, ony Philips tehniki hyzmat merkezine eltiň ýa-da Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.
Mini Turbo çotga talabalaýyk işlemeýär.	Rolikli çotga dyklypdyr.	Çotgadaky gyllary gaýçy bilen aýryň (ulanyjy gollanmasyna serediň).
	Arassalaýyş geçirilýärkä rolikli çotga mata ýa-da zatlaryň ýüzleri sebäpli dyklyýar.	Mini Turbo çotgany zatlaryň ýüzünde gyrađen saklaň we Turbo çotgany zatlaryň ýumşak ýüzlerine basmaň.
	Rolikli çotga kiçi Turba çotganyň içine talabalaýyk dakylmandyr.	Rolikli çotganyň we Turbo çotganyň talabalaýyk birikdirilendigine we bölekleriň arasynda böwşeňlik ýokdugyny anyklaň (ulanyjy gollanmasyna serediň).
Tozan sorujymy ulananymda kämahal statik tok urýandygyny duýýaryn.	Tozan sorujyňyz statik elektrik kuwwatyny özünde ýygnaýar. Howanyň cyglylygy näçe pes bolsa, enjamda şonça köp statik elektrik kuwwaty jemlenýär.	Turbany otagdaky başga metal närselere (mysal üçin, stoluň ýa-da oturgyjyň aýagyna we ş.m.) ýygy-ýygdydan degirmek arkaly enjamyň elektrik ýüküni boşadyň. Şeýle hem, otagdaky howanyň cyglylygyny ýokarlandyryp bilersiňiz.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözüdi
	Tozany we hapany sordurpsyňyz. Ol hem statik toguň jemlenmegine eltýär.	Tozan gabyny boşadyň we süzgüji (Sur. 9) ulanyjy gollanmasyndaky gözükdirijilere laýyklykda arassalaň.

Suw gabyny ulanmak

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözüdi
Suw gabyndan suw akymy peselen.	Çyglylandyrys zolagy hapa bilen dykylan.	Çyglylandyrys zolagyny aýryň we ony arassalaň.
	Mikrosüýümlü süpürgiç talabalaýyk ýerleşdirilmändir, munuň netijesinde ol çyglylandyrys zolagyny bökdeýär. Bu bolsa çyglylandyrys zolagyndan suwuň akyp çykmagynyň önüni alýar.	Süpürgiji dogry ýerleşdirendigiňize göz ýetiriň. Dogry ýerleşdirilişini görmek üçin ulanyjy gollanmasyna serediň.
	Suw gaby boş ýa-da boşap barýar.	Suw gabynyň üstüni dolduryň.
	Philips tarapyndan üpjün edilmedik mikrosüýümlü süpürgiji ulanýarsyňyz.	Diňe hakyky Philips mikrosüýümlü süpürgijini ulanyň. Şeýle süpürgiçleri www.shop.philips.com/service salgysyndaky onlaýn Philips dükanyndan ýa-da Philips dileriňizden satyn alyp bilersiňiz.
Suw gabyndan aşa köp suw aşa ýokary tizlikde akýar.	Suw gabyndan aşa köp suw aşa ýokary tizlikde akýan bolsa, gabyň gapagy talabalaýyk ýapylmadyk bolup biler.	Gapagy barlaň we onuň doly hem-de talabalaýyk ýapylandygyna göz ýetiriň.
	Zolak suw gabynyň düýbüne talabalaýyk ýerleşdirilmändir.	Zolagy barlaň we onuň suw gabynyň düýbündäki tekizlige talabalaýyk dakylandygyna göz ýetiriň.
	Aqua Boost pedalyňa aşa ýygy basypsyňyz.	Aqua Boost pedalyňa (Sur. 4) bir wagtda diňe bir gezek basyň we her gezek basanyňyzdan soň islenilýän çyglylygyň derejesine ýetip-ýetmändigizi barlaň.
Suw gabyny ulananymda zemin ala-mula bolup guraýar.	Suwa aşa köp suwuk arassaçylyk serişdesini goşupsyňyz.	Diňe birnäçe damja suwuk arassaçylyk serişdesini ýa-da köpürmeýän arassaçylyk serişdesini ulanyň.
	Mikrosüýümlü nakladka dogry goýulmandyr we ol zolajyklar döredýär.	Süpürgiji dogry ýerleşdirendigiňize göz ýetiriň. Dogry ýerleşdirilişini görmek üçin ulanyjy gollanmasyna serediň.

Маанилүү коопсуздук маалыматы

Шайманды, анын кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.

Коркунуч

- Эч качан сууну же башка суюктукту сордурбаңыз. Эч качан тез өрттөнүүчү субстанцияларды же чокту, ал күлгө айланып, муздагыча сордурбаңыз.
- Шайманды же адаптерин эч качан сууга же башка суюктукка салып же чоргонун астында жуубаңыз.

Эскертүү

- Шайманды туташтыруудан мурун, адаптерде көрсөтүлгөн чыңалуу жергиликтүү электр чыңалуусуна туура келерин текшерiniz.
- Шайманды колдонууга чейин ар дайым текшерiniz. Эгер шайман же адаптер бузулган болсо, колдонбоңуз. Ар дайым бузулган бөлүкчөнү түпнуска түрүнө алмаштырыңыз.
- Адаптердин трансформери бар. Адаптерди башка розеткага алмаштыруу үчүн кесип салбаңыз, бул коркунучтуу жагдайга алып келиши мүмкүн.
- Шайманды 8 жаштан жогору балдар жана дене, сездиргич, акыл-эс жагынан мүчүлүшү бар же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көзүнчө же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу акыл берилсе жана боло турган коркунучтарды элестете алышса, колдоно алышат. Балдар шайман менен ойнобошу керек. Тазалоо жана колдонуучу тейлей турган ишин балдарга жанында киши жокто бербеш керек.
- Ар дайым магниттик заряддоо дискин өтө кичинекей балдардан алыс кармаңыз.
- Шайманды тазалап же кам көрүүнүн алдында, розетка кубат булагынан суурулушу керек.
- Эгер шайманды кандайдыр бир убактын ичинде колдонбосоңуз, адаптерди сууруп коюңуз.
- Шайманды бир ай же андан көбүрөөк убакытка (колдонбой же заряддабасаңыз) сактаганда, батарея жок дегенде 50%га чейин заряддалышы керек. Шайманды бош батарея менен сактасаңыз, ал батареяга кайтарылгыз зыян келтирилиши мүмкүн.
- Кыймылдаткычу сапты башка түзмөктөрдүн электр шнурлары же башка шнурлардын үстүнөн жылдырбаңыз, анткени ал коркунуч жаратышы мүмкүн.
- Кийимдин бош жерлерин, чачты жана дененин бөлүктөрүн кыймылдаткычу щеткалардан алыс кармаңыз.
- Шайман иштеп жатканда, анын желдетүүчү тешикчелерин жаап же бөгөттөбөңуз.
- Бул чаң соргуч үй шартында колдонуу үчүн арналган. Бул чаң соргучту курулуш таштандыларын, цемент чаңын, кул, майда кум, акиташка окшогон заттарды сордуруу үчүн колдонбоңуз. Эч качан чаң соргучту чыпкасыз колдонбоңуз. Бул анын моторуна зыян келтирип, чаң соргучтун иштөө мөөнөтүн азайтышы мүмкүн. Чаң соргучтун бардык бөлүктөрүн ар дайым колдонуучунун нускамасында көрсөтүлгөндөй ыкмада тазалаңыз. Колдонуучунун нускамасында атайын белгилеп көрсөтүлбөсө, андай бөлүктөрдү суу жана/же тазалоочу каражаттар менен тазалабаңыз.
- Шайманды камсыз кылынган адаптер менен гана заряддаңыз. Жалгыз гана 30B ZD12D300050 адаптерин колдонуңуз. Тиешелүү адаптердин номери адаптерде көрсөтүлгөн.
- Өнүмдү же батарейканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгуу аракет кылбаңыз, батарейканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батареякаларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабыңыз же ордулар менен алмаштырбаңыз.
- Өнүмдү жана батарейкаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырабыңыз.

- Эгерде өнүм адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Өнүмдү жана анын батарейкаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.
- Эгерде батарейкалар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз.
- Бул өнүмдө кайра заряддалуучу батарея камтылат. Батареяны тиешелүү квалификациясы бар кызмат инженери гана алмаштыра алат.
- Шайманды кайра заряддай албай калсаңыз же анын кубаты улам-улам түгөнүп турса, аны ыйгарым укуктуу Philips кызмат борборуна алып барыңыз.

Көңүл буруңуз

- Заряддалып жаткан учурда, адаптер жылуу болот. Бул нормалдуу көрүнүш.
- Шайманды суу колуңуз менен сайып, сууруп же иштетпеңиз.
- Адаптерди дубалдагы розеткадан кабелди тартып, чыгарбаңыз (1-сүрөт). Заряддоо үчүн заряддоо станциясын колдонбогонуңузда, ар дайым шаймандын астындагы магниттик заряддоо дискин ажыратып, өчүрүңүз (2-сүрөт).
- Ар дайым шайманды колдонуудан кийин жана заряддаганга чейин өчүрүңүз.
- Шаймандын артындагы аба тешиктерин чаң сордуруп жатканда эч качан бөгөттөбөңүз.
- Чаң контейнерин жана чаң контейнеринин капкагын идиш жуучу машинада жуубаңыз. Алар идиш жуугуч машинада жууганга ылайык эмес.
- Материалга зыян келтирип албаш үчүн, чыпка кармагычынын ак материалын кадимки чаң соргуч менен же щетка менен тазалабаңыз.
- Чаң соргучту ар дайым чыпкасы менен колдонуңуз.
- Эгер жуулуучу губка чыпкасын суу менен тазаласаңыз, аны кайрадан чыпка кармагычына салуудан мурун толугу менен кургатыңыз. Губка чыпкасын күндүн түз тийген нурунда, жылыткычта же кургаткычта кургатпаңыз. Чыпка кармагычын суу менен жуубаңыз. Бул бөлүкчөнү жууса болбойт.
- Чыпка туура тазаланбай калса же ага зыян келтирилген болсо, аны алмаштырып коюңуз ('Шаймандарга буйрутма берүү' караңыз).
- Башка өндүрүүчүлөрдүн же Philips атайын сунуштабаган шаймандарды же бөлүктөрдү эч качан колдонбоңуз. Мындай шаймандарды же бөлүктөрдү колдонсоңуз, кепилдик жараксыз болуп калат.
- Шайман колдонуучу нускамасындагы жетектемелерге ылайык, заряддоочу станция дубалга орнотулуп турганын ырастаңыз.
- Дубалда заряддоочу станцияны орнотуу үчүн тешиктерди жасап жатканда, токко урунуудан абайлаңыз.
- Бул шайман тазалоо үчүн суу колдонгонунан, жер бир аз убакытка (3-сүрөт) суу жана сыйгалак болушу мүмкүн.
- Суу резервуары толтурулуп, салынганда, чоргосун көтөрүп же эңкейтпеңиз, себеби суу резервуарынан суу чачырап кетиши мүмкүн.
- Бузуп албаш үчүн, сууда эрибеген мом, май, полго кам көрүү өнүмдөрүн же суюк пол жуучу каражаттарды эч качан суу резервуарына кошпоңуз.
- Бузуп албаш үчүн, суу резервуарына эфир майларын же ошого окшош суюктуктарды кошпоңуз жана аларды сордуртпаңыз.
- Суюк полду тазалоочу суюктуктарды гана колдонуңуз. Күнүрт же тунук эмес полду тазалоочу суюктуктарды колдонбоңуз.
- Ар башка түрдөгү суюк пол тазалагычтарын аралаштырбаңыз. Бир суюк пол жуугучту колдонгондон кийин, биринчи суу резервуарын бошотуп, чайкап, андан соң башка суюк пол жуугучту суу резервуарына кошуңуз.

- Суюк пол тазалоочу каражаттын бөтөлкөсүндө көрсөтүлгөн максималдык көлөмдөн ашык куйбаңыз. Суу резервуарындагы сууга бир нече тамчыдан көп кошпоңуз, себеби резервуардын сыйымдуулугу 200 мл.
- Темир нымдоочу тилкени учтуу нерсе менен тазалабаңыз, себеби ал тилкеге зыян келтириши мүмкүн. Нымдоочу тилкени крандын астында гана чайкап коюңуз. Нымдоочу тилкени тазалоо мүмкүн болбой калганда, аны алмаштырыңыз.
- Нымдоочу тилкени түпнуска тилке менен гана алмаштырыңыз.
- Мыкты тазалоо натыйжаларына жана шайман менен суу резервуарынын туура иштешине кепилдик берүү үчүн, ар дайым түпнуска Philips тазалоочу төшөмөлөрдү колдонуңуз.
- Суу резервуарын нускамаларга ылайык тазалаңыз. Суу резервуарын идиш жуугуч машинада жууганга ылайык эмес.
- Aqua Boost педальын катуу тазалоочу каражаттар же куралдар менен тазалабаңыз (4-сүрөт).
- Полдор жуулгандан кийин, шайманды суу резервуары тагылган бойдон заряддоочу станцияда сактабаңыз. Тескери жагдайда, нымдуу пол жууган төшөмө дубалга тийип, ага зыян келтирилиши мүмкүн. Шайманды сактоодон мурун суу резервуарын ар дайым алып чыгарыңыз.

Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

Шайманды колдонуу

Колдонуудагы чектөөлөр

- Суу резервуарын үстү сууга чыдамдуу пол төшөмөлөрүндө (линолеум, эмалданган плитка жана лакталган паркет) жана таш полдордо (мисалы мрамор) гана колдонуңуз. Эгер полуңуз сууга чыдамдуу эмес болсо, өндүрүүчүдөн аны тазалоо үчүн суу колдонсо болобу же жокпу, деп тактаңыз. Суу резервуарын сууга чыдамдуу үстүңкү катмары бузулган полдордо колдонбоңуз.
- Суу резервуарын полдорду жуучу сапка тартылып калбашы үчүн жакшы капталган линолеум полдордо гана колдонуңуз.
- Суу резервуарын килемдерди тазалоо үчүн колдонбоңуз.
- Суу резервуары тагылган шайманды капталга жылдырбаңыз, себеби ал суу тактарын калтырат. Алдыга же артка гана жылдырыңыз.

Эскертме: Иштөө убагы тазалоо убагында колдонулуп жаткан кубат деңгээлинен көз каранды.

Пол жуучу сап жана нымдоочу тилке

Бир нымдоочу тилке жана эки окшош пол жуучу төшөмө шайман менен бирге камсыздалат. Стандарттык пол жуучу сапка тагылган суу резервуары, нымдоочу тилке жана микрофибрадан пол жуучу төшөмө менен катуу полдорду жууй аласыз.

Суюк пол жуучу каражаттын суу резервуарында колдонуу

Эгер суу резервуарындагы сууга суюк пол жуугучту кошкунуз келсе, сууда эрип, аз көбүргөн же көбүрбөгөн суюк пол жуугучту колдонушуңуз керек. Суу резервуарынын сыйымдуулугу 200 мл болгондуктан, сууга пол жуугуч каражаттан бир нече тамчы гана кошушуңуз керек.

Суу резервуарын тазалоо

Суу резервуарын тазалоо үчүн, бир бөлүк силкени үч бөлүк суу менен аралаштырыңыз. Бул аралашманы суу резервуарына куюп, капкагын жабыңыз. Суу резервуарын чайкап, аны сууга туруктуу бетке коюңуз. Суу менен силке аралашмасын суу резервуарында түнү менен калтырып коюңуз. Андан соң, суу резервуарын бошотуп, таза суу менен жакшылап чайкап, кайрадан кадимкидей колдоно бериңиз.

Көңүл буруңуз: Полду жууп жатканда, нымдоочу тилке сапка орнотулса да, орнотулбаса да, суу резервуарынан суу ага берет.

Суу резервуарын бошотуу үчүн, аны раковинанын үстүндө кармап, капкагын алып салып, суу резервуарын суу толтуруучу тешиктен эңкейтиңиз. Андан соң, суу резервуарынын түбүн өйдө каратып, суунун раковинага агызыңыз. Суу резервуарындагы калган сууну агызуу үчүн, анын суу толтуруучу тешигин раковинаны каратып кармап, агызыңыз. Андан соң, суу резервуарын артка эңкейтип, калган сууну агызыңыз.

Эскертме: Суу резервуарын ар дайым суу куюлуучу тешиктен чыгарылган бойдон сактаңыз.

Шаймандарга буйрутма берүү

Шаймандарын же камдык бөлүктөрүн сатып алуу үчүн www.philips.com/parts-and-accessories сайтына баш багыңыз же Philips дилерине кайрылыңыз. Мындан тышкары, өлкөңүздөгү Philips Кардарларды тейлөө борбору менен байланыша аласыз (байланыш маалыматын эл аралык кепилдик баракчасынан караңыз).

Кепилдик жана колдоо

Маалымат же колдоо алгыңыз келсе, www.philips.com/support сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

Кайра иштетүү

- Бул символ электрикалык өнүмдөр менен батареикалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет (5-сүрөт).
- Электрдик жана электрондук өнүмдөрдү жана батареикаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

Кыналган кайрадан заряддалуучу батареиканы алып чыгаруу

Шайманды ыргытуу алдында кыналган кайра заряддалуучу батареиканы тийиштүү даярдоосу бар адис алып чыгарышы керек. Батареиканы алып салуу алдында, шайман дубал розеткадан ажыратылганына жана батареика таптакыр бош болгонуна ишениңиз.

Шайманды ачаарында куралдарды колго алганыңызда жана кайра заряддалуучу батареиканы жок кылганыңызда этият болуңуз.

Батареикаларды колго алганыңызда, колуңуз, өнүм жана батареикалар кургак болушуна ынаныңыз.

Батарейкалардын ачып салынгандан кийини кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батарейкаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батарейка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.

Заряддалуучу батареяны чыгаруу үчүн төмөнкү нускамаларды аткарыңыз.

- 1 Шайманды дубалдагы розеткадан ажыратып, аны кыймылдаткыч токтогуча иштетиңиз.
- 2 Шаймандан чаң контейнерин чыгарыңыз (6-сүрөт).
- 3 Шаймандын корпусунан батарея кармагычын кармап турган үч буроону бошотуңуз (7-сүрөт).
- 4 Батарея кармагычын шаймандан тартып чыгарыңыз (8-сүрөт).

Иштетүү убагы

Шайманды Turbo кубат режиминде иштетүү	28 мүнөткө чейин
Шайманды Normal кубат режиминде (2-параметр) иштетүү	35 мүнөткө чейин
Шайманды Eco кубат режиминде (1-параметр) иштетүү	80 мүнөткө чейин*

* Шайманды Aqua Nozzle менен бирге колдонгондо

Колдонуучу интерфейсинин сигналдары жана алардын мааниси

Сигнал	Сигналдын сүрөттөмөсү	Сигналдын мааниси
	Дисплейде '00' жана батарея сүрөтчөсү өчүп-күйө баштайт.	Батарея түгөнгөн.
	Дисплейде '00' жана '90' ортосунда сан күйөт.	Шайман заряддалып жатат.
	Дисплейде '100' саны күйөт.	Толук заряддоо циклинен кийин, бул сигнал заряддалуучу батарея толугу менен заряддалганын көрсөтөт.
	Дисплейде батарея символу күйөт.	Шайман толук заряддалган батарея менен күтүү режиминде.
	Дисплейде '00' жана '10' ортосунда сан менен бирге батарея сүрөтчөсү өчүп-күйөт.	Шаймандын батареясы аз.
	Дисплейде жаркыраган чарчы жана кызгылт-сары сүрөтчө да күйөт.	Бул шаймандын мыкты иштөөсүн камсыздоо үчүн чыпканы (9-сүрөт) текшерип жана тазалоо үчүн сунушталган убакты көрсөтөт.

Сигнал	Сигналдын сүрөттөмөсү	Сигналдын мааниси
Е1	Дисплейде 'Е1' ката коду күйөт. Эскертме: Шайман заряддоочу станцияда заряддалып жатканда, Е1 ката коду 13 санына окшош болушу мүмкүн.	Бул шайман 5 °С ылдый температура сакталган же заряддалганын билдирет. Шайманды жылураак бөлмөгө көчүрүңүз. Шайманды 5 °С төмөн же 40 °С ашык температурада сактап же заряддабаңыз.
Е4	Дисплейде 'Е4' ката коду күйөт. Эскертме: Шайман заряддоочу станцияда заряддалып жатканда, Е4 ката коду h3 дегенге окшош болушу мүмкүн.	Тегеренме щетка 360 ° сордуруу сабында же мини Турбо щеткасы бөгөттөлүп калып, эркин айлана албайт. Шайманды өчүрүп, тегеренме щеткада башка заттар же чачтар барбы, текшерип.
Е6	Дисплейде 'Е6' ката коду күйөт. Эскертме: Шайман заряддоочу станцияда заряддалып жатканда, Е6 ката коду 93 санына окшош болушу мүмкүн.	Адаптер же батарея бузук болушу мүмкүн. Кардарга Кам көрүү Борборуна кайрылып же шайманды ыйгарым укуктуу Philips тейлөө борборуна алып барыңыз.
Е7	Дисплейде 'Е7' ката коду күйөт. Эскертме: Шайман заряддоочу станцияда заряддалып жатканда, Е7 ката коду L3 дегенге окшош болушу мүмкүн.	Адаптер бузук болушу мүмкүн. Кардарга Кам көрүү Борборуна кайрылып же шайманды ыйгарым укуктуу Philips тейлөө борборуна алып барыңыз.
SE	Дисплейде 'SE' ката коду күйөт. Эскертме: Шайман заряддоочу станцияда заряддалып жатканда, SE ката коду 35 санына окшош болушу мүмкүн.	SE - кызмат дегенди билдирет. Шайманды ыйгарым укуктуу Philips тейлөө борборуна алып барыңыз.

Мүчүлүштүктөрдү оңдоо

Бул бөлүмдө шайманды колдонууда көп туш болгон жалпы көйгөйлөр тууралуу айтылган. Төмөнкү маалымат көйгөйдү чечүүгө жардам бербесе, көп берилүүчү суроолорду көрүү үчүн www.philips.com/support сайтына өтүңүз же өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
Слайдерди бассам да, шайман иштебей жатат.	Батареянын заряды түгөнгөндө, дисплейде төмөндөгү сүрөтчө өчүп-күйө баштайт: 	Батареяны заряддоого, шайманды заряддоо станциясына байланыштырыңыз же колдо ташылуучу вакуумдук тазалагычты түз заряддоо станциясындагы магнитке тиркеп коюңуз (10-сүрөт).

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
	Шайманды күйгүзүү үчүн сыдырманы алдыга түртүшүңүз керек.	Шайманды күйгүзүү үчүн сыдырманы 1-жөндөөгө карай түртүшүңүз керек. Сыдырманы 2-параметрге жылдыруу менен соруу күчүн жогорулатыңыз, же болбосо өтө кир жерлерди катуу соруу күчү менен тазалоо үчүн Turbo параметрин тандаңыз.
Шайман иштеп жатып, өчүп калды.	Көйгөй болгондо, баскычтар жооп бербейт жана экран бош бойдон калат.	Шайманды заряддоо станциясына байланыштырыңыз же колдо ташылуучу вакуумдук тазалагычты түз заряддоо станциясындагы магнитке тиркеп коюңуз (10-сүрөт). Дисплейди текшериниз. Шайман кубатталып баштаганда, аны кадимкидей эле колдоно берсеңиз болот. Эгер ката коду пайда болсо, анын маанисин ушул буклеттен таба аласыз ('Колдонуучу интерфейсинин сигналдары жана алардын мааниси' караңыз).
Шаймандын соруу күчү адаттагыдан аз.	Чыпка жана циклон кирдеп калган.	Чаң баштыгын бошотуңуз. Чыпканы (9-сүрөт) жана циклонду тазалаңыз (11-сүрөт). Чыпканын жарыгы бир нече саат колдонуудан кийин, чыпканын губкасын жууп тазалоого убакыт келгенин көрсөтүүгө, күйөт. Шайманды регулярдуу түрдө колдонсоңуз, анын губка чыпкасын айына жок дегенде бир жолу жууп турушуңуз керек. Циклонго тыгылып калган чач жана кирди алып салышыңыз керек.
	Чаң контейнеринин капкагын чаң контейнерине жакшы жапкан жоксуз же чаң контейнерин шайманга жакшылап кадаган жоксуз. Эки учурда тең сордуруу күчү жоголот.	Чаң контейнерине анын капкагын жана чаң контейнерин шайманга туура тиркегениңизди текшериниз.
Шаймандан чаң чыгып жатат.	Чыпкасы кирдеп калган.	Чыпканы тазалаңыз (9-сүрөт). Колдонуу нускамасын да караңыз.
	Шаймандын ичинде чыпка жок.	Шаймандын ичинде чыпка бар экенин жана туура коюлганын текшериниз.
	Циклонго кандайдыр бир нерсе тыгылып калган.	Циклонго (11-сүрөт) тыгылып калган нерселерди текшерип, бар болсо алып салыңыз. Циклонго тыгылып калган чач жана кирди алып салышыңыз керек.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
Бул сүрөтчө дисплейде күйүп-өчөт: 	Эгерде чаң контейнеринен чаң чыгып жатса, анда чаң контейнерине капкагы туура тиркелбеген болушу мүмкүн.	Чаң контейнерин бошотуп, капкагын туура тиркеңиз.
Килемди жууп жатканымда, шайман жакшы жылбайт.	Чыпка кирдеп калышы мүмкүн.	Чыпканы тазалоонуңду сунуштайбыз (9-сүрөт). Чыпканы жакында эле тазалаган болсоңуз, бул сүрөтчөгө көңүл бурбай койсоңуз болот. Чаңды сордурууну улантуу үчүн шайманды өчүрүп, андан кийин аны кайрадан күйгүзүңүз.
Щетка мурдагыдай бурулбай калды.	Щеткада чач менен кир толуп калган.	1-параметрди тандоо менен сордуруу күчүн азайтыңыз.
	Килемдин түгү узун болуп, өтө көп каршылык көрсөткөндө, щетка айланбай калышы мүмкүн.	Шайманды өчүрүп, андан кийин аны кайрадан күйгүзүңүз.
	Тазалагандан кийин башына тегеренген щетканы туура эмес орноткон болушуңуз керек.	Тазалагандан кийин башына тегеренген щетканы сапка туура орнотуу үчүн тазалоо бөлүмүндөгү нускамаларды жолдоңуз. Тегеренме щеткасын саптын ичине кулпулоо рычагын салып, жакшылап кадаңыз.
Аштамадагы LED жарыктары күйбөй жатат.	Сапты түтүккө же шаймандын өзүнө туура эмес салып бекиткен жоксуз.	Аштаманы шайманга же колго ташыгычка туура тиркеңиз.
Шайман кубатталбай жатат.	Магнит туташтыргычы заряддоо тегерекке жакшылап туташтырылды же адаптер дубалдагы розеткага жеткире сайылган жок.	Магнит туташтыргыч кубаттоо дискине туура туташканын, ал эми адаптер дубалдагы розеткага туура сайылганын текшериниз.
	Камсыз кылынган адаптерди туташтырган жоксуз.	Камсыз кылынган адаптерди колдонуңуз.
		Эгер жогоруда айтылгандардын баарын текшерип чыксаңыз да шайман заряддалбай жатса, аны Philips тейлөө борборуна алып барыңыз же Кардарларга колдоо көрсөтүү бөлүмүнө кайрылыңыз.
Мини Турбо щетка өз иш-милдетине жарабайт.	Тегеренме щетка бөгөттөлүп калган.	Щеткадан кылдарды кайчы менен алып салыңыз (колдонуучу нускамасын караңыз).

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
	Тазалоо учурунда тегеренме щетка кездеме же үстүңкү катмарлар менен бөгөттөлүп калган.	Мини Турбо щетканы бетке тууралап кармаңыз жана Турбо щетканы жумшак бет үстүнө таштаңыз.
	Тегеренүүчү щетка мини Турбо щеткага жакшы киргизилген эмес.	Тегеренүүчү щетканы жана мини Турбо щетканын туура туташканын жана алардын ортосунда тешик калбагын текшерип (колдонуучу нускамасын караңыз).
Чаң соргучту колдонуп жатканда, кээде статикалык электр тогунун урганын сезем.	Чаң соргучуңуз статикалык электр кубатын түзөт. Абанын нымдуулугу канчалык аз болсо, түзмөк ошончолук көп статикалык электр кубатын түзөт.	Түтүктү бөлмөдөгү металл нерселерге (мисалы, столдун же отургучтун буттары, ж.б.) тез-тез такап, шаймандын кубатын түгөтүңүз. Ошондой эле бөлмөдө абанын нымдуулугун жогорулатсаңыз болот.
	Сиз чаң менен кирди сордурдуңуз. Мында да статикалык электр тогу пайда болот.	Чаң контейнерин бошотуп, жана колдонуучу колдонмосундагы көрсөтмөлөр боюнча чыпканы (9-сүрөт) тазалап жууңуз.

Суу резервуарын колдонуу

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
Суу резервуарынан аккан суу аз.	Нымдоочу тилкеге кир туруп калган.	Нымдоочу тилкени чыгарып, тазалаңыз.
	Микрофибрадан жасалган пол жуучу төшөмө туура эмес тагылгандыктан, нымдоочу тилкени бөгөттөп жатат. Бул суунун нымдоочу тилкесинен агып кетишинин алдын алат.	Пол жуучу төшөмөнү туура жайгаштырышыңыз керек. Туура жайгаштыруу үчүн колдонуучу нускамасын карап чыгыңыз.
	Суу резервуары бош же бошоюн деп калган.	Суу резервуарын толтуруңуз.
	Сиз Philips тарабынан камсыз кылынбаган микрофибрадан пол жуучу төшөмөнү колдонуп жатасыз.	Philips компаниясынын микрофибрадан жасалган түпнуска пол жуучу төшөмөсүн гана колдонуңуз. Сиз бул пол жуучу төшөмөлөрдү www.shop.philips.com/service сайтында жайгашкан онлайн Philips дүкөнүнөн же Philips дилериңизден сатып алсаңыз болот.
Суу резервуарынан өтө чоң көлөмдөгү суу өтө бийик ылдамдыкта агып кетип жатат.	Эгер суу резервуарынан өтө чоң көлөмдөгү суу өтө бийик ылдамдыкта агып кетип жатса, резервуардын капкагы жакшы жабылган эмес.	Капкагын текшерип, анын толугу менен жана жакшы жабылганын текшерип.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
	Тилке суу резервуарынын түбүнө туура жайгашкан эмес.	Тилкени карап, ал суу резервуарынын астындагы табакчага жакшы тагылганын текшериңиз.
	Aqua Boost педалын өтө көп баскансыз.	Aqua Boost педалын (4-сүрөт) ар жолкусунда бир гана жолу басып, андан кийин нымдуулуктун керектүү деңгээлине жеткениңизди текшериңиз.
Суу резервуарын колдонгонумда, пол кургаганда тактар калып калат.	Сууга суюк тазалагычтан көп кошуп койгонсуз.	Суюк тазалоочу каражаттан болгону бир нече тамчы кошуп же азыраак көбүк пайда кылган каражатты колдонуңуз.
	Микрофибрадан жасалган пол жуучу төшөмө туура эмес тагылгандыктан, тилкелер жаралууда.	Пол жуучу төшөмөнү туура жайгаштырышыңыз керек. Туура жайгаштыруу үчүн колдонуучу нускамасын карап чыгыңыз.

Батарея менен иштеген кол чаң соргуч
ХС8147: 25 V
Камтылган Li-ion батареикасы
Азыктануу блогу: ZD12D300050EU
Киргизүү: 100-240 V; 50/60 Hz; 0,5 A
Чыгуу: 30 V; 0,5 A
II класстагы жабдык
Үй тиричилигине керектөө үчүн
Өндүрүүчү: «ДАП Б.В.», Нидерланд, Драхтен, 9206АД, Туссендиепен 4 а
Россия аймагына жана Бажы биримдигине импорттоочу: ЖЧК «ФИЛИПС-үй үчүн техника», Россия Федерациясы, 123022 Москва ш., Сергей Макеев көч., 13-үй, 5-кабат, XVII жай, 31-бөлмө, телефон номери +7 495 961-1111
Кытайда жасалган

Сактоо шарты, иштетүү	
Температура	5 °C - 40 °C
Тийиштүү нымдуулугу	20 % - 95 %
Атмосфералык басым	85 - 109 kPa

Важные сведения о безопасности - дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от модели и комплектации изделия.

Опасно!

- Запрещается убирать при помощи пылесоса воду и другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ или неостывшего пепла.
- Запрещается погружать прибор или блок питания в воду или в любую другую жидкость, а также промывать их под краном.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на блоке питания, соответствует напряжению местной электросети.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор или блок питания, если они повреждены. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается заменять оригинальный штекер блока питания: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Всегда храните магнитный зарядный диск в месте, недоступном для маленьких детей.
- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.
- Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, отсоедините блок питания от сети.
- При хранении прибора более месяца (без использования или зарядки) убедитесь, что аккумулятор заряжен минимум на 50 %. Хранение прибора с разряженным аккумулятором может привести к необратимому повреждению аккумулятора.
- Во избежание несчастных случаев не допускайте передвигания электронасадки по сетевым шнурам или кабелям питания других приборов.
- Не подносите одежду, волосы и части тела к электрощеткам.
- Не накрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия во время работы прибора.
- Этот пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для сбора строительного мусора, цементной пыли, пепла, мелкого песка, извести и подобных веществ. Запрещается пользоваться пылесосом без любого из фильтров. Это может привести к повреждению электродвигателя и сокращению срока службы пылесоса. Всегда очищайте все части пылесоса, как показано в руководстве. Не используйте для очистки воду и (или) чистящие средства, если это явно не указано в руководстве по эксплуатации.
- Заряжайте прибор только с помощью прилагаемого блока питания. Используйте только блок питания ZD12D300050EU с напряжением 30 В. Соответствующий номер блока питания можно найти на его корпусе.

- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в информационный центр Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.
- Данное устройство содержит аккумулятор. Замена аккумулятора может быть выполнена только квалифицированным сервисным инженером.
- Доставьте прибор в авторизованный сервисный центр Philips, если его больше не удается зарядить или он быстро разряжается.

Внимание!

- Во время зарядки блок питания слегка нагревается. Это нормально.
- Запрещается включать прибор в сеть, отключать от сети или управлять прибором мокрыми руками.
- Не тяните блок питания за шнур (Рис. 1), чтобы отключить его от розетки электросети. Если док-станция не используется для зарядки, всегда отключайте устройство от электросети, прежде чем снимать магнитный зарядный диск с устройства (Рис. 2).
- Всегда выключайте прибор после использования и перед зарядкой.
- Никогда не блокируйте отверстия для выхода воздуха в задней части прибора во время работы пылесоса.
- Запрещается мыть пылесборник и крышку пылесборника в посудомоечной машине. Они не предназначены для мытья в посудомоечной машине.
- Запрещается чистить белый материал держателя фильтра обычным пылесосом или щеткой, чтобы избежать повреждения данного материала.
- Всегда используйте пылесос с собранным фильтром.
- Когда вы промыли моющийся губчатый фильтр водой, убедитесь, что он полностью высох, перед тем как устанавливать его в держатель фильтра и пылесборник. Не сушите губчатый фильтр под прямыми солнечными лучами, на радиаторе отопления или в сушильном барабане. Не промывайте держатель фильтра водой. Эту деталь мыть нельзя.
- Замените фильтр на новый, если он поврежден или его очистка больше невозможна (см. «Заказ аксессуаров»).
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких принадлежностей или деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Убедитесь, что устройство установлено с док-станцией, прикрепленной к стене, в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.
- При сверлении отверстий для монтажа док-станции соблюдайте осторожность, чтобы избежать поражения электрическим током.

- Прибор выполняет влажную уборку, поэтому пол некоторое время может оставаться мокрым и скользким (Рис. 3).
- Чтобы не расплескать воду, не поднимайте и не наклоняйте насадку, если установлен полный резервуар для воды.
- Во избежание повреждений запрещается добавлять нерастворимые субстанции, такие как воск, растительное масло и некоторые средства по уходу за полами или жидкие чистящие средства в резервуар для воды.
- Чтобы предотвратить повреждения, не добавляйте эфирные масла и подобные жидкости в резервуар для воды и не собирайте их при помощи прибора.
- Используйте только прозрачные жидкие средства для мытья полов. Не используйте непрозрачные или имеющие белый цвет средства для мытья полов.
- Не смешивайте разные жидкие средства для мытья полов. Прежде чем добавить в резервуар для воды новое средство для мытья полов, сначала вылейте воду и промойте резервуар для воды.
- Используя средство для мытья полов, следуйте указанной на бутылке дозировке и не превышайте ее. Не наливайте в резервуар для воды больше нескольких капель средства для мытья полов, поскольку его объем всего 200 мл.
- Не чистите увлажняющую полосу острыми или металлическими предметами: так можно повредить ее. Вместо этого промывайте увлажняющую полосу под струей воды. Если очистка увлажняющей полосы более невозможна, замените ее.
- Используйте только оригинальные увлажняющие полосы.
- Для обеспечения оптимальных результатов уборки и нормального функционирования устройства и резервуара для воды всегда используйте только оригинальные чистящие компоненты.
- Очищайте резервуар для воды в соответствии с инструкциями. Не мойте его в посудомоечной машине.
- Не используйте агрессивные чистящие средства или инструменты для очистки рычага Aqua Boost (Рис. 4).
- После влажной уборки полов не храните устройство с резервуаром для воды, закрепленным на док-станции. Если вы сделаете это, накладка для влажной уборки будет касаться стены, что может привести к ее повреждению. Всегда отсоединяйте резервуар для воды перед тем, как собираетесь поместить устройство на хранение.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Использование прибора

Ограничения во время эксплуатации

- Используйте резервуар для воды только при очистке твердых водонепроницаемых напольных покрытий (например, линолеума, керамической плитки или лакированного паркета) и на каменных полах (например, мраморных). Если полы у вас дома не защищены от проникновения влаги, поинтересуйтесь у изготовителя, можно ли использовать для их очистки воду. Не используйте резервуар для воды при очистке твердых напольных покрытий, если водонепроницаемый слой поврежден.
- При уборке полов, покрытых линолеумом, во избежание попадания кусков линолеума в насадку со шваброй необходимо, чтобы линолеум был надежно закреплен.
- Не используйте резервуар для воды при очистке ковров.

- Не перемещайте прибор с установленным резервуаром для воды в сторону во избежание появления на полу мокрых пятен. Перемещайте его только вперед или назад.

Примечание. Время работы зависит от уровня энергопотребления во время использования пылесоса.

Накладка для влажной уборки и увлажняющая полоска

Устройство поставляется в комплекте с одной увлажняющей полоской и двумя одинаковыми накладками из микроволокна для влажной уборки. Имея резервуар для воды, увлажняющую полоску и накладку из микроволокна для влажной уборки, прикрепленную к стандартной насадке для уборки полов, вы можете осуществлять уборку твердых покрытий.

Использование жидких средств для мытья полов в резервуаре для воды

Если вы хотите добавить жидкое средство для мытья полов в резервуар для воды, используйте средство с низкой степенью пенообразования или непенящееся средство, растворимое в воде. Поскольку резервуар для воды имеет объем 200 мл, в воду необходимо добавить только несколько капель средства.

Очистка резервуара для воды

Чтобы очистить резервуар для воды, смешайте одну часть уксуса с тремя частями воды. Вылейте получившуюся смесь в резервуар и закройте крышку. Встряхните резервуар и поставьте его на водонепроницаемую поверхность. Оставьте резервуар с уксусной смесью на ночь. Утром вылейте смесь из резервуара, тщательно промойте его чистой водой — и можете использовать его снова.

Внимание! Вода будет вытекать из резервуара для воды во время очистки как с прикрепленной к насадке увлажняющей полоской, так и без нее.

Чтобы слить воду из резервуара, подержите его над раковиной, снимите крышку и наклоните резервуар для воды в сторону наливного отверстия. Затем переверните резервуар для воды, чтобы слить воду в раковину. Чтобы удалить оставшуюся воду из резервуара, поверните длинную сторону резервуара для воды с наливным отверстием в направлении раковины. Затем наклоните резервуар для воды вперед и дайте оставшейся воде стечь из резервуара для воды.

Примечание. Всегда храните резервуар для воды с крышкой, снятой с наливного отверстия.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

Утилизация

- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором (Рис. 5).
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электротехнических изделий и батарей.

Извлечение встроенного аккумулятора

При утилизации прибора встроенный аккумулятор должен быть извлечен только квалифицированным специалистом. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

При выполнении каких-либо действий с батареями, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и батареи были сухими.

Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет.

Чтобы извлечь аккумулятор, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

- 1 Отключите устройство от розетки электросети, включите пылесос и подождите, пока мотор не остановится.
- 2 Извлеките пылесборник из пылесоса (Рис. 6).
- 3 Отвинтите три винта, которые крепят держатель аккумулятора к корпусу прибора (Рис. 7).
- 4 Извлеките держатель аккумулятора из прибора (Рис. 8).

Время работы

Использование устройства в турборежиме	До 28 минут
--	-------------

Использование устройства в режиме Normal Power (настройка 2)	До 35 минут
--	-------------

Использование устройства в режиме Eco Power (настройка 1)	До 80 минут*
---	--------------

* Основано на использовании устройства с водяной насадкой

Сигналы пользовательского интерфейса и их значение

Сигнал	Описание сигнала	Значение сигнала
	Сигнал "00" и значок аккумулятора мигают на дисплее.	Аккумулятор полностью разряжен.
	На дисплее мигает число, между "00" и "90".	Прибор заряжается.
	Число "100" загорается на дисплее.	После полного цикла зарядки этот сигнал показывает, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.
	На дисплее загорается значок аккумуляторной батареи.	Прибор находится в режиме ожидания с полностью заряженной батареей.
	Число между "00" и "10" вместе со значком аккумуляторной батареи мигают на дисплее.	Аккумулятор устройства разряжен.
	На дисплее отображается мигающий квадрат и оранжевый значок очистки фильтра, который также мигает.	Он указывает рекомендуемое время для проверки и очистки фильтра (Рис. 9), при котором обеспечивается наилучшая производительность прибора.
	Код ошибки "E1" загорается на дисплее. Примечание. Когда прибор заряжается на док-станции, код ошибки E1 может выглядеть как число 13.	Это означает, что прибор хранился или заряжался при температуре ниже 5 °C. Переместите устройство в более теплое помещение. Не заряжайте и не храните устройство при температуре ниже 5 °C или выше 40 °C.
	Код ошибки "E4" загорается на дисплее. Примечание. При зарядке прибора на док-станции код ошибки E4 может выглядеть как обозначение h3	Заблокировалась и не может свободно вращаться на 360 ° щетка во всасывающей насадке для уборки полов или в мини-насадке Turbo. Выключите прибор и проверьте вращающуюся щетку на наличие препятствий или спутанных волос.
	Код ошибки "E6" загорается на дисплее. Примечание. Когда прибор заряжается на док-станции, код ошибки E6 может выглядеть как число 93.	Блок питания или аккумулятор могут быть повреждены. В этом случае обратитесь в центр поддержки потребителей или отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.

Сигнал	Описание сигнала	Значение сигнала
	Код ошибки "E7" загорается на дисплее. Примечание. При зарядке прибора на док-станции код ошибки E7 может выглядеть как обозначение L3	Возможно, поврежден блок питания. В этом случае обратитесь в центр поддержки потребителей или отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.
	Код ошибки "SE" загорается на дисплее. Примечание. Когда прибор заряжается на док-станции, код ошибки SE может выглядеть как число 35.	SE означает обслуживание. Отнесите прибор в авторизованный сервисный центр Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При нажатии на ползунок устройство не включается.	Когда разряжен аккумулятор, на дисплее мигает следующий значок: 	Для зарядки аккумулятора подключите прибор к док-станции или подсоедините ручной пылесос непосредственно к магниту на док-станции (Рис. 10).
	Чтобы включить устройство, необходимо сдвинуть вперед ползунок.	Сдвиньте ползунок вперед в положение 1, чтобы включить устройство. Увеличьте мощность всасывания, сдвинув ползунок в положение 2, или выберите настройку «Turbo» для очистки сильно загрязненных участков на максимальной мощности всасывания.
Прибор внезапно перестал работать.	При наличии проблемы кнопки не будут реагировать, и экран останется пустым.	Подключите прибор к док-станции или подсоедините ручной пылесос непосредственно к магниту на док-станции (Рис. 10). Проверьте дисплей. Как только прибор начнет заряжаться, вы можете продолжать использовать его в обычном режиме. Если появляется код ошибки, вы можете найти его значение в этом буклете (см. «Сигналы пользовательского интерфейса и их значение»).

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Мощность всасывания пылесоса ниже, чем обычно.	Фильтр и циклоническая камера загрязнены.	Опорожните пылесборник. Очистите фильтр (Рис. 9) и циклоническую камеру (Рис. 11). Через несколько часов работы загорится индикатор фильтра, указывающий на необходимость промыть губчатый фильтр. При регулярном использовании прибора необходимо промывать губчатый фильтр по крайней мере раз в месяц. Убедитесь, что вы удалили все волосы и грязь, застрявшие в циклонической камере.
	Вы не прикрепили крышку пылесборника должным образом к пылесборнику или неправильно прикрепили пылесборник к устройству. В обоих случаях это приведет к снижению мощности всасывания.	Убедитесь, что крышка пылесборника установлена на пылесборник должным образом, а сам пылесборник правильно установлен в устройство.
Происходит выброс пыли из пылесоса.	Фильтр загрязнен.	Очистите фильтр (Рис. 9). См. также руководство пользователя.
	Фильтр не установлен в пылесос.	Убедитесь, что фильтр установлен в устройство и собран правильно.
	Что-то блокирует циклоническую камеру.	Проверьте, не застрял ли посторонний предмет в циклонической камере (Рис. 11), и удалите предмет, блокирующий циклоническую камеру. Убедитесь, что вы удалили все волосы и грязь, застрявшие в циклонической камере.
	Если пыль выпадает из пылесборника, вероятно, крышка пылесборника неправильно установлена на пылесборник.	Вытряхните мусор из пылесборника и правильно установите крышку пылесборника.
Этот значок мигает на дисплее:	Возможно, загрязнен фильтр.	Советуем очистить фильтр (Рис. 9). Если вы недавно чистили фильтр, то можете проигнорировать этот значок. Чтобы продолжить пылесосить, выключите прибор, а затем включите его снова.
 Устройство не перемещается свободно по полу, когда я чищу ковер.	Выбрана слишком высокая мощность всасывания.	Уменьшите мощность всасывания, выбрав настройку 1.
Щетка перестала вращаться.	Щетка забита волосами или грязью.	Очистите щетку ножницами или рукой.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Щетка может перестать вращаться при слишком сильном сопротивлении на ковре с длинным ворсом.	Выключите устройство, а затем включите его снова.
	Вращающаяся щетка после очистки неправильно установлена в насадку.	Следуйте инструкциям, приведенным в главе с описанием очистки, чтобы правильно вставить вращающуюся щетку в насадку. Закрепите вращающуюся щетку внутри насадки, защелкнув рычаг блокировки по месту.
Светодиодные индикаторы на насадке не загораются.	Вы неправильно подсоединили насадку к трубке или устройству.	Правильно установите насадку на устройство или ручной пылесос.
Устройство не заряжается.	Магнитный разъем неправильно подсоединен к зарядному диску или адаптер не вставлен правильно в розетку электросети.	Убедитесь, что магнитный разъем правильно подсоединен к зарядному диску и что адаптер правильно подключен к розетке электросети.
	Не подсоединен адаптер, поставляемый с устройством.	Убедитесь, что используется адаптер, поставляемый с устройством.
		Если после выполнения указанных условий прибор по-прежнему не заряжается, отнесите его в сервисный центр Philips или обратитесь в центр поддержки потребителей.
Мини-насадка Turbo не работает должным образом.	Вращающаяся щетка заблокирована.	Ножницами удалите со щетки пучки волос (см. руководство пользователя).
	Роликовая щетка заблокирована тканью или поверхностью.	Удерживайте мини-насадку Turbo параллельно поверхности пола и не вдавливайте ее в мягкую поверхность.
	Вращающаяся щетка неправильно вставлена в мини-насадку Turbo.	Убедитесь, что вращающаяся щетка и мини-насадка Turbo соединены правильно и между ними нет зазора (см. руководство пользователя).
Иногда во время использования пылесоса могут ощущаться разряды статического электричества.	Пылесос накапливает статическое электричество. Чем ниже влажность воздуха в помещении, тем больше накапливается статического электричества.	Для снятия статического заряда чаще подносите трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула и т. п.). Кроме того, можно повысить уровень влажности воздуха в помещении.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Вы пылесосили пыль и грязь. Это также вызывает накопление статического электричества.	Опорожните пылесборник и очистите фильтр (Рис. 9) согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.

Использование резервуара для воды

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Поток воды из резервуара уменьшился.	Увлажняющая полоска засорилась.	Снимите и очистите увлажняющую полоску.
	Накладка из микроволокна для влажной уборки установлена неправильно, в результате чего блокируется увлажняющая полоска. Это препятствует вытеканию воды из увлажняющей полоски.	Убедитесь в правильной установке накладки для влажной уборки. Уточните в руководстве пользователя, как правильно выполнить установку.
	Резервуар для воды пуст или практически пуст.	Заполните резервуар для воды.
	Вы используете накладку из микроволокна, изготовленную сторонним производителем.	Пользуйтесь только оригинальными накладками из микроволокна компании Philips. Эти накладки можно купить в онлайн-магазине Philips на сайте www.shop.philips.com/service или в местной торговой организации Philips.
Слишком много воды вытекает из резервуара для воды при слишком большой скорости.	Если слишком много воды вытекает из резервуара для воды со слишком большой скоростью, крышка бака, вероятно, не закрыта должным образом.	Проверьте крышку и убедитесь, что она плотно и полностью закрыта.
	Полоска в нижней части резервуара для воды расположена неправильно.	Проверьте полоску и убедитесь, что она установлена правильно в нижней части резервуара для воды.
	Вы слишком часто нажимали педаль Aqua Boost.	Нажимайте на педаль (Рис. 4) Aqua Boost каждый раз только однократно и после каждого раза проверяйте, достигнут ли уровень влажности, который вам требуется.
После уборки с использованием резервуара для воды на полу остаются разводы.	Вы добавили в воду слишком много жидкого чистящего средства.	Добавляйте всего несколько капель жидкого чистящего средства или же используйте чистящее средство, которое пенится не так сильно.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Накладка для влажной уборки установлена неправильно и образует разводы.	Убедитесь в правильной установке накладки для влажной уборки. Уточните в руководстве пользователя, как правильно выполнить установку.

Ручной пылесос с питанием от аккумулятора
XC8147: 25 В

Встроенный аккумулятор Li-ion

Блок питания: ZD12D300050EU

Вход: 100-240 В; 50/60 Гц; 0,5 А

Выход: 30 В; 0,5 А

Прибор класса II

Для бытовых нужд.

Изготовитель: "ДАП Б.В.", Туссендиенпен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "Техника для дома Филипс", Российская Федерация, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13, 5 этаж, помещение XVII, комната 31, номер телефона +7 495 961-1111

Сделано в Китае.

Условия хранения, эксплуатации

Температура	5 °C - 40 °C
Относительная влажность	20 % - 95 %
Атмосферное давление	85 - 109 kPa

Маълумоти муҳими бехатарӣ

Пеш аз истифода бурдани таҷҳизот ва лавозимоти он, ин маълумоти муҳимро мутолиа кунед ва барои муруҷиати оянда нигоҳ доред. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.

Хатар

- Ҳеҷ гоҳ об ё ягон моеъи дигарро бо чангкашак накашед. Ҳеҷ гоҳ об ё ягон моеъи дигарро бо чангкашак накашед, аз он ҷумла хокистар, то вақте ки он хунук нашавад.
- Ҳеҷ гоҳ таҷҳизот ё адаптерро ба об ё ягон моеъи дигар намонед, аз он ҷумла онро нашӯед.

Огоҳӣ

- Пеш аз пайваст кардани таҷҳизот санҷед, ки агар волтажи муайяншуда дар адаптер ба волтажи маҳаллии асосӣ мутобиқ бошад.
- Пеш аз истифодаи таҷҳизот онро ҳамеша санҷед. Таҷҳизот ё адаптерро истифода набаред, агар он вайроншуда бошад. Ҳамеша қисми вайроншударо бо қисми аслий (оригинал) иваз намоед.
- Адаптер дорои трансформатор мебошад. Адаптерро барои иваз кардани он бо ягон васлгари дигар ҷудо накунад, зеро ки ин метавонад ҳолати хатарнокро ба вуҷуд орад.
- Ин таҷҳизот метавонад бо кӯдакони 8-сола ё калонтар истифода шавад ва бо одамон бо қобилияти ҳисмонӣ, ҳассосӣ ё мантиқии маҳдудшуда, ё бе таҷриба ё донишгари таҷҳизот истифода шавад, агар чунин одамон дар зери назорат мебошанд ё дар бораи истифодаи таҷҳизот ба таври бехатар дастуреро гирифтанд ва хатарҳои имконпазирро мефаҳманд. Кӯдакон бояд бо таҷҳизот бозӣ накунад. Тозакунӣ ё нигоҳдории корбарӣ бояд бе назорати калонсолон бо кӯдакон иҷро нашавад.
- Ҳамеша диски барқдиҳии магнитиро аз кӯдакони хурдсол дур нигоҳ доред.
- Пеш аз тозакунии ё нигоҳдории таҷҳизот, онро аз бастагоҳ (розетка) ҷудо намоед.
- Адаптерро аз таҷҳизот ҷудо кунед, агар онро ба муддати дароз истифода набаред.
- Ҳангоми нигоҳдории таҷҳизот ба муддати зиёда аз як моҳ (бе истифода ё барқдиҳӣ), мутмаин шавед, ки батарея ақаллан дорои 50% заряд мебошад. Нигоҳдории таҷҳизот бо батареяи ҳоли метавонад батареяро бе қобили барқарорсозӣ вайрон кунад.
- Имкон надихед, ки соплои мутаҳаррик болои сими барқи таҷҳизот ё ягон сими дигар ҳаракат кунад, зеро ки ин метавонад ҳолати хатарнокро ба вуҷуд орад.
- Либоси озод, мӯйи сар ва қисмҳои баданро аз лифҳои мутаҳаррикий дур нигоҳ доред.
- Ҳангоми кори таҷҳизот шикӯшҳои ҳавобарориро маҳкам накунад ё напӯшонед.
- Чангкашак танҳо барои истифода дар дохили хона пешбинӣ карда шудааст. Чангкашакро барои тоза кардани партовҳои сохтмонӣ, чанги семент, хокистар, реги хурд, оҳак ва моддаҳои монанд истифода набаред. Ҳеҷ гоҳ чангкашакро бе ягон филтр истифода набаред. Ин метавонад муҳаррикро вайрон кунад ё муҳлати кори чангкашакро кӯтоҳ намояд. Ҳамаи қисмҳои чангкашакро аз рӯи дастури корбарӣ тоза намоед. Ягон қисмро бо об ё омилҳои тозакунии тоза накунад, агар ин маврид дар дастури корбарӣ махсусан нишон дода нашудааст.
- Таҷҳизотро танҳо бо адаптери таъминшуда барқдиҳӣ кунед. Танҳо аз адаптери 30V ZD12D300050 истифода баред. Рақами адаптери мувофиқ метавонад дар адаптер дида шавад.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надихед, сӯроҳ ё вайрон накунад, қисмҳои онро ҷудо накунад, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои захрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надихед ё расиши кӯтоҳ накунад.
- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯй шуда бошад, ё рангро иваз кунад ё зарядро ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.

- Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Вақте ки батареяҳо вайронанд ё мечаканд, онҳоро аз пӯст ё чашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пӯст расад, бо об шӯед ва ба табиб муроҷиат намоед.
- Ин маҳсул дорои батареяи зарядшаванда мебошад. Батарея метавонад танҳо бо мутахассиси хизматрасонии расмӣ иваз карда шавад.
- Вақте ки шумо таҷҳизотро дигар заряд карда наметавонед ё вақте ки заряд тез тамои мешавад, таҷҳизотро ба маркази хизматрасонии Philips баред.

Диққат!

- Ҳангоми зарядгирӣ адаптер хеле гарм мешавад. Ин оддӣ аст.
- Таҷҳизотро бо дасти тар васл ё ҷудо накумед ё истифода набаред.
- Адаптерро аз розетка бо кашидани сим ҷудо накумед (Расм 1). Вақте ки шумо дастгоҳи барқдихиро истифода намебаред, ҳамеша таҷҳизотро бо ҷудо кардани диски барқдихии магнитӣ аз таги таҷҳизот хомӯш кунед (Расм 2).
- Ҳамеша пас аз истифода ва пеш аз зарядкунӣ таҷҳизотро хомӯш кунед.
- Ҳеҷ гоҳ шикфҳои ҳавобарориро дар қисми қафоӣ таҷҳизот ҳангоми ҷангкашӣ маҳкам накумед.
- Дарбаргирандаи ҷанг ва сарпӯши дарбаргирандаи ҷангро дар мошини зарфшӯй тоза накумед. Онҳо барои шустан дар мошини зарфшӯй пешбини нашудаанд.
- Матои сафеди дастаи филтрро бо ҷангкашак ё ҷутка тоза накумед, зеро ки матоъ метавонад вайрон карда шавад.
- Ҳамеша ҷангкашакро бо филтри васлшуда истифода набаред.
- Вақте ки шумо филтри исфанҷии тозашавандаро бо об мешӯед, мутмаин шавед, ки он пеш аз гузоштан ба дастаи филтр ва дарбаргирандаи ҷанг комилан хушк карда шудааст. Филтри исфанҷиро дар шуои мустақими офтоб, радиатор ё хушккунаки либос хушк накумед. Дастаи филтрро бо об нашӯед. Ин қисм бояд бо об тоза карда нашавад.
- Филтрро иваз намоед, агар онро дигар ба таври зарурӣ тоза карда натавонед ё агар он вайрон шуда бошад ('Фармоиши лавозимот'-ро бинед).
- Ҳеҷ гоҳ ягон лавозимот ё қисмҳоро аз истеҳсолкунандагони дигар, ё аз оне, ки Philips хусусан тавсия намедихед, истифода набаред. Агар шумо чунин лавозимот ё қисмҳоро истифода баред, кафолати шумо бекор карда мешавад.
- Мутмаин шавед, ки таҷҳизот дорои дастгоҳи барқдихии васлшуда мебошад ва ба розетка мувофиқи дастури корбарӣ пайваст карда шудааст.
- Боэҳтиёт бошед, вақте ки шумо барои васл кардани дастгоҳи барқдихӣ дар девор сурух мекунед, зеро ки ин метавонад зарбаи электрикиро ба вучуд орад.
- Зеро ки ин таҷҳизот барои тозакунии аз об истифода мебарад, фарши хона метавонад якҷанд вақт тар ва лағжонак монад (Расм 3).
- Вақте ки обдон васл карда, бо об пур шуд, нӯги ҷангкашакро набардоред ва ҳам накумед, зеро ки об метавонад аз обдон берун резад.
- Барои пешгирӣ кардани вайроншавӣ, ягон намуди мум, рағван, маҳсулоти нигоҳдории фарш ё тозакунакҳои моеи фарширо, ки дар об маҳлул карда намешавад, ҳеҷ гоҳ ба обдон нагузоред.
- Барои пешгирӣ кардани вайроншавӣ, ягон рағвани эфир ё моддаҳои монандро ба обдон нагузоред ё бо таҷҳизот онҳоро накашед.
- Танҳо аз тозакунакҳои моеи фаршиё истифода баред, ки шаффоф мебошанд. Аз тозакунакҳои фаршиё истифода набаред, ки ношаффоф ё ширӣ мебошанд.
- Ҳар гуна тозакунакҳои моеи фарширо омехта накумед. Вақте ки шумо аз як тозакунаки моеи фаршӣ истифода кардед, пеш аз он ки шумо тозакунаки моеи фарширо ба оби обдон илова мекунед, аввал обдонро бо об тоза намоед.

- Вақте ки шумо аз тозакунаки моеъи фаршӣ истифода мебаред, ҳеҷ гоҳ онро аз меъёри муайяншуда ба обдон зиёд пур накунад. Зиёда аз якчанд чакра ба оби обдон нарезед, зеро ки ҳаҷми ин обдон 200 мл. мебошад.
- Тасмаи металли тарро бо чизҳои тез тоза накунад, зеро ки ин метавонад тасмари вайрон кунад. Тасмаи металли тарро танҳо дар зерӣ ҷараёни об тоза намоед. Агар шумо тасмаи металли тарро дигар тоза карда натавонед, онро иваз намоед.
- Тасмаи металли тарро бо қисми эҳтиётӣ асли иваз намоед.
- Барои кафолат додани натиҷаҳои тозакунии хуб ва кори дурусти таҷҳизот ва обдон, ҳамеша аз қабатҳои тозакунии аслии Philips истифода баред.
- Обдонро мувофиқи дастури корбарӣ тоза намоед. Обдон барои шустан дар мошини зарфшӯй пешбинӣ нашудааст.
- Барои шустани педали Aqua Boost аз асбобҳо ё омилҳои тозакунии пурзӯр истифода набаред (Расм 4).
- Пас аз шустани фаршҳо, таҷҳизотро бо обдони пайваستшуда ба дастгоҳи барқдихӣ нигоҳ надоред. Агар шумо инро кунед, матоъи тар метавонад ба девор расида, онро ҷазир кунад. Пеш аз нигоҳ доштани таҷҳизот, ҳамеша обдонро ҷудо намоед.

Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

Истифодабарии таҷҳизот

Маҳдудиятҳои истифодабарӣ

- Обдонро танҳо дар фаршҳои саҳт бо сатҳи обногузар (масалан, линолеум, сафоли минокорӣ, паркетӣ локзадашуда) ва фаршҳои сангин (масалан, мармар) истифода баред. Агар фарши шумо барои обногузарӣ коркард нашуда бошад, аз истеҳсолкунанда маълумот гиред, ки агар шумо тавонед барои шустани он обро истифода баред. Обдонро дар фаршҳои саҳт истифода набаред, агар сатҳи обногузари он вайрон шуда бошад.
- Обдонро танҳо дар фаршҳои линолеумие, ки дуруст паҳн карда шудаанд, истифода баред, то ки нӯги тозакунада линолеумро начаспонад.
- Обдонро барои шустани қолҳои истифода набаред.
- Таҷҳизотро бо обдони васлшуда ба паҳлу ҳаракат накунад, зеро ки ин пайи об мемонад. Танҳо ба пеш ва қафо ҳаракат кунед.

Тавзеҳ: Вақти кор аз дараҷаи қуввае вобаста аст, ки ҳангомӣ тозакунии истифода мешавад.

Матоъи тар ва тасмаи металлӣ

Таҷҳизот бо як тасмаи металлӣ ва ду матоъи тари микрофибрий таъмин карда мешавад. Ба воситаи обдон, тасмаи металлӣ ва матоъи тари микрофибрий ба соплҳои стандартӣ фаршӣ часпида мешавад, то шумо тавонед фаршҳои саҳтро шӯед.

Истифодаи тозакунакҳои моеъи фаршӣ дар обдон

Агар шумо хоҳед, ки тозакунаки моеъи фарширо ба обдон илова кунед, мутмаин шавед, ки шумо аз тозакунаки моеъи фаршии бекафк ё бо кафки кам истифода мебаред, ки метавонад дар об маҳлӯл карда шавад. Зеро ки ҳаҷми обдон 200мл мебошад, шумо метавонед танҳо якчанд чакраи тозакунаки моеъи фарширо ба об резед.

Тозакунии обдон

Барои тоза кардани обдон, як қисми сирко бо се қисми об омехта кунед. Ин маҳлулро ба обдон пур кунед ва сарпӯшро маҳкам намоед. Обдонро тақон карда, оҳиста ба сатҳи обногузар монед. Ин маҳлули обу сиркоро дар обдон ба як рӯз бимонед. Пас аз як рӯз обдонро ҳолӣ кунед, онро бо оби тоза шӯед ва ба таври оддӣ аз нав истифода баред.

Диққат: Ҳангоми тозакунии, новобаста аз пайваستшавии тасмаи металл ба сопло, об аз обдон мечакад.

Барои ҳолӣ кардани обдон, обдонро болои новадон гузошта, сарпӯшро кушоед ва обдонро ба тарафи сурохи пуркунӣ ҳам кунед. Пас обдонро барои рехта баровардани об ба новадон гардонед. Барои ҳолӣ кардани оби боқимонда аз обдон, обдонро ба тарафи дароз бо сурохи пуркунӣ ба новадон гардонед. Пас обдонро барои рехта баровардани оби боқимонда ба пеш ҳам кунед.

Тавзеҳ: Ҳамеша обдонро бо сарпӯши ҷудошуда аз сурохи пуркунӣ нигоҳ доред.

Фармоиши лавозимот

Барои харидани лаозимот ё қисмҳои эҳтиётӣ, ба сомонаи www.philips.com/parts-and-accessories гузаред ё ба фурӯшандаи расмӣ Philips-и худ муроҷиат намоед. Шумо инчунин метавонед бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар кишвари худ дар тамос шавед (барои маълумоти тамосгирӣ ба варақчаи кафолати байналмилалӣ нигаред).

Кафолат ва дастгирӣ

Агар ба шумо маълумот ё дастгирӣ лозим бошад, лутфан, ба www.philips.com/support гузаред ё варақчаи кафолати байналмилалиро мутолиа намоед.

Истифодаи партовҳо

- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддӣ хонагӣ ҷойгир карда нашаванд (Расм 5).
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

Ҷудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт

Ҳангоми партофтани таҷҳизот, батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки таҷҳизот аз розетка хомӯш карда шудааст ва батарея комилан ҳолӣ мебошад.

Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани таҷҳизот ва баровардани батареяи зарядшаванда ҳамаи чораҳои зарурии бехатариро риоя намоед.

Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.

Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металл пайваст карда

нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

- Барои ҷудо кардани батареяи зарядшаванда, дастури зеринро риоя намоед.
- 1 Таҷҳизотро аз розетка ҷудо кунед ва то истодани кори муҳаррик, онро фаъол монед.
 - 2 Дарбаргирандаи чангро аз таҷҳизот бароред (Расм 6).
 - 3 Се мурватчаеро, ки дастаи батареяро дар корпуси таҷҳизот васл мекунад, тоб дода кушоед (Расм 7).
 - 4 Дастаи батареяро аз таҷҳизот бароред (Расм 8).

Вақти кор

Истифодаи таҷҳизот дар реҷаи «Turbo power»	То 28 дақиқа
Истифодаи таҷҳизот дар реҷаи «Normal power» (Танзими 2)	То 35 дақиқа
Истифодаи таҷҳизот дар реҷаи «Eco power» (Танзими 1)	То 80 дақиқа*

* Дар асоси истифодаи таҷҳизот бо нӯги обӣ

Сигналҳои интерфейси корбар ва маънои онҳо

Сигнал	Тавсифи сигнал	Маънои сигнал
	Сигнали '00' ва дурахши нишони батарея дар дисплей.	Батарея ҳолӣ аст.
	Рақаме байни '00' ва '90' дар дисплей дурахш мекунад.	Таҷҳизот заряд мегирад.
	Рақами '100' дар дисплей дурахш мекунад.	Пас аз давраи зарядгирии пурра, ин сигнал нишон медиҳад, ки батареяи зарядшаванда комилан зарядро гирифт.
	Нишони батарея дар дисплей дурахш мекунад.	Таҷҳизот бо батареяи зарядшуда дар ҳолати интизорӣ мебошад.
	Рақаме байни '00' ва '10' дар якҷоягӣ бо нишони батарея дар дисплей дурахш мекунад.	Батареяи зарядшавандаи таҷҳизот заряди паст дорад.
	Дисплей чоркунҷаи дурахшзаниро нишон медиҳад ва нишони норинҷи тозакунии филтр ҳам дурахш мекунад.	Ин вақти тавсияшударо барои санҷидан ва пок кардани филтр (Расм 9) ва мутмаин шудани он, ки таҷҳизот дар дараҷаи олий кор мекунад, нишон медиҳад.

Сигнал Тавсифи сигнал**Маънои сигнал**

E1

Рамзи хатои 'E1' дар дисплей дурахш мекунад.

Тавзеҳ: Вақте ки таҷҳизот дар дастгоҳи барқдихӣ заряд мегирад, рамзи хатои E1 метавонад ҳамчун рақами 13 нишон дода шавад.

Ин нишон медиҳад, ки таҷҳизот дар ҳарорати зери 5 °C нигоҳ дошта шуд ё зарядро гирифт. Таҷҳизотро ба ҳонаи гарм гузоред. Таҷҳизотро дар ҳарорати зери 5 °C ё зиёда аз 40 °C заряд накунад.

E4

Рамзи хатои 'E4' дар дисплей дурахш мекунад.

Тавзеҳ: Вақте ки таҷҳизот дар дастгоҳи барқдихӣ заряд мегирад, рамзи хатои E4 метавонад ҳамчун нишони h3 нишон дода шавад.

Чўткаи даврзананда дар соплони ҷаббиши 360 ° ё дар чўткаи хурди Turbo баста шуд ва ба таври озод давр зада наметавонад. Таҷҳизотро хомӯш кунед ва чўткаи даврзанандаро барои будани дар он ягон монеа ё дастаи мӯй бисанҷед.

E6

Рамзи хатои 'E6' дар дисплей дурахш мекунад.

Тавзеҳ: Вақте ки таҷҳизот дар дастгоҳи барқдихӣ заряд мегирад, рамзи хатои E6 метавонад ҳамчун рақами 93 нишон дода шавад.

Мумкин адаптер ё батарея вайрон мебошад. Лутфан, бо маркази дастгирии муштариён дар тамос шавед ё таҷҳизотро ба маркази хизматрасонии расмии Philips баред.

E7

Рамзи хатои 'E7' дар дисплей дурахш мекунад.

Тавзеҳ: Вақте ки таҷҳизот дар дастгоҳи барқдихӣ заряд мегирад, рамзи хатои E7 метавонад ҳамчун нишони L3 нишон дода шавад.

Мумкин адаптер вайрон мебошад. Лутфан, бо маркази дастгирии муштариён дар тамос шавед ё таҷҳизотро ба маркази хизматрасонии расмии Philips баред.

SE

Рамзи хатои 'SE' дар дисплей дурахш мекунад.

Тавзеҳ: Вақте ки таҷҳизот дар дастгоҳи барқдихӣ заряд мегирад, рамзи хатои SE метавонад ҳамчун рақами 35 нишон дода шавад.

SE маънои хизматрасонӣ дорад. Лутфан, таҷҳизотро ба маркази хизматрасонии расмии Philips баред.

Чустуҷӯ ва ислоҳи нуқсонҳо

Ин банд дорои чамъбасти мушкilotи умумие мебошад, ки метавонанд бо таҷҳизоти шумо ба вучуд оранд. Агар шумо натавонед, ки мушкilotро аз рӯи маълумоти зерин ҳал кунед, ба сомонаи www.philips.com/support барои гирифтани ҷавобҳо ба саволҳои роиҷ гузаред ё бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар кишвари худ дар тамос шавед.

Носозӣ

Вақте ки ман василаи лағжандаро зер мекунам, таҷҳизот кор намекунад.

Сабоби эҳтимолӣ

Вақте ки батарея ҳолӣ аст, нишони зерин дар дисплей дурахш мекунад:

**Ҳалли мушкilot**

Барои заряд кардани батарея, таҷҳизотро ба дастгоҳи барқдихӣ пайваст кунед ё ҷангашаки дастиро рост ба оҳанрабо дар дастгоҳи барқдихӣ васл кунед (Расм 10).

Носозӣ	Сабаби эҳтимоли	Ҳалли мушкилот
	Барои ғаёл кардани таҷҳизот шумо бояд василаи лағжандаро ба пеш пахш намоед.	Барои ғаёл кардани таҷҳизот василаи лағжандаро то танзими 1 ба пеш пахш намоед. Бо пахшкунии василаи лағжанда то танзими 2 қувваи ҷаббишро зиёд кунед ё барои тоза кардани порчаҳои хеле чиркин дар қувваи ҷаббиши баландтарин, танзими Turbo-ро интиҳоб намоед.
Таҷҳизот ногаҳон аз кор мебарояд.	Вақте ки мушкили ба миён меояд, тугмаҳо ҷавоб намедиханд ва экран ҳолӣ мемонад.	Таҷҳизотро ба дастгоҳи барқдихӣ пайваст кунед ё ҷангкашаки дастиро рост ба оҳанрабо дар дастгоҳи барқдихӣ васл кунед (Расм 10). Экранро тафтиш кунед. Вақте ки таҷҳизот пуркунии барқро оғоз мекунад, шумо метавонед истифодаи дастгоҳро ба монанди ҳамешагӣ идома диҳед. Агар рамзи хато пайдо шавад, шумо метавонед маънои онро дар ин китобча пайдо кунед ('Сигналҳои интерфейси корбар ва маънои онҳо'-ро бинед).
Таҷҳизот нисбат ба ҷаббиши оддӣ қувваи ҷаббиши пасттар дорад.	Филтрҳо ва бўрон чиркинанд.	Сатилчаи ҷангро ҳолӣ намоед. Филтр ва (Расм 9) бўронро тоза кунед (Расм 11). Ҷароғи филтр пас аз якҷанд соати истифодаи таҷҳизот дурахш карда, нишон медиҳад, ки шумо бояд филтри исфанчиро тоза кунед. Агар шумо таҷҳизотро ба таври мунтазам истифода баред, мутмаин шавед, ки филтри исфанчиро ақаллан як бор дар як моҳ тоза намоед. Мутмаин шавед, ки шумо ҳар гуна мӯй ва чиркинии ҷамъшударо аз бўрон тоза менамоед.
	Шумо сарпӯши дарбаргирандаи ҷангро ба дарбаргирандаи ҷанг ба таври дуруст васл накардед ё ин ки шумо дарбаргирандаи ҷангро ба таҷҳизот ба таври дуруст васл накардед. Дар ҳар ду ҳолат қувваи ҷаббиш гум мешавад.	Мутмаин шавед, ки шумо сарпӯши дарбаргирандаи ҷангро ба дарбаргирандаи ҷанг ба таври дуруст васл кардед ва дарбаргирандаи ҷангро ба таҷҳизот ба таври дуруст васл кардед.
Ҷанг аз таҷҳизот мебарояд.	Филтр чиркин аст.	Филтрро тоза намоед (Расм 9). Инчунин ба дастури корбарӣ нигаред.
	Филтр дар таҷҳизот вучуд надорад.	Мутмаин шавед, ки филтр дар таҷҳизот аст ва ба таври дуруст васл карда шудааст.

Носозӣ	Сабаби эҳтимоли	Ҳалли мушкилот
	Чизе бўронро маҳкам мекунад.	Бўронро (Расм 11) барои будани дар он чизҳои чамъшуда санҷед ва ҳамаи чизҳои, ки бўронро маҳкам мекунад тоза намоед. Мутмаин шавед, ки шумо ҳар гуна мӯй ва чиркини чамъшударо аз бўрон тоза менамоед.
	Агар чанг аз қуттии чангҷамъкунанда берун барояд, эҳтимол сарпӯши қуттии чангҷамъкунанда ба қуттии чангҷамъкунанда дуруст васл карда нашудааст.	Дарбаргирандаи чангро ҳолӣ кунед ва сарпӯши дарбаргирандаи чангро ба таври дуруст васл намоед.
Ин нишон дар дисплей дурахш мекунад: 	Эҳтимол филтр чиркин аст.	Тавсия медиҳем, ки филтрро тоза намоед (Расм 9). Агар шумо филтрро ба қарибӣ тоза карда бошед, ин нишонро ба назар нагиред. Барои идома додани чангкашӣ, таҷҳизотро хомӯш карда, аз нав фаъол намоед.
Вақте км ман қолиниро тоза мекунам, таҷҳизот болои фарш ҳамвор ҳаракат намекунад.	Шумо қувваи қаббиши хеле баландро интихоб кардед.	Бо интихоби танзими 1 қувваи қаббишро кам кунед.
Чӯтка дигар давр намезанад.	Чӯтка бо мӯй ва чиркинӣ пур шуд.	Чӯтқаро бо қайчӣ ё даст тоза намоед.
	Чӯтка метавонад давр назанад, агар аз тарафи қолин бо пати баланд муқобилати зиёдро вохӯрад.	Таҷҳизотро хомӯш карда, онро аз нав фаъол намоед.
	Шумо пас аз тоза кардани чӯткаи даврзананда онро ба соғло ба таври дуруст васл накардед.	Барои ба таври дуруст васл кардани чӯткаи даврзананда ба соғло, банди тозакуниро аз рӯи дастур риоя намоед. Бо қулф кардани фашанг дар ҷойи худ чӯткаи даврзанандаро дохили соғло васл кунед.
Экран дар соғло фаъол карда намешавад.	Шумо соғлоро ба қубур ё таҷҳизот ба таври дуруст васл накардед.	Соғлоро ба таҷҳизот ё дастгоҳи дастӣ ба таври дуруст васл кунед.
Таҷҳизот заряд намегирад.	Васлгари магнитӣ ба диски барқдихӣ ба таври дуруст пайваст карда нашуд ё адаптер ба барқдиханда ба таври дуруст васл карда нашуд.	Мутмаин шавед, ки васлгари магнитӣ ба диски барқдихӣ ба таври дуруст пайваст карда шуд ва адаптер ба барқдиханда ба таври дуруст васл карда шуд.
	Шумо адаптери таъминшударо пайваст накардед.	Мутмаин шавед, ки шумо адаптери таъминшударо истифода мебаред.

Носозӣ	Сабаби эҳтимолӣ	Ҳалли мушкилот
		Агар шумо қадамҳои дар боло зикршударо иҷро карда бошед, аммо таҷҳизот то ҳол заряд намегирад, онро ба маркази хизматрасонии расмии Philips баред ё бо маркази дастгирии муштариён дар тамос шавед.
Чўткаи хурди Turbo ба таври дуруст кор намекунад.	Чўткаи даврзананда баста шуд.	Мўйро аз чўтка бо қайчӣ тоза намоед (ба дастурамал нигаред).
	Чўткаи даврзананда ҳангоми тозакунии бо матоъ ё сатҳҳо баста мешавад.	Чўткаи хурди Turbo-ро дар як хат бо сатҳ нигоҳ доред ва чўткаи хурди Turbo-ро ба сатҳҳои мулоим фишор надихед.
	Чўткаи даврзананда ба чўткаи хурди Turbo ба таври дуруст васл карда нашуд.	Мутмаин шавед, ки чўткаи даврзананда ва чўткаи хурди Turbo ба таври дуруст васл карда шудаанд ва байни қисмҳои ягон ҷазо нест (ба дастури корбарӣ нигаред).
Вақте ки ман чангкашакро истифода мебарам, баъзе вақт зарбаи электрикии статикиро ҳис мекунам.	Чангкашаки шумо қувваи барқии статикиро ба вучуд меорад. Чӣ қадар намии ҳаво паст аст, он қадар таҷҳизот қувваи барқии статикиро ба вучуд меорад.	Бо расидани қубури таҷҳизот ба объектҳои металлӣ дар хона (масалан, пояҳои миз ё курсӣ, ва ғайра) қувваи барқии статикиро озод кунед. Шумо инчунин метавонед дараҷаи намии ҳаворо дар хона баланд кунед.
	Шумо ҷазирӣ ва чангро ҳамчун кардед. Ин инчунин қувваи барқии статикиро ба вучуд меорад.	Дарбаргирандаи чангро ҳолӣ намоед ва филтрро (Расм 9) мувофиқи дастури корбарӣ тоза кунед.

Истифодаи обдон

Носозӣ	Сабаби эҳтимолӣ	Ҳалли мушкилот
Баромади об аз обдон кам шуд.	Тасмаи металлӣ бо чирк маҳкам шуд.	Тасмаи металиро ҷудо карда, тоза намоед.
	Матои тари микрофибрий ба таври дуруст ҷойгир нашудааст ва дар натиҷа тасмаи металиро маҳкам мекунад. Ин баромади обро аз тасмаи металлӣ маҳкам мекунад.	Мутмаин шавед, ки шумо матои тари микрофибриро ба таври дуруст ҷойгир кардед. Барои ҷойгиркунии дуруст дастури корбариро мутолиа кунед.
	Обдон ҳолӣ ё қариб ҳолӣ мебошад.	Обдонро бо об пур кунед.

Носозӣ	Сабаби эҳтимоли	Ҳалли мушкилот
	Шумо аз матои тари микрофibriро истифода мебаред, ки бо Philips таъмин карда намешавад.	Танҳо аз матъои тари микрофibriи аслии Philips истифода баред. Шумо метавонед чунин матои тари микрофibriро дар дукони онлайн Philips дар сомонаи www.shop.philips.com/service ё аз фурушандаи Philips-и худ харид кунед.
Об аз обдон хеле зиёд ва хеле тез мебарояд.	Агар об аз обдон хеле зиёд ва хеле тез барояд, эҳтимол сарпӯши обдон ба таври дуруст маҳкам карда нашуд.	Сарпӯшо санҷед ва мутмаин шавед, ки он ба таври дуруст ва пурра маҳкам карда шуд.
	Тасма дар поёни обдон ба таври дуруст ҷойгир карда нашуд.	Тасмаро санҷед ва мутмаин шавед, ки он дар сатҳи поёни обдон ба таври дуруст ҷойгир карда нашуд.
	Шумо педали Aqua Boost-ро хеле тез пахш мекунед.	Педали Aqua Boost-ро (Расм 4) танҳо як бор пахш карда, санҷед, ки шумо пас аз ҳар як пахш дараҷаи намии лозимиро интихоб кардед.
Фарш бо рахҳо хушк мешавад, вақте ки ман аз обдон истифода мебарам.	Шумо ба обдон аз ҳад зиёд тозакунаки моеъро илова кардед.	Танҳо якчанд чакраи тозакунаки моеъро истифода баред ё тозакунаки бекафкро истифода баред.
	Матои тари микрофibri ба таври дуруст ҷойгир нашудааст ва дар натиҷа рахҳо ба вучуд меоянд.	Мутмаин шавед, ки шумо матои тари микрофibriро ба таври дуруст ҷойгир кардед. Барои ҷойгиркунии дуруст дастури корбариро мутолиа кунед.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құрылғыны және оның аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар

- Ешқашан суды немесе басқа сұйықтықты сорғызбаңыз. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.
- Құралды немесе адаптерді суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа ешқашан батырмаңыз және ағынды судың астына шаймаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құралды пайдаланудың алдында оны әрқашан тексеріңіз. Егер құрал немесе адаптер зақымдалған болса, оларды қолданбаңыз. Зақымдалған бөлшекті әрдайым түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.
- Адаптерде трансформатор бар. Басқа ашамен ауыстыру үшін, адаптерді кеспеңіз, бұл қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Магниттік зарядтау дискісін үнемі өте кішкентай балалардан алыс ұстаңыз.
- Құралды тазаламас немесе жөндемес бұрын, штепсельді розеткадан ажырату керек.
- Егер құралы бірақ уақыт пайдаланылмаса, адаптерді ажыратыңыз.
- Құрылғыны бір айдан аса уақыт (пайдаланбай немесе зарядтамай) сақтағанда, батареяның кемінде 50% зарядталғанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны зарядсыз батареямен сақтау салдарынан батареяға келген зақым жөнделмеуі мүмкін.
- Моторлы саптаманың басқа құрылғылардың желілік сымдарының үстімен қозғалуына жол бермеңіз, себебі бұл қауіпті болуы мүмкін.
- Бос киімді, шашты және дене бөліктерін моторлы щеткалардан алыс ұстаңыз.
- Құрал істеп тұрғанда желдету саңылауларын жаппаңыз немесе құлыптамаңыз.
- Бұл шаңсорғыш тек тұрмыстық қолданысқа арналған. Бұл шаңсорғышты құрылыс қалдығын, цемент шаңын, күлді, ұсақ құмды, әкті және ұқсас заттарды соруға пайдаланбаңыз. Шаңсорғышты сүзгілерсіз қолдануға болмайды. Моторға зақым келуі, сондай-ақ шаңсорғыштың қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін. Шаңсорғыштың барлық бөлшектерін әрдайым пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей тазалаңыз. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілген болмаса, ешқандай бөлшектерін сумен және/немесе тазалағыш құралдармен тазаламаңыз.
- Құралды тек қана адаптердің көмегімен зарядтаңыз. 30 B ZD12D300050EU адаптерін ғана пайдаланыңыз. Адаптерден тиісті адаптер нөмірін табуға болады.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.

- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареялар зақымдалса немесе кемісе, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.
- Бұл өнімде қайта зарядталатын батарея бар. Батареяны тек білікті қызмет инженерлері ауыстыруы мүмкін.
- Енді қайта зарядтау мүмкін болмағанда немесе қуаты жылдам таусыла бастағанда құралды өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

Абайлаңыз

- Зарядталып жатқанда адаптер шамалы ысып кетеді. Бұл қалыпты жағдай.
- Құралды розеткаға қосуды, ажыратуды немесе пайдалануды ылғалды қолдармен орындамаңыз.
- Адаптерді сымынан (сурет 1) тартумен қабырға розеткасынан алмаңыз. Зарядтауға арналған зарядтау станциясын пайдаланбаған кезде магниттік зарядтау дискісін құрылғыдан (сурет 2) ажырату арқылы құрылғыны үнемі розеткадан ажыратыңыз.
- Қолданып болған соң және зарядтамас бұрын, құралды әрдайым өшіру керек.
- Шаңды сорғызып жатқанда, құрылғының артындағы ауаны шығаратын тесіктерді жаппаңыз.
- Шаң контейнерін және шаң контейнері қақпағын ыдыс жуу машинасында тазаламаңыз. Оларды ыдыс жуу машинасында жууға болмайды.
- Материалға зақым келтірмеу үшін сүзгі ұстауышының ақ материалын әдеттегі шаңсорғышпен немесе щеткамен тазалауға болмайды.
- Шаңсорғышты үнемі жиналған сүзгімен қолданыңыз.
- Жуылатын губка сүзгісін сумен тазалағанда, сүзгі ұстауышына және шаң контейнеріне қайта салар алдында оны толық құрғатыңыз. Губка сүзгісін тікелей күн сәулесінде, радиаторда немесе кептіргіш барабанда кептірмеңіз. Сүзгі ұстағышты сумен тазаламаңыз. Бұл бөлшек жуылмайды.
- Сүзгіні қайтып дұрыстап тазалау мүмкін болмаса немесе зақымданса (көріңіз 'Керек-жарақтарға тапсырыс беру'), оны ауыстырыңыз.
- Philips арнайы ұсынбаған жағдайда басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша бөлшектерін қолдануға болмайды. Егер осындай аксессуарлар немесе бөлшектер пайдаланылса, кепілдік жарамсыз болады.
- Құралдың қабырғаға тіркелген зарядтау станциясымен пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сай орнатылғанын тексеріңіз.
- Ток соғу қаупін болдырмау үшін зарядтау станциясын тіркеу мақсатында қабырғада тесік жасаған кезде абай болыңыз.
- Бұл құрал суды тазалау үшін пайдаланатындықтан еден сәл уақыт (сурет 3) ылғал әрі сырғанақ болуы мүмкін.
- Су ыдысы жиналғанда және толы болғанда қондырманы көтермеңіз немесе еңкейтпеңіз, себебі су су ыдысынан төгілуі мүмкін.
- Зақымдалуды болдырмау үшін ешқашан су ыдысында ерімейтін балауызды, майды, еденді күту өнімдерін немесе сұйық еден тазалағышын қоспаңыз әрі құралдың оларды тартуына жол бермеңіз.
- Зақымды болдырмау үшін ешқашан су ыдысына эфир майларын немесе ұқсас заттарды құймаңыз немесе құралдың оларды тартуына жол бермеңіз.
- Мөлдір сұйық еден тазалағыштарды ғана пайдаланыңыз. Сүт сияқты немесе мөлдір емес еден тазалағыштарды пайдаланбаңыз.
- Әр түрлі сұйық еден тазалағыштарын араластырмаңыз. Бір еден тазалағышын пайдаланғанда, таза су ыдысының суына басқа еден тазалағышын қосу алдында таза су ыдысын босатып шайыңыз.

- Сұйық еден тазалағышын пайдаланғанда, ешқашан ең көп мөлшерлерден асырмаңыз. Ыдыс сыйымдылығы 200 мл болғандықтан су ыдысындағы суға бірнеше тамшы ғана қосыңыз.
- Металл ылғалды лентаны өткір затпен тазаламаңыз, себебі ол лентаның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Ылғалды лентаны ағынды сумен шаю арқылы ғана тазалаңыз. Ылғалды лентаны тазалау мүмкін болмаған кезде оны ауыстырыңыз.
- Ылғалды лентаны түпнұсқалы лентамен ауыстырыңыз.
- Құрылғы мен су ыдысының дұрыс жұмысын және жақсы тазалау нәтижелерін қамтамасыз ету үшін, үнемі түпнұсқалы Philips тазалау төсемелерін пайдаланыңыз.
- Су ыдысын нұсқауларға сәйкес тазалаңыз. Су ыдысын ыдыс жуатын машинада жумаңыз.
- Aqua Boost тепкісін (сурет 4) тазалау үшін агрессивті тазалау агенттерін немесе құралдарын пайдаланбаңыз.
- Еденді жуғаннан кейін құрылғыны тіркелген су ыдысымен бірге зарядтау станциясына тіркелген күйде сақтамаңыз. Бұлай істеген жағдайда сулы еден жуу төсемесі қабырғаға тиіп, зақым келтіруі мүмкін. Құрылғыны сақтау алдында су ыдысын үнемі алыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Құрылғыны пайдалану

Пайдалану шектеулері

- Су ыдысын суға төзімді жоғарғы қабаты (мысалы, линолеум, жылтыр кафель және лакталған паркет) бар қатты және тас (мысалы, мрамор) едендерде ғана пайдаланыңыз. Егер еденіңіз суға төзімді ету үшін өңделмеген болса, өндірушіден оны тазалау үшін суды пайдалануға бола ма, жоқ па, соны сұраңыз. Су ыдысын суға төзімді жоғарғы қабаты зақымдалған қатты едендерде пайдаланбаңыз.
- Су ыдысын тек линолиумның жуу қондырмасының ішіне тартылуын болдырмау үшін дұрыс бекітілген линолиум едендерде пайдаланыңыз.
- Кілемдерді тазалау үшін су ыдысын пайдаланбаңыз.
- Құралды су ыдысымен бірге жылжытпаңыз, себебі ол су іздерін қалдырады. Тек алға артқа жылжыңыз.

Ескертпе: Жұмыс уақыты тазалау барысында қолданылған қуат деңгейіне байланысты.

Еден жуу төсемесі және ылғалды лента

Құрал бір ылғалды лентамен және екі бірдей микро талшықты еден жуу төсемесімен келеді. Стандартты еден саптамасына тіркелген микро талшықты еден жуу төсемесі, су ыдысы және ылғалды лента көмегімен қатты едендерді тазалай аласыз.

Су ыдысында сұйық еден тазалағышын пайдалану

Су ыдысындағы суға сұйық еден тазалағышты қосқыңыз келсе, суда еритін аз көбіктенетін немесе көбіктенбейтін еден тазалағышын пайдаланыңыз. Су ыдысының сыйымдылығы 200 мл болғандықтан, сұйық еден тазалағыштың аз ғана тамшысын қосу керек.

Су ыдысын тазалау

Су ыдысын тазалау үшін бір бөлшек сірке суын үш бөлшек сумен араластырыңыз. Бұл қоспаны су ыдысына құйып, қақпақты жабыңыз. Су ыдысын шайқап, су ыдысын су өткізбейтін бетке қойыңыз. Су мен сірке суының қоспасы бар су ыдысын түнге қалдырыңыз. Содан соң, су ыдысын босатып, оны тұщы сумен шайып, оны қалыпты түрде пайдаланыңыз.

Абайлаңыз: Тазалау барысында су ыдысынан (саптамаға ылғалды лента тіркелсін-тіркелмесін) су кемиді.

Су ыдысын босату үшін су ыдысын шұңғылша үстінде ұстап, қақпақты алып, су ыдысын толтыру саңылауы шетіне еңкейтіңіз. Одан кейін суды шұңғылшаға құю үшін су ыдысын төңкеріңіз. Су ыдысынан қалған суды кетіру үшін, су ыдысын шұңғылшаға бағытталған толтыру саңылауы арқылы ұзын жағына бұраңыз. Одан кейін су ыдысынан қалған суды ағызу үшін су ыдысын еңкейтіңіз.

Ескертпе: Су ыдысын үнемі толтыру саңылауынан алынған қақпақпен сақтаңыз.

Керек-жарақтарға тапсырыс беру

Керек-жарақтарды немесе қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін, www.philips.com/parts-and-accessories сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне хабарласыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз).

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Өңдеу

- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 5) бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу

Құрылғы тасталған кезде, кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында құрылғы қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.

Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар)

тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.

- Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.
- 1 Құрылғыны қабырға розеткасынан ажыратып, оны мотор тоқтағанша қосып қойыңыз.
 - 2 Шаң контейнерін құралдан (сурет 6) алыңыз.
 - 3 Батарея ұстағышты құрал (сурет 7) корпусына бекітетін үш бұранданы босатыңыз.
 - 4 Батарея ұстағышты құралдан (сурет 8) шығарып алыңыз.

Жұмыс жасау уақыты

Турбо қуат режиміндегі құрылғыны пайдалану	28 минутқа дейін
Қалыпты қуат режиміндегі құрылғыны пайдалану (2-параметр)	35 минутқа дейін
Қуат үнемдеу режиміндегі құрылғыны пайдалану (1-параметр)	80 минутқа дейін*

* Су саптамасы бар құрылғыны пайдалануға негізделген

Пайдаланушы интерфейсі сигналдары мен мағынасы

Белгілер	Сигнал сипаттамасы	Сигнал мағынасы
	«00» сигналы мен батарея белгішесі дисплейде жыпылықтайды.	Батарея бос.
	Дисплейде «00» және «90» аралығындағы сан жыпылықтайды.	Құрылғы зарядталып жатыр.
	Дисплейде «100» саны жанады.	Толық зарядтау циклінен кейін бұл сигнал зарядталмалы батареяның толық зарядталғанын көрсету үшін шығады.
	Дисплейде батарея белгісі жанады.	Құрылғы толық зарядталған батареямен бірге күту режимінде болады.
	«00» және «10» арасындағы сан дисплейде батарея белгішесімен бірге жыпылықтайды.	Құрылғының зарядталмалы батареясының заряды аз.
	Дисплейде шаршы жыпылықтайды және сарғылт қызыл сүзгі тазалау белгішесі де жыпылықтайды.	Ол сүзгіні (сурет 9) тексеру және тазалау бойынша ұсынылған уақытты көрсетіп, құрылғының жұмыс өнімділігін жақсартады.

Белгіл-
ер

Сигнал мағынасы

E1

Дисплейде «E1» қате коды жанады.

Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, E1 қате коды 13 саны сияқты көрінуі мүмкін.

Ол құрылғының зарядталғанын немесе 5 °C-тан төмен температурада зарядталғанын көрсетеді. Құралды жылы бөлмеге жылжытыңыз. Құрылғыны 5 °C-тан төмен немесе 40 °C-тан жоғары жерде сақтамаңыз немесе зарядтамаңыз.

E4

Дисплейде «E4» қате коды жанады.

Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, E4 қате коды h3 таңбасы сияқты көрінуі мүмкін.

360 ° сорғыш саптамасындағы немесе шағын турбо щеткасындағы роликті щетка қозғалмай қалды және еркін айналмайды. Құрылғыны өшіріп, роликті щетканың кедергілерін немесе шаш тұрып қалған-қалмағанын тексеріңіз.

E6

Дисплейде «E6» қате коды жанады.

Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, E6 қате коды 93 саны сияқты көрінуі мүмкін.

Адаптер немесе батарея ақаулы болуы мүмкін. Тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құрылғыны өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

E7

Дисплейде «E7» қате коды жанады.

Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, E7 қате коды L3 таңбасы сияқты көрінуі мүмкін.

Адаптер ақаулы болуы мүмкін. Тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз немесе құрылғыны өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

SE

Дисплейде «SE» қате коды жанады.

Ескертпе: Құрылғы зарядтау базасында қуат алып жатқанда, SE қате коды 35 саны сияқты көрінуі мүмкін.

SE жөндеу керектігін білдіреді. Құрылғыны өкілетті Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе

Ықтимал себеп

Шешім

Сырғытпаны басқанда, құрылғы жұмыс істемейді.

Батарея заряды таусылғанда, төмендегі белгіше дисплейде жыпылықтайды:



Батареяны зарядтау үшін құрылғыны зарядтау базасына қосыңыз немесе тасымал шаңсорғышты зарядтау базасындағы магнитке тікелей тигізіңіз (сурет 10).

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
	Құралды қосу үшін, сырғытпаны алға басыңыз.	Құрылғыны қосу үшін сырғытпаны 1-параметрге қарай алға жылжытыңыз. Сырғытпаны 2-параметрге басу арқылы кіріс қуатты қосымша арттырыңыз немесе өте лас дақтарды ең жоғары сору қуатында тазалау үшін турбо параметрін таңдаңыз.
Құрылғы кенеттен жұмыс істемей қалды.	Мәселе туындаған кезде түймелер жауап бермейді және экран бос қалады.	Батареяны зарядтау үшін құрылғыны зарядтау базасына қосыңыз немесе тасымал шаңсорғышты зарядтау базасындағы магнитке тікелей тигізіңіз (сурет 10). Дисплей. Құрылғы қуатталып басталғанда, құрылғыны қолдануды ары қарай жалғастыра берсеңіз болады. Егер құрылғының істен шыққанын білдіретін код көрсеңіз, оның мағынасын кітапшадан көре аласыз (көріңіз 'Пайдаланушы интерфейсі сигналдары мен мағынасы').
Құралдың сору қуаты әдеттегіден төмен.	Сүзгі мен циклон кір.	Шаң ыдысын босатыңыз. Сүзгіні (сурет 9) және циклондық сүзгіні тазалаңыз (сурет 11). Губка сүзгісін жуғаныңызды көрсету үшін сүзгі шамы бірнеше сағат қолданыстан кейін жанады. Егер құрал жүйелі түрде пайдаланылса, губка сүзгісін кемінде айына бір рет жуыңыз. Циклондық сүзгіге жабысып қалған шаш пен кірді алып тастағаныңызға көз жеткізіңіз.
	Сіз шаң контейнерінің қақпағын шаң контейнеріне дұрыс жаппағансыз немесе шаң контейнерін құрылғыға дұрыс жапқан жоқсыз. Екі жағдайда да сору қуаты жоғалады.	Шаң контейнері қақпағын шаң контейнеріне тіркеп, шаң контейнерін құралға дұрыстап тіркеңіз.
Құрал шаңды қалдырып кетіп жатыр.	Сүзгі кірлеген.	Сүзгіні тазалаңыз (сурет 9). Пайдаланушы нұсқаулығын да қараңыз.
	Құралда сүзгі жоқ.	Сүзгі құралда әрі дұрыс жинақталғанын тексеріңіз.
	Циклондық сүзгіге бірдеңе кедергі келтіріп тұр.	Циклондық сүзгіде (сурет 11) ештеңе тұрып қалмағанын тексеріп, циклондық сүзгіге кедергі келтіретін затты алыңыз. Циклондық сүзгіге жабысып қалған шаш пен кірді алып тастағаныңызға көз жеткізіңіз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
	Егер шаң контейнеріне шаң түссе, шаң контейнері қақпағы шаң контейнеріне дұрыс тіркелмейді.	Шаң контейнерін босатып, шаң контейнері қақпағын дұрыс тіркеңіз.
Бұл белгіше дисплейде жыпылықтайды: 	Сүзгі кірлеп кеткен болуы мүмкін.	Біз сізге сүзгіні тазалауға кеңес береміз (сурет 9). Жақында сүзгіні тазалаған болсаңыз, бұл белгішені елемеуге болады. Шаңсорғыш жұмысын жалғастыру үшін құрылғыны өшіріп, қайтадан қосыңыз.
Кілемді тазалау кезінде құрылғы еденде бірқалыпты жүрмейді.	Тым жоғары сору қуаты таңдалған.	1-параметрді таңдаумен сору қуатын азайтыңыз.
Щетка одан әрі бұрылмайды.	Щеткаға шаш немесе кір тұрып қалған.	Щетканы қайшы жұбымен немесе қолмен тазалаңыз.
	Көп түкті кілем кедергі келтірсе, щетка бұрылысын тоқтатуы мүмкін.	Құралды өшіріп, одан кейін қайта қосыңыз.
	Тазалаудан кейін роликті щетканы саптамаға дұрыс орнатпадыңыз.	Роликті щетканы саптамаға дұрыс кіргізу үшін тазалау тарауындағы нұсқауларды орындаңыз. Бекіту тұтқасын қыстыру арқылы саптаманың ішіне роликті щетканы бекітіңіз.
Саптамадағы ЖШД қосылмайды.	Саптама түтікке немесе құрылғыға дұрыс бекітілмеді.	Саптаманы құралға тіркеңіз немесе дұрыс тасымалдаңыз.
Құрал зарядталмауда.	Магнит коннектор зарядтау дискісіне дұрыс жалғанбаған немесе адаптер қабырға розеткасына дұрыс қосылмаған.	Магниттік қосқыш зарядтау дискісіне дұрыс қосылғанын және адаптер қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз.
	Жинақтағы адаптерге қосқан жоқсыз.	Жинақтағы адаптер пайдаланылғанына көз жеткізіңіз.
		Егер жоғарыдағы тексергеннен кейін де құрал зарядталмаса, оны Philips қызмет көрсету орталығына немесе тұтынушыға қолдау көрсету орталығына апарыңыз.
Шағын турбо щетка дұрыс істемейді.	Айналатын щетка ластанған.	Щеткадағы шаштарды қайшы жұбымен алыңыз (пайдаланушы нұсқаулығын көріңіз).
	Тазалау барысында роликті щетка талшықпен немесе беттермен құлыпалады.	Шағын турбо щетканы зат бетіне туралап ұстаңыз және турбо щетканы жұмсақ беттерге қолданбаңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
	Роликті щетка шағын турбо щеткаға дұрыс салынбаған.	Роликті щетка мен шағын турбо щетканың дұрыс қосылғанына және бөліктер арасында саңылау жоқтығын тексеріңіз (пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз).
Шаңсорғышты пайдаланғанда кейде статикалық электр соққыларын аламын.	Шаңсорғышта статикалық электр жиналады. Ауа ылғалдылығы неғұрлым төмен болса, құралда соғұрлым көп статикалық электр жиналады.	Түтікті бөлмедегі басқа темір заттарға (мысалы, үстелдің, орындықтың аяқтарына, т.б.) қарсы ұстау арқылы құралдың зарядын кетіріңіз. Бөлмедегі ауа ылғалдылығын да көтере аласыз.
	Шаңсорғышпен шаң мен кірді тазаладыңыз. Сонымен қатар, статикалық электр тогына себеп болады.	Шаң контейнерін босатып, сүзгіні (сурет 9) пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес тазалаңыз.

Су ыдысын пайдалану

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Су ыдысынан шығатын су ағыны азаяды.	Ылғалды таспаны кір бітеп тастаған.	Ылғалды лентаны алып, оны тазалаңыз.
	Микро талшықты еден жуу төсемесі дұрыс қойылмаған және нәтижесінде ылғалды лента құлыпталады. Бұл ылғалды лентадан судың ағып кетуін болдырмайды.	Еден жуу төсемесі дұрыс қойылғанын тексеріңіз. Дұрыс орнын пайдаланушы нұсқаулығынан тексеріңіз.
	Су ыдысы бос немесе босауға жақын.	Су ыдысын толтырыңыз.
	Philips компаниясы қамтамасыз етпейтін микроталшықты еден жуу төсемесі пайдаланылып жатыр.	Тек түпнұсқалы Philips микро талшықты еден жуу төсемесін пайдаланыңыз. Осы еден жуу төсемелерін онлайн Philips дүкенінен www.shop.philips.com/service торабынан немесе Philips дилерінен сатып алуға болады.
Су ыдысынан тым көп су өте қатты жылдамдықпен ағып жатыр.	Егер су ыдысынан тым көп су өте қатты жылдамдықпен ақса, ыдыстың қақпағы жабылмаған болуы мүмкін.	Қақпақты тексеріп, оның толық және мықты жабылғанын тексеріңіз.
	Лента су ыдысының төменгі жағына дұрыс орнатылмайды.	Лентаны тексеріп, су ыдысының төменгі жағына дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.
	Сіз Aqua Boost тепкісін тым жиі бастыңыз.	Барлық уақытта Aqua Boost тепкісін (сурет 4) бір-ақ рет басыңыз және басқан сайын қажетті ылғалдылық деңгейіне жеткен-жетпегенін тексеріңіз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Су ыдысын пайдалану кезінде еден ленталармен кептіріледі.	Суға тым көп сұйық тазалағыш қосылды.	Сұйық тазалағыштың бірнеше тамшысын ғана пайдаланыңыз немесе көбік аз пайда болатын тазалағышты пайдаланыңыз.
	Микроталшықты еден жуу төсемесі дұрыс орналастырылмаған және жолақтар пайда болады.	Еден жуу төсемесі дұрыс қойылғанын тексеріңіз. Дұрыс орнын пайдаланушы нұсқаулығынан тексеріңіз.

Батареямен жұмыс істейтін қолмен жұмыс істейтін шаңсорғыш

XC8147: 25 V

Кіріктірілген батарея Li-ion

Тамақтану: ZD12D300050EU

Кіру: 100-240 V; 50/60 Hz; 0,5 A

Шығу: 30 V; 0,5 A

II санатты аспап

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

Өндіруші: "ДАП Б.В.", Туссендиепен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "Техника для дома Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13-үй, 5 қабат, XVII үй-жай, 31 бөлме, телефон нөмірі +7 495 961-1111

Қытайда жасалған.

Сақтау шарттары, пайдалану

Температура	5 °C - 40 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa

Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Ուշադիր ընթերցեք այս կարևոր տեղեկությունները, նախքան դուք կարող եք օգտագործել սարքը և դրա պարագաները, ապա պահեք այն հետագա օգտագործման համար: Տրամադրված պարագաները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:

Վտանգ

- Փոշեկույլ երբեք մի օգտագործեք ջուր կամ ցանկացած այլ հեղուկ ներկլանելու համար: Երբեք մի ներկլանեք դյուրավառ նյութեր, և մի օգտագործեք փոշեկույլ մոխիր ներկլանելու համար, քանի դեռ դրանք սառել չեն:
- Երբեք մի ընկղմեք սարքը կամ հարմարակցիչը ջրի կամ որևէ այլ հեղուկի մեջ և մի պարզաջրեք հոսող ջրի տակ:

Նախազգուշացում

- Հարմարակցիչը հոսանքին միացնելուց առաջ ստուգեք, որպեսզի դրա վրա նշված լարումը համապատասխանի տեղական լարման նորմերին:
- Միշտ ստուգեք սարքը նախքան օգտագործելը: Մի օգտագործեք սարքը կամ հարմարակցիչը, եթե այն վնասված է: Միշտ փոխարինեք վնասված մասը օրիգինալ տեսակով:
- Հարմարակցիչը պարունակում է փոխակերպիչ: Մի կտրեք հարմարակցիչը՝ այն մեկ ուրիշ խրոցով փոխարինելու համար, քանի որ սա կարող է առաջացնել վտանգավոր իրավիճակ:
- 8 տարեկան և ավելի մեծ երեխաներ և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր անկարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Միշտ հեռու պահեք մագնիսական լիցքավորման սկավառակը փոքր երեխաներից:
- Հեռացրեք խրոցակը էլեկտրասնուցման վարդակից՝ նախքան սարքի մաքրման կամ տեխսպասարկման աշխատանքներ իրականացնելը:
- Եթե սարքը երկար ժամանակ չեք օգտագործելու, անջատեք հարմարակցիչը էլեկտրասնուցման աղբյուրից:
- Սարքը մեկ ամսից ավելի պահելու դեպքում (եթե չեք օգտագործելու կամ լիցքավորելու), համոզվեք, որ մարտկոցը լիցքավորված է առնվազն 50%-ով: Սարքն ամբողջությամբ լիցքաթափված մարտկոցով պահելը կարող է հանգեցնել մարտկոցի անփոխակերպելի վնասի:
- Թույլ մի տվեք, որ շարժիչավոր վարդակն անցնի այլ սարքերի կամ այլ մալուխների ցանցերի վրայով, քանի որ դա կարող է վտանգ առաջացնել:
- Ազատ հագուստը, մագերը և մարմնի մասերը հեռու պահեք շարժիչավոր խոզանակներից:
- Մի ծածկեք կամ փակեք օդափոխության անցքերը, երբ սարքն աշխատում է:
- Այս փոշեկույլը նախատեսված է միայն տան պայմաններում օգտագործելու համար: Մի օգտագործեք այս փոշեկույլը շինարարական աղբ, ցեմենտի փոշի, մոխիր, մանր ավազ, կիր կամ նմանատիպ այլ նյութեր հեռացնելու համար: Երբեք մի օգտագործեք փոշեկույլն առանց գոլիչներից որևէ մեկի: Դա կարող է վնասել շարժիչը և նվազեցնել փոշեկույլի աշխատանքի տևողությունը: Փոշեկույլի բոլոր մասերը մաքրեք միայն օգտվողի ձեռնարկում նշված եղանակով: Սարքի որևէ մաս մի մաքրեք ջրով և (կամ) մաքրող նյութերով, եթե դա հստակ նշված չէ օգտվողի ձեռնարկում:
- Սարքը լիցքավորեք միայն մատակարարված հարմարակցիչով: Միայն օգտագործեք 30 Վ հարմարակցիչ ZD12D300050: Հարմարակցիչի համապատասխան համարը հասանելի է հարմարակցիչի վրա:

- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարծ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:
- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:
- Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտահոսք եք նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփումից: Եթե դա տեղի ունենա, անմիջապես լավ լվացեք ջրով և դիմեք բժշկի:
- Այս ապրանքը պարունակում է վերալիցքավորվող մարտկոց: Մարտկոցը կարող է փոխարինվել միայն որակավորված սպասարկման ինժեների կողմից:
- Սարքը տարեք Philips-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն, երբ այլևս չեք կարող այն լիցքավորել կամ երբ հոսանքն արագ սպառվում է:

Զգուշացում

- Լիցքավորման ժամանակ հարմարակցիչը տաքանում է: Դա նորմալ է:
- Մի միացրեք սարքը, մի անջատեք և մի օգտագործեք այն խոնավ ձեռքերով:
- Մի հեռացրեք հարմարակցիչը պատի վարդակից՝ քաշելով լարը (Նկ. 1): Երբ լիցքավորման կայանը չեք օգտագործում լիցքավորման համար, միշտ անջատեք սարքը՝ նախ անջատելով մագնիսական լիցքավորման սկավառակը սարքի ստորին հատվածից (Նկ. 2):
- Միշտ անջատեք սարքն օգտագործելուց հետո և նախքան լիցքավորելը:
- Երբեք մի փակեք սարքի հակառակ կողմում գտնվող արտանետվող օդի բացվածքները փոշեկույն օգտագործելիս:
- Մի լվացեք փոշու տարան և փոշու տարայի կափարիչը ամանները լվացող սարքով: Դրանք հարմարեցված չեն ամանները լվացող սարքի համար:
- Մի մաքրեք գոլիչի բռնիչի սպիտակ նյութը սովորական փոշեկույով կամ խոզանակով՝ նյութը չվնասելու համար:
- Միշտ օգտագործեք փոշեկույը տեղադրված գոլիչով:
- Լվացվող սպունգային գոլիչը ջրով մաքրելու դեպքում սպասեք, մինչև այն լրիվ չորանա, նախքան այն կտեղադրեք գոլիչի ամրակի և փոշու տարայի մեջ: Մի չորացրեք սպունգային գոլիչն անմիջապես արևի ճառագայթների տակ, ռադիատորի վրա կամ չորացման թմբուկի մեջ: Մի լվացեք գոլիչի բռնիչը ջրով: Այս մասը լվացովի չէ:
- Փոխարինեք լվացվող գոլիչը, եթե այն այլևս հնարավոր չէ մաքրել, կամ եթե այն վնասված է (Տես գլուխ "Պահեստամասերի պատվիրում"):
- Երբեք մի օգտագործեք մասեր կամ պիտույքներ, եթե դրանք Philips-ի կողմից չեն երաշխավորված: Նման պիտույքներ կամ մասեր օգտագործելու դեպքում ձեր երաշխիքն անվավեր կճանաչվի:
- Համոզվեք, որ սարքը տեղադրված է պատին ամրացված լիցքավորման կայանի միջոցով՝ համաձայն օգտվողի ձեռնարկի ուղեցույցների:
- Զգույշ եղեք, երբ պատի վրա անցքեր եք հորատում՝ լիցքավորման կայանը ամրացնելու համար, որպեսզի խուսափեք էլեկտրահարման վտանգից:
- Քանի որ այս սարքը ջուր է օգտագործում մաքրելու համար, հատակը կարող է մնալ թաց և սայթաքուն որոշ ժամանակ (Նկ. 3):
- Մի բարձրացրեք կամ թեքեք փողակը, երբ ջրի բաքը տեղադրված և լցված է, քանի որ ջուրը կարող է ջրի բաքից դուրս գալ:

- Վնասը կանխելու համար երբեք ջրի բաքի մեջ մի դրեք մոմ, յուղ, խնամքի միջոցներ կամ հատակը մաքրող հեղուկ միջոցներ, որոնք ջրի մեջ լուծվող չեն:
- Վնասներից խուսափելու համար երբեք ջրի բաքում եթերային յուղեր կամ նմանատիպ նյութեր մի դրեք և թույլ մի տվեք, որ դրանք անցնեն սարքի մեջ:
- Օգտագործեք միայն թափանցիկ հեղուկ մաքրող միջոցներ: Մի օգտագործեք կաթնային կամ ոչ թափանցիկ հատակը մաքրող միջոցներ:
- Մի խառնեք հատակը մաքրող տարբեր տեսակների հեղուկներ: Երբ օգտագործել եք հատակի մեկ հեղուկ մաքրող միջոց, նախ դատարկեք և լվացեք ջրի բաքը, նախքան ջրի բաքի ջրին մեկ ուրիշ հեղուկ մաքրող միջոց ավելացնելը:
- Երբեք մի գերազանցեք առավելագույն քանակները, որոնք նշված են շշի վրա, երբ օգտագործում եք հատակի հեղուկ մաքրող միջոց: Մի ավելացրեք ջրի բաքի ջրին մի քանի կաթիլից ավելին, քանի որ այս բաքն ունի 200 մլ տարողություն:
- Մի մաքրեք մետաղական թրջող ժապավենը սուր առարկայով, քանի որ այն կարող է վնասել ժապավենը: Մաքրեք թրջող ժապավենը միայն այն լվանալով ծորակի տակ: Փոխարինեք թրջող ժապավենը, երբ այլևս չեք կարող մաքրել այն:
- Փոխարինեք թրջող ժապավենը միայն օրիգինալ ժապավենով:
- Մաքրման լավ արդյունքներ և սարքի ու ջրի բաքի ճիշտ աշխատանքը երաշխավորելու համար միշտ օգտագործեք օրիգինալ Philips մաքրող բարձիկներ:
- Ջրի բաքը մաքրեք հրահանգներին համապատասխան: Ջրի բաքը հարմարեցված չէ ամանները լվացող սարքի համար:
- Մի օգտագործեք ագրեսիվ մաքրող միջոցներ կամ գործիքներ՝ Aqua Boost չոտնակը մաքրելու համար (Նկ. 4):
- Հատակները մաքրելուց հետո մի պահեք սարքը լիցքավորման կայանին ամրացված ջրի բաքով: Այսպես վարվելու դեպքում թաց մաքրող բարձիկը կդիպչի պատին, և դա կարող է վնասել պատը: Միշտ հեռացրեք ջրի բաքը նախքան սարքը պահելը:

Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

Սարքի օգտագործումը

Օգտագործման սահմանափակումներ

- Ջրի բաքն օգտագործեք միայն կարծր հատակների վրա՝ ջրակայուն ծածկոցով (օրինակ՝ լինոլեում, էմալպատ սալիկներ և լաքապատ մանրահատակ) և քարե հատակներով (օրինակ՝ մարմար): Եթե ձեր հատակը չի մշակվել, որպեսզի այն անջրանցիկ լինի, ստուգեք արտադրողի հետ՝ արդյոք կարող եք ջուր օգտագործել այն մաքրելու համար: Մի օգտագործեք ջրի բաքը կոշտ հատակների վրա, որտեղ ջրակայուն վերին շերտը վնասված է:
- Ջրի բաքն օգտագործեք միայն լինոլեումի հատակների վրա, որոնք պատշաճ կերպով ամրացված են, որպեսզի լինոլեումը չներմղվի մաքրող փողակի մեջ:
- Մի օգտագործեք ջրի բաքը կարպետները մաքրելու համար:
- Մի տեղափոխեք սարքը կողքին ամրացված ջրի բաքով, քանի որ դա ջրի հետքեր է թողնում: Միայն տեղափոխեք առաջ և հետ:

Նշում՝ Աշխատանքի ժամանակը կախված է մաքրման ընթացքում օգտագործվող հզորության անկարողակից:

Մաքրող բարձիկ և թրջող ժապավեն

Սարքն ունի մեկ թրջող ժապավենով և միկրոֆիբրե երկու նույնանման մաքրող բարձիկ: Դուք կարող եք մաքրել հատակները, երբ ջրի բաժը, թրջող ժապավենը և միկրոֆիբրե մաքրող բարձիկն ամրացված են հատակի ստանդարտ փողակին:

Ջրի բաքում հատակի հեղուկ մաքրիչ օգտագործելը

Եթե ցանկանում եք ջրի բաքին ավելացնել հեղուկ հատակի մաքրիչ, համոզվեք, որ օգտագործում եք քիչ փրփրացող կամ չփրփրացող հատակի մաքրիչ, որը կարելի է լուծել ջրում: Քանի որ ջրի բաքի տարողությունը 200 մլ է, դուք պետք է ջրին ընդամենն ավելացնեք մի քանի կաթիլ հատակի հեղուկ մաքրող միջոց:

Ջրի բաքի մաքրումը

Ջրի բաքը մաքրելու համար խառնեք մեկ մաս քացախ և երեք մաս ջուր: Լցրեք այս խառնուրդը ջրի բաքի մեջ և փակեք կափարիչը: Թափահարեք ջրի բաքը, ապա դրեք ջրի բաքը ջրակայուն մակերեսի վրա: Մեկ գիշեր թողեք այս խառնուրդը ջրի բաքի մեջ: Ապա թափեք խառնուրդը ջրի բաքից, լավ լվացեք այն մաքուր ջրով և օգտագործեք սովորականի նման:

Զգուշացում՝ Մաքրելու ժամանակ ջրի բաքից ջուրը կհոսի, երբ փողակին թրջվող ժապավենն ամրացված է կամ ամրացված չէ:

Ջրի բաքը դատարկելու համար պահեք ջրի բաքը լվացարանի վրա, հեռացրեք կափարիչը և ջրի բաքը թեքեք լցման փոսիկին մոտ: Այնուհետև շրջեք ջրի բաքը, որպեսզի ջուրը հոսի լվացարանի մեջ: Ջրի բաքից մնացած ջուրը հեռացնելու համար շրջեք ջրի բաքը իր երկար կողմով, երբ լցման անցքը դեպի լվացարան է ուղղված: Այնուհետև ջրի բաքը թեքեք առաջ, որպեսզի մնացած ջուրը դուրս հոսի ջրի բաքից:

Նշում՝ Միշտ պահեք ջրի բաքն այնպես, որ լցման փոսիկի կափարիչը հեռացված լինի:

Պահեստամասերի պատվիրում

Պահեստամասերը կամ պիտույքները գնելու համար այցելեք www.philips.com/parts-and-accessories էջը կամ Philips-ի ներկայացուցչական սրահ: Դուք նաև կարող եք կապվել ձեր երկրում Philips-ի հաճախորդների աջակցության կենտրոնի հետ (կոնտակտային տվյալները տես միջազգային երաշխիքի թերթիկում):

Երաշխիք և աջակցում

Տեղեկությունների կամ աջակցման համար այցելեք www.philips.com/support էջը կամ կարդացեք միջազգային երաշխիքի թերթիկը:

Վերամշակում

- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին (Նկ. 5):
- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացումը

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից, երբ սարքը թափվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ սարքն անջատված է պատի վարդակից և, որ մարտկոցն ամբողջովին լիցքաթափված է:

Սարքը բացելու գործիքների հետ աշխատելիս և վերալիցքավորվող մարտկոցը թափելիս նախաձեռնեք անվտանգության բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշական միջոցները:

Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:

Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար զերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մազակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները այլումինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տոպրակի մեջ:

- Լիցքավորվող մարտկոցը հեռացնելու համար հետևեք ստորև հրահանգներին:
- 1 Մնջատեք սարքը պատի վարդակից և թույլ տվեք այն աշխատի, քանի դեռ շարժիչը չի կանգնել:
 - 2 Հեռացրեք փոշու տարան սարքից (Նկ. 6):
 - 3 Հանեք երեք պտուտակները, որոնք ամրացնում են մարտկոցի ամրակը սարքի պատյանին (Նկ. 7):
 - 4 Դուրս քաշեք մարտկոցի բռնիչը սարքից (Նկ. 8):

Աշխատանքի ժամանակը

Սարքի օգտագործումը հոսանքի Turbo ռեժիմով	Մինչև 28 րոպե
Սարքի օգտագործումը հոսանքի Normal (Նորմալ) ռեժիմով (Կարգավորում 2)	Մինչև 35 րոպե
Սարքի օգտագործումը հոսանքի Eco ռեժիմով (Կարգավորում 1)	Մինչև 80 րոպե*

* Ըստ սարքի օգտագործման Aqua Nozzle-ով

Օգտվողի միջերեսի ազդանշանները և դրանց բացատրությունը

Ազդանշան	Ազդանշանի նկարագրություն	Ազդանշանի բացատրությունը
	Էկրանին թարթում են «00» ազդանշանը և մարտկոցի պատկերակը:	Մարտկոցն ամբողջությամբ լիցքաթափված է:
	Էկրանին թարթում է «00»-ից «90» միջակայքում թիվ:	Սարքը լիցքավորվում է:

Ազդանշան	Ազդանշանի նկարագրություն	Ազդանշանի բացատրությունը
	Էկրանին վառվում է «100» թիվը:	Լիցքավորման ամբողջական փուլից հետո այս ազդանշանը ցույց է տալիս, որ վերալիցքավորվող մարտկոցը լիովին լիցքավորված է:
	Էկրանին վառվում է մարտկոցի պատկերակը:	Սարքը սպասման ռեժիմում է, իսկ մարտկոցը լիովին լիցքավորված է:
	Էկրանին թարթում են միաժամանակ «00»-ից «10» միջակայքում թիվ և մարտկոցի պատկերակը:	Սարքի վերալիցքավորվող մարտկոցի լիցքը քիչ է:
	Էկրանը ցույց է տալիս թարթող քառակուսի, իսկ զտիչի մաքրման նարնջագույն պատկերակը նույնպես թարթում է:	Սա նշանակում է, որ ժամանակն է ստուգել և մաքրել զտիչը (Նկ. 9) սարքի լավագույն արտադրողականության համար:
	Էկրանին վառվում է «E1» սխալի կոդը: Նշում՝ Երբ սարքը լիցքավորվում է լիցքավորման կայանում, E1 սխալի կոդը կարող է թվալ որպես 13 թիվը:	Սա նշանակում է, որ սարքը պահվել է կամ լիցքավորվել է 5 °C-ից ցածր ջերմաստիճանի պայմաններում: Տեղափոխեք այն ավելի տաք սենյակ: Մի պահեք կամ լիցքավորեք սարքը 5 °C-ից ցածր կամ 40 °C-ից բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
	Էկրանին վառվում է «E4» սխալի կոդը: Նշում՝ Երբ սարքը լիցքավորվում է լիցքավորման կայանում, E4 սխալի կոդը կարող է թվալ որպես h3 արժեքը:	360 ° քաշող փողակի կամ մինի Turbo խոզանակի գլանիկներով խոզանակն արգելափակվել է և չի կարող ազատ պտտվել: Անջատեք սարքավորումը և ստուգեք՝ արդյոք գլանիկներով խոզանակի մեջ խոչընդոտներ կամ խճճված մազեր չկան:
	Էկրանին վառվում է «E6» սխալի կոդը: Նշում՝ Երբ սարքը լիցքավորվում է լիցքավորման կայանում, E6 սխալի կոդը կարող է թվալ որպես 93 թիվը:	Հարմարակցիչը կամ մարտկոցը կարող են վնասված լինել: Խնդրում ենք դիմել Հաճախորդների աջակցման կենտրոն կամ տանել սարքը Philips-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն:
	Էկրանին վառվում է «E7» սխալի կոդը: Նշում՝ Երբ սարքը լիցքավորվում է լիցքավորման կայանում, E7 սխալի կոդը կարող է թվալ որպես L3 արժեքը:	Հարմարակցիչը կարող է վնասված լինել: Խնդրում ենք դիմել Հաճախորդների աջակցման կենտրոն կամ տանել սարքը Philips-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն:
	Էկրանին վառվում է «SE» սխալի կոդը: Նշում՝ Երբ սարքը լիցքավորվում է լիցքավորման կայանում, SE սխալի կոդը կարող է թվալ որպես 35 թիվը:	SE-ն նշանակում է սպասարկում: Սարքը տարեք Philips-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն:

Անսարքությունների շտկում

Այս բաժնում ներկայացված են սարքի հետ առավել հաճախ պատահող խնդիրները: Եթե դուք չեք կարող ինքնուրույն լուծել խնդիրը, այցելեք www.philips.com/support կայքէջի Հաճախ տրվող հարցերի բաժինը կամ կապվեք ձեր երկրում Հաճախորդների աջակցման կենտրոնի հետ:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Սարքը չի աշխատում, երբ սեղմում եմ սահիչը:	Երբ մարտկոցը լիցքաթափված է, էկրանին թարթում է հետևյալ պատկերակը՝ 	Մարտկոցը լիցքավորելու համար սարքը միացրեք լիցքավորման հիմքին կամ ձեռքի փոշեկույլը կցեք անմիջապես լիցքավորման կայանի վրա գտնվող մագնիսին (Լկ. 10):
	Սարքը միացնելու համար պետք է առաջ մղեք սահիչը:	Հրեք սահիչը դեպի կարգավորում 1՝ սարքը միացնելու համար: Ավելացրեք ներծծման հզորությունը՝ մղելով սահիչը դեպի 2 դիրքի կամ ընտրեք Turbo կարգավորումը՝ ամենաաղտոտ բծերը ամենաբարձր ներծծման հզորությամբ մաքրելու համար:
Սարքը հանկարծակի դադարում է աշխատանքը:	Խնդրի առկայության դեպքում կոճակները չեն արձագանքի, իսկ էկրանը կմնա դատարկ:	Սարքը միացրեք լիցքավորման կայանին կամ ձեռքի փոշեկույլը կցեք անմիջապես լիցքավորման կայանի վրա գտնվող մագնիսին (Լկ. 10): Ստուգեք էկրանը: Երբ սարքը սկսի լիցքավորվել, կարող եք շարունակել օգտագործել այս սովորականի պես: Եթե ցուցադրվի սխալի կոդ, կարող եք տեսնել դրա նշանակությունը այս գրքույկում (Տես գլուխ 'Օգտվողի միջերեսի ազդանշանները և դրանց բացատրությունը'):
Սարքի ներծծման հզորությունը սովորականից ցածր է:	Հտիչն ու ցիկլոնը աղտոտված են:	Դատարկեք փոշու տարան: Մաքրեք գտիչը (Լկ. 9) և ցիկլոնը (Լկ. 11): Մի քանի ժամ օգտագործելուց գտիչի լույսը միանում է, ինչը ցույց է տալիս, որ պետք է լվանաք սպունգային գտիչը: Համոզվեք, որ լվանում եք սպունգային գտիչը առնվազն ամիսը մեկ, եթե պարբերաբար օգտագործում եք սարքավորումը: Համոզվեք, որ հեռացնում եք որևէ մազ կամ աղբ, որը կարող է հավաքվել ցիկլոնում:
	Դուք փոշու տարայի կափարիչը ծիշտ չեք ամրացրել փոշու տարայի վրա կամ փոշու տարան ծիշտ չեք ամրացրել սարքին: Երկու դեպքում էլ ներծծող ուժի կորուստ կլինի:	Համոզվեք, որ փոշու տարայի կափարիչը ծիշտ եք ամրացրել փոշու տարային, իսկ փոշու տարան՝ սարքավորմանը:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Փոշին դուրս է գալիս սարքավորումից:	Հտիչն աղտոտված է:	Մաքրեք գտիչը (Նկ. 9): Նաև ծանոթացեք օգտվողի ձեռնարկին:
	Հտիչ չկա սարքավորման մեջ:	Համոզվեք, որ գտիչը տեղադրված է սարքավորման մեջ և ճիշտ է մոնտաժված:
	Ինչ-որ բան արգելափակում է ցիկլոնը:	Ստուգեք՝ արդյոք ցիկլոնի (Նկ. 11) մեջ չկան խրված առարկաներ և հեռացրեք ցիկլոնը արգելափակող առարկաները: Համոզվեք, որ հեռացնում եք որևէ մազ կամ աղբ, որը կարող է հավաքվել ցիկլոնում:
	Եթե փոշին դուրս է թափվում փոշու տարայից, ապա հավանաբար փոշու տարայի կափարիչը ճիշտ չէ ամրացված փոշու տարայի վրա:	Դատարկեք փոշու տարան և ճիշտ ամրացրեք տարայի կափարիչը:
Էկրանի թափում է այս պատկերակը: 	Հտիչը կարող է աղտոտված լինել:	Խորհուրդ ենք տալիս մաքրել գտիչը (Նկ. 9): Եթե վերջերս եք մաքրել գտիչը, կարող եք անտեսել այս պատկերակը: Որպեսզի շարունակեք փոշեկուլն օգտագործել, անջատեք սարքը, ապա նորից միացրեք:
Գորգը մաքրելիս սարքավորումը սահուն չի անցնում հատակի վրայով:	Դուք չափազանց բարձր ներծծման հզորություն եք ընտրել:	Նվազեցրեք ներծծման հզորությունը՝ սահիչը դնելով 1 դիրքի վրա:
Խոզանակն այլևս չի պտտվում:	Խոզանակն աղտոտված է մազերով կամ աղբով:	Մաքրեք խոզանակը մկրատով կամ ձեռքով:
	Խոզանակը կարող է այլևս չպտտվել, երբ հանդիպում է չափազանց մեծ դիմադրության խիտ թավով գորգերի վրա:	Անջատեք սարքը, ապա նորից միացրեք:
	Մաքրելուց հետո դուք ճիշտ չեք հավաքել գլանիկներով խոզանակը փողակի մեջ:	Հետևեք մաքրելու մասին գլխի հրահանգներին՝ գլանիկներով խոզանակը փողակի մեջ ճիշտ տեղադրելու համար: Ամրացրեք գլանիկներով խոզանակը փողակի ներսում՝ հրելով կողպող լծակն իր տեղը:
Փողակի միջի LED լույսերը չեն վառվում:	Փողակը ճիշտ չեք ամրացրել խողովակին կամ սարքին:	Ճիշտ ամրացրեք փողակը սարքավորմանը կամ ձեռքի սարքին:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Սարքը չի լիցքավորվում:	Մագնիսական միակցիչը ծշգրիտ միացված չէ լիցքավորման սկավառակին կամ հարմարակցիչը ծիշտ չէ գետեղված պատի վարդակի մեջ:	Համոզվեք, որ մագնիսական միակցիչը ծիշտ է միացված լիցքավորման սկավառակին և, որ հարմարակցիչը ծիշտ է գետեղված պատի վարդակի մեջ:
	Դուք չեք միացրել տրամադրված հարմարակցիչը:	Համոզվեք, որ օգտագործում եք տրամադրված հարմարակցիչը:
		Եթե ստուգել եք վերոնշյալ կետերը և սարքը դեռ չի լիցքավորվում, տարեք այն Philips-ի սպասարկման կենտրոն կամ դիմեք Հաճախորդների աջակցման կենտրոն:
Մինի Turbo խոզանակը լավ չի աշխատում:	Գլանիկներով խոզանակը խցանվել է:	Մկրատով հեռացրեք մագերը խոզանակից (տես օգտագործողի ձեռնարկը):
	Գլանիկներով խոզանակը խցանվել է գործվածքով կամ մակերևույթով մաքրման ժամանակ:	Հավասարեցրեք մինի Turbo խոզանակը մակերևույթին և մի մոլեք Turbo խոզանակը փափուկ մակերևույթների մեջ:
	Գլանիկներով խոզանակը տեղադրված չէ մինի Turbo խոզանակում:	Համոզվեք, որ գլանիկներով խոզանակը և մինի Turbo խոզանակի վերին և ստորին մասերը ծիշտ են միացված, և երկու մասերի միջև տարածք չկա (տես օգտագործողի ձեռնարկը):
Փոշեկուլն օգտագործելիս ես երբեմն ենթարկվում եմ ստատիկ հոսանքահարման:	Փոշեկուլում կուտակվում է ստատիկ էլեկտրականություն: Որքան ցածր է օդի խոնավությունը, այնքան շատ ստատիկ էլեկտրականություն է կուտակվում սարքում:	Լիցքաթափեք սարքը՝ խողովակը պարբերաբար սենյակում գտնվող այլ մետաղական առարկաների դիմաց պահելու միջոցով (օրինակ՝ սեղանի կամ աթոռի ոտիկներ և այլն): Կարող եք նաև բարձրացնել սենյակի օդի խոնավության մակարդակը:
	Դուք փոշեկուլով մաքրել եք փոշին և աղբը: Սա նույնպես ստատիկ էլեկտրականություն է առաջացնում:	Դատարկեք փոշու տարան և մաքրեք գտիչը (Լկ. 9) ըստ օգտագործողի ձեռնարկի ցուցումների:

Ջրի բաքի օգտագործումը

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Ջրի բաքից ջրի հոսքը նվազեցված է:	Թջող ժապավենն արգելափակված է աղբով:	Հեռացրեք թրջող ժապավենը և մաքրեք այն:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
	Միկրոֆիբրե մաքրող բարձիկը ճիշտ չի տեղադրված, ինչի հետևանքով այն արգելափակում է թրջող ժապավենը: Սա կանխում է ջրի արտահոսքը թրջող ժապավենից:	Համոզվեք, որ մաքրող բարձիկը ճիշտ եք տեղադրել: Ծանոթացեք օգտագործողի ձեռնարկին՝ ճիշտ տեղադրման մասին իմանալու համար:
	Ջրի բաքը դատարկ է կամ գրեթե դատարկ:	Ջուր լցրեք ջրի բաքի մեջ:
	Դուք օգտագործում եք միկրոֆիբրե մաքրող բաձիկ, որը տրամադրված չէ Philips-ի կողմից:	Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ միկրոֆիբրե մաքրող բարձիկը: Դուք կարող եք գնել այս մաքրող բարձիկները Philips-ի առցանց խանութում՝ www.shop.philips.com/service , կամ Philips-ի մատակարարից:
Ջրի բաքից հոսում է չափազանց շատ ջուր՝ չափազանց մեծ արագությամբ:	Եթե չափազանց մեծ արագությամբ ջրի բաքից շատ ջուր է հոսում, ապա, հավանաբար, բաքի կափարիչը ճիշտ փակված չէ:	Ստուգեք կափարիչը և համոզվեք, որ այն ամբողջությամբ և ճիշտ փակված է:
	Ժապավենը պատշաճ կերպով տեղադրված չէ ջրի բաքի ներքևում:	Ստուգեք ժապավենը և համոզվեք, որ այն պատշաճ կերպով տեղադրված է ջրի բաքի ներքևի սալիկի մեջ:
	Չափազանց հաճախ եք սեղմել Aqua Boost ոտնակը:	Սեղմեք Aqua Boost ոտնակը (Նկ. 4) միայն մեկ անգամ ամեն անգամ և ստուգեք՝ արդյոք ամեն սեղմումից հետո խոնավության անհրաժեշտ մակարդակը ապահովված է:
Հատակը չորանում է շերտերով, երբ ես օգտագործում եմ ջրի բաքը:	Դուք չափից շատ հեղուկ մաքրող միջոց եք ավելացրել ջրին:	Օգտագործեք հեղուկ մաքրող միջոցի ընդամենը մի քանի կաթիլ կամ օգտագործեք քիչ փրփրացող մաքրող միջոց:
	Միկրոֆիբրե մաքրող բարձիկը ճիշտ չի տեղադրված, ինչի հետևանքով շերտագծեր է ստեղծում:	Համոզվեք, որ մաքրող բարձիկը ճիշտ եք տեղադրել: Ծանոթացեք օգտագործողի ձեռնարկին՝ ճիշտ տեղադրման մասին իմանալու համար:

Ձեռքի փոշեկուլ ուժակուտակիչից /ակումուլատոր/ սնուցմամբ շ

XC8147՝ 25 V

Ներկառուցած Li-ion ակումուլատոր

Սնուցման բլոկ՝ ZD12D300050EU

Մուտք՝ 100-240 V; 50/60 Hz; 0,5 A

Ելք՝ 30 V; 0,5 A

Սարք II դասի

92 **Հայերեն**

Կենցաղային կարիքների համար
Արտադրող: «ԴԱՊ Բ.Վ.», Տուսսենդիեպեն 4 ա, 9206ԱԴ, Դրահտեն, Նիդեռլանդներ
Ներկրող Ռուսաստանի և Մաքսային միության տարածք: «Ֆիլիպս տեխնիկա տան համար» ՍՊԸ,
Ռուսաստանի Դաշնություն, 123022, ք. Մոսկվա, Սերգեյ Մակենի փ., տ. 13, 5-րդ հարկ, տարածք XVII,
սենյակ 31, հեռախոսահամար +7 495 961-1111
Պատրաստված է Չինաստանում

Պահպանման, շահագործման կանոններ

Ջերմաստիճան	5 °C - 40 °C
Հարաբերական խոնավություն	20 % - 95 %
Մթնոլորտային ճնշում	85 - 109 kPa

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

წაიკითხეთ ეს მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ამ მოწყობილობისა და მისი აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ სამომავლოდ. თანმხლები აქსესუარები შესაძლოა იცვლებოდეს სხვადასხვა პროდუქციის მიხედვით.

საფრთხე

- არასოდეს შეისრუტოთ წყალი ან ნებისმიერი სხვა სითხე. არასოდეს შეისრუტოთ აალებადი ნივთიერებები და ფერფლი ვიდრე არ გაცივდება.
- არ ჩადოთ მოწყობილობა ან გადაყვანი წყალში ან ნებისმიერ სხვა სითხეში, არც გაავლოთ ონკანის ქვეშ.

გაფრთხილება

- შეამოწმეთ რამდენად შეესაბამება გადამყვანზე მითითებული ვოლტაჟი ადგილობრივ ძაბვის ვოლტაჟს ვიდრე შეაერთებთ მოწყობილობას.
- ყოველთვის შეამოწმეთ მოწყობილობა ვიდრე მას გამოიყენებთ. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ან გადამყვანი თუ ის დაზიანებულია. ყოველთვის შეცვალეთ დაზიანებული ნაწილი ორიგინალით.
- შემაერთებული მოწყობილობა შეიცავს ტრანსფორმატორს. არ გადაჭრათ გადამყვანი სხვა შესაერთებელი ჩასანაცვლებლად, ვინაიდან ეს იწვევს საფრთხის შემცველ სიტუაციას.
- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლიდან და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ არსებული საფრთხეები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ ამ მოწყობილობით. განმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- ყოველთვის შეინახეთ მაგნიტური დამუხტვის დისკი ძალიან პატარა ბავშვებისაგან შორს.
- შესაერთებელი უნდა გამოაერთოთ დენცეკვიტადან, სანამ განმენდოთ ან შეინახავთ მოწყობილობას.
- გამოაერთეთ გადამყვანი თუ არ აპირებთ მოწყობილობის გარკვეული დროის განმავლობაში გამოყენებას.
- როდესაც ინახავთ მოწყობილობას ერთ თვეზე მეტი ხნის მანძილზე (გამოყენების ან დამუხტვის გარეშე), დარწმუნდით, რომ ბატარეა სულ მცირე 50%-ითაა დამუხტული. მოწყობილობის დაცლილი ბატარეით შენახვამ შესაძლებელია მიგვიყვანოს ბატარეის შეუქცევად დაზიანებამდე.
- არ დაუშვათ მოტორული საქშენის მოძრაობა სხვა მოწყობილობების ძირითად, ან სხვა კაბელებზე, ვინაიდან ამან შესაძლებელია საფრთხე გამოიწვიოს.
- მოშვებული სამოსი, თმა და სხეულის ნაწილები მოშორებით დაიჭირეთ მოტორული ჯაგრისებისაგან.
- არ დააფაროთ ან დაბლოკოთ სავენტილაციო ღიობები როდესაც მოწყობილობა მუშაობს.
- მტვერსასრუტი შექმნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო მოხმარებისთვის. არ გამოიყენოთ ეს მტვერსასრუტი რათა შეისრუტოთ სამშენებლო მასალების ნარჩენები, ცემენტის მტვერი, ფერფლი, წმინდა ქვიშა, კირქვა და მსგავსი სუბსტანციები. არასდროს გამოიყენოთ მტვერსასრუტი ფილტრების გარეშე. ამან შეიძლება დააზიანოს ძრავა და შეამციროს მტვერსასრუტის საექსპლუატაციო პერიოდი. ყოველთვის განმინდეთ მტვერსასრუტის ყველა ნაწილი ისე, როგორც მოცემულია მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. არ განმინდოთ არცერთი ნაწილი წყლით და/ან საწმენდი საშუალებებით თუ არ არის მოცემული მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.

- დამუხტეთ მოწყობილობა მხოლოდ მოწოდებული გადამყვანით. გამოიყენეთ მხოლოდ 30ვ გადამყვანი ZD12D300050. გადამყვანის შესაბამისი ნომერი მასზე შეგიძლიათ იხილოთ.
- არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.
- მთავრდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ ჰირდაჰირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნიათ, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.
- არ მოთავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაბეჟერაში.
- თუ ბატარეები დაზიანებულია ან ჟონავს, მოერიდეთ კანთან ან თვალთან კონტაქტს. თუ ასეთი რამ მოხდება, დაუყოვნებლივ ამოიბანეთ კარგად წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.
- ეს პროდუქცია შეიცავს მრავალჯერადად დამუხტვად ბატარეას. ბატარეის შეცვლა შესაძლებელია, მხოლოდ კვალიფიციური მომსახურების ინჟინრის მიერ.
- წაიღეთ მოწყობილობა Philips-ის მომსახურების ავტორიზებულ ცენტრში როდესაც აღარ შეგიძლიათ მისი დამუხტვა ან ძალიან სწრაფად ხარკავს ენერგიას.

ფრთხილად

- დამუხტვის დროს, გადამყვანი ცხელდება და იგრძნობა ხელით შეხებისას. ეს ნორმალურია.
- არ შეაერთოთ, გამოაერთოთ, ან ამუშავოთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
- არ გამოაერთოთ გადამყვანი კედლის როზეტიდან კაბელის გამოქაჩვით (სურ. 1). როდესაც არ იყენებთ დამუხტველ სადგამს დასამუხტად, ყოველთვის გამოაერთეთ მოწყობილობა თავიდან მაგნიტური დამუხტვის დისკის მოწყობილობის აქვედა მხრიდან გამოცალკევებით (სურ. 2).
- ყოველთვის გამოართეთ მოწყობილობა გამოყენების შემდეგ და დამუხტვამდე.
- შესრუტვის დროს, არასდროს დაბლოკოთ ჰაერის გამომყოფი ღიობები მოწყობილობის უკანა მხარეს.
- არ გაასუფთავოთ მტვრის კონტეინერი და მტვრის კონტეინერის სახურავი ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში. ისინი არ არიან გამძლენი ჭურჭლის სარეცხი მანქანის მიმართ.
- არ გაასუფთავოთ ფილტრის დამჭერის თეთრი მასალა ჩვეულებრივი მტვერსასრუტით ან ჯაგრისით რომ თავიდან აიცილოთ მასალის დაზიანება.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მტვერსასრუტი აწყობილი ფილტრით.
- როდესაც გარეცხვად ღრუბლის ფილტრს წყლით ასუფთავებთ, დარწმუნდით, რომ ის სრულიად მშრალია, ვიდრე მას ჩადებდეთ უკან ფილტრის დამჭერში და მტვრის კონტეინერში. არ გააშროთ ღრუბლის ფილტრი მზის პირდაპირი სხივების მეშვეობით, გათბობის ბატარეაზე ან საშრობ დოლურაში. არ გაასუფთავოთ ფილტრის დამჭერი წყლით. ეს ნაწილი არ არის გარეცხვადი.
- შეცვალეთ ფილტრი, თუ აღარ არის შესაძლებელი მისი სათანადოდ განმენდა, ან თუ ის დაზიანებულია (იხილეთ 'აქსესუარების შეკვეთა').
- არასდროს გამოიყენოთ აქსესუარები, ან ნაწილები სხვა მწარმოებლისგან, ან ისინი, რომლებსაც კონკრეტულად Philips-ი არ გირჩევთ. თუ თქვენ გამოიყენებთ მსგავს აქსესუარებს ან ნაწილებს, თქვენი გარანტია ძალას დაკარგავს.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა დამონტაჟებულია დამუხტველი სადგამით რომელიც დამზადებულია კედელზე სახელმძღვანელოში არსებული ინსტრუქციების შესაბამისად.
- ფრთხილად იყავით, როდესაც კედელში ხვრელებს აკეთებთ დამუხტველი სადგამის მისამარებლად, ელექტრო შოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად.
- ვინაიდან მოწყობილობა იყენებს წყალს დასასუფთავებლად, იატაკი შესაძლებელია დარჩეს სველი და სრიალა გარკვეული დროის მანძილზე (სურ. 3).

- არ სწოთ ან დახაროთ საქშენი როდესაც წყლის ავზი თან ახლავს და სავსეა, ვინაიდან წყალი შესაძლებელია წყლის ავზიდან გადმოიღვაროს.
- ზიანის თავიდან ასაცილებლად, არასოდეს ჩაასხათ ცვილი, ზეთი, იატაკის მოსავლელი პროდუქცია ან იატაკის თხევადი საწმენდები, რომლებიც არ წარმოადგენენ წყალში სხნად სითხეებს, წყლის ავზში.
- ზიანის თავიდან ასაცილებლად, არასოდეს ჩაასხათ ეთერზეთები ან მსგავსი ნივთიერებები წყლის ავზში ან მისკეთ მოწყობილობას მათი შესრუტვის უფლება.
- გამოიყენეთ მხოლოდ გამჭირვალე იატაკის თხევადი საწმენდები. არ გამოიყენოთ მოთეთრო ან გაუმჭირვალე იატაკის საწმენდები.
- არ გამოიყენოთ სხვადასხვა ტიპის იატაკის თხევადი საწმენდები. როდესაც თქვენ იყენებთ ერთ იატაკის თხევად საწმენდს, თავდაპირველად დააცარიელეთ და გამორეცხეთ წყლის ავზი, ვიდრე წყლის ავზში არსებულ წყალს დაამატებდეთ იატაკის სხვა თხევად საწმენდს.
- არასოდეს გადააჭარბოთ ბოთლზე მითითებულ მაქსიმალურ ოდენობას როდესაც იყენებთ იატაკის თხევად საწმენდს. არ დაამატოთ რამდენიმე წვეთზე მეტი წყლის ავზში, ვინაიდან ამ ავზის მოცულობა არის 200 მლ.
- არ განმინდოთ მეტალის დამატენიებული ლენტი ბასრი საგნით, ვინაიდან ამან შესაძლოა დააზიანოს ლენტი. დამატენიანებული ლენტი გაასუფთავეთ მხოლოდ მისი ონკანის ქვეშ გავლებით. შეცვალეთ დამატენიანებული ლენტი როდესაც მისი გასუფთავება უკვე შეუძლებელია.
- შეცვალეთ დამატენიანებული ლენტი მხოლოდ ორიგინალით.
- სისუფთავის კარგი შედეგების გარანტირებისა და მოწყობილობის და წყლის ავზის სათანადო ფუნქციონირებისათვის, ყოველთვის გამოიყენეთ Philips-ის ორიგინალი საწმენდი ბალიშები.
- გაასუფთავეთ წყლის ავზი ინსტრუქციის შესაბამისად. წყლის ავზი ვერ უძლებს ქურჭლის სარეცხ მანქანას.
- არ გამოიყენოთ აგრესიული საწმენდი საშუალებები ან ხელსაწყოები Aqua Boost პედალის გასაწმენდად (სურ. 4).
- იატაკების გაწმენდის შემდეგ, არ შეინახოთ მოწყობილობა წყლის ავზთან ერთად დამუხტველ სადგამზე. თუ ამას გააკეთებთ, სველი საწმენდი ბალიში შეეხება კედელს და ამან შესაძლებელია გამოიწვიოს კედლის დაზიანება. ყოველთვის მოაცილეთ წყლის ავზი ვიდრე შეინახავდეთ მოწყობილობას.

ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მოწყობილობა შესაბამება ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

მოწყობილობის გამოყენება

შეზღუდვები გამოყენებისას

- გამოიყენეთ წყლის ავზი მხოლოდ წყალგამძლე ზედაპირის მქონე მყარ (როგორიცაა ლინოლეუმი, მომინანქრებული ფილები და გალაქული პარკეტი) და ქვის იატაკებზე (მაგალითად მარმარილო). თუ თქვენი იატაკი არ არის დამუშავებული ისე, რომ წყალგამძლე გამხდარიყო, გადაამოწმეთ მწარმოებელთან, რამდენად შეგიძლიათ წყლის გამოყენება მისი დასუფთავებისას. არ გამოიყენოთ წყლის ავზი ისეთ მყარ იატაკებზე, რომელთა წყალგამძლე ზედაპირიც დაზიანებულია.
- წყლის ავზი გამოიყენეთ მხოლოდ კარგად დაგებულ ლენოლეუმზე, იმისათვის, რომ თავიდან ავირიდოთ ლენოლეუმის საწმენდ საქშენში მოხვედრა.
- არ გამოიყენოთ წყლის ავზი ხალიჩების გასაწმენდად.

- არ ამოძრავთ ეს მოწყობილობა გვერდით დამაგრებულ წყლის ავზთან ერთად, ვინაიდან ეს ტოვებს წყლის კვალს. ამოძრავით მხოლოდ წინ და უკან.

შენიშვნა: სამუშაო დრო დამოკიდებულია წმენდის დროს გამოყენებული ენერგიის დონეზე.

საწმენდი ბალიში და დამატენიანებელი ლენტი.

მოწყობილობას თან ახლავს ერთი დამატენიანებელი ლენტი და ორი იდენტური მიკრობოჭკოვანი საწმენდი ბალიში. წყლის ავზით, დამატენიანებელი ლენტით და მიკრობოჭკოვანი საწმენდი ბალიშებით, რომელიც თან ერთვის იატაკის სტანდარტულ საქშენს, თქვენ შეგიძლიათ მყარი იატაკის გასუფთავება.

იატაკის თხევადი საწმენდის გამოყენება წყლის ავზში.

თუ თქვენ გსურთ იატაკის თხევადი საწმენდის დამატება წყლის ავზში არსებული წყლისთვის, დარწმუნდით, რომ თქვენ იყენებთ ნაკლებად აქაფებად, ან აუქაფებად, იატაკის საწმენდს, რომლის წყალში გახსნაც შესაძლებელია. ვინაიდან წყლის ავზს გააჩნია მხოლოდ 200 მლ-იანი მოცულობა, თქვენ შეგიძლიათ დაამატოთ წყალში იატაკის თხევადი საწმენდის მხოლოდ რამდენიმე წვეთი.

წყლის ავზის გასუფთავება

წყლის ავზის გასასუფთავებლად, შეურიეთ ერთი წილი ღვინის ძმარი სამ წილ წყალს. ჩაასხით ეს ნაზავი წყლის ავზში და დაახურეთ თავსახური. შეინჯღრიეთ წყლის ავზი და დადეთ წყალგაუმტარ ბედაპირზე. დატოვეთ წყლისა და ძმრის ნაზავი წყლის ავზში მთელი ღამე. შემდეგ დაცალეთ წყლის ავზი, კარგად გამორეცხეთ სუფთა წყლით და გამოიყენეთ კვლავ ჩვეულებრივ.

გაფრთხილება: წყალი გამოჟონავს წყლის ავზიდან წმენდის დროს, საქშენზე არსებული დამატენიანებელი ლენტით, ან მის გარეშე.

წყლის ავზის დასაცლელად, დაიჭირეთ წყლის ავზი ნიჟარაზე, მოხსენით თავსახური და გადააბრუნეთ წყლის ავზი ასავსები ხვრელის მხარეს. შემდეგ ამოაბრუნეთ წყლის ავზი რომ წყალი გადმოიქცეს ნიჟარაში. წყლის ავზიდან დარჩენილი წყლის გადმოსასხმელად, გადმოაბრუნეთ წყლის ავზი მის გრძელ მხარეს, ასავსები მილით ნიჟარისკენ. შემდეგ გადაახარეთ წყლის ავზი წინ და რომ დარჩენილ წყალს მისცეთ წყლის ავზიდან გადმოღვრის საშუალება.

შენიშვნა: ყოველთვის შეინახეთ წყლის ავზი ასავსებ ხვრელზე მოხსნილი თავსახურით.

აქსესუარების შეკვეთა

აქსესუარების ან სათადარიგო ნაწილების საყიდლად, ეწვიეთ www.philips.com/parts-and-accessories ან მიმართეთ Philips-ის თქვენს დილერს. თქვენ ასევე შეგიძლიათ დაუკავშირდეთ თქვენს ქვეყანაში არსებულ Philips-ის მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს (საკონტაქტო დეტალებისთვის იხილეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა).

გარანტია და მხარდაჭერა

თუ გჭირდებათ ინფორმაცია ან მხარდაჭერა, გთხოვთ ეწვიოთ www.philips.com/support ან წაიკითხეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

გადამუშავება

- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან (სურ. 5) ერთად.
- დაცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.

ჩადგმული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

ჩასადები მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეები უნდა ამოიღოს კვალიფიციურმა პროფესიონალმა პირმა როდესაც აგდებთ მოწყობილობას. ბატარეების ამოღების წინ, დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გამოერთებულია კედლის როზეტიდან და ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

მიმართეთ ნებისმიერ უსაფრთხოების ზომას როდესაც იყენებთ ხელსაწყოებს მოწყობილობის გასახსნელად და მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების გადასაყრელად.

ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.

ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმიუმის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.

იმისათვის, რომ ამოიღოთ მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეები, მიჰყევით ინსტრუქციას.

- 1 გამოართეთ მოწყობილობა კედლის როზეტიდან და მიეცით მუშაობის საშუალება ვიდრე ძრავი არ გაჩერდება.
- 2 ამოიღეთ მტვრის კონტეინერი მოწყობილობიდან (სურ. 6).
- 3 მოუშვით სამი ხრახნი, რომელიც აფიქსირებს ბატარეის დამჭერს მოწყობილობის კორპუსზე (სურ. 7).
- 4 ამოიღეთ ბატარეის დამჭერი მოწყობილობიდან (სურ. 8).

სამუშაო დრო

მოწყობილობის გამოყენება ტურბო სიმძლავრის რეჟიმით 28 წუთამდე

მოწყობილობის გამოყენება ნორმალური სიმძლავრის რეჟიმით (რეჟიმი 2) 35 წუთამდე

მოწყობილობის გამოყენება ეკო სიმძლავრის რეჟიმით (რეჟიმი 1) 80 წუთამდე*

* ეფუძნება მოწყობილობის გამოყენებას წყლის საქშენით

მომხმარებლის ინტერფეისის სიგნალი და მათი მნიშვნელობა

სიგნალი	სიგნალის აღწერილობა	სიგნალის მნიშვნელობა
	სიგნალი '00' და ბატარეის ხატულა ციმციმებენ ეკრანზე.	ბატარეა ცარიელია.
	ციფრი '00' და '90' შორის ციმციმებს ეკრანზე.	მოწყობილობა იმუხტება.
	ციფრი '100' ინთება ეკრანზე.	დამუხტვის სრული ციკლის შემდეგ, ეს სიგნალი ჩნდება იმის საჩვენებლად, რომ მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეა სრულად დამუხტულია.
	ბატარეის სიმბოლო ინთება ეკრანზე.	მოწყობილობა ლოდინის რეჟიმზეა სრულად დამუხტული ბატარეით.
	ციფრი '00' და '10' შორის ბატარეის ხატულასთან ერთად ციმციმებს ეკრანზე.	მოწყობილობის მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეა დამტკიცებულია.
	ეკრანი გვიჩვენებს ციმციმა ოთხკუთხედს და ნარინჯისფერ ფილტრის საწმენდ ხატულას, რომელიც ასევე ციმციმებს.	ეს გვიჩვენებს შემოწმების რეკომენდებულ დროს და წმენდს ფილტრს (სურ. 9) მოწყობილობის საუკეთესოდ მუშაობის უზრუნველყოფისათვის.
	შეცდომის კოდი 'E1' ინთება ეკრანზე. შენიშვნა: როდესაც მოწყობილობა იმუხტება დასამუხტ სადგამზე, E1 შეცდომის კოდი შესაძლებელია გამოიყურებოდეს როგორც ციფრი 13.	ეს გვიჩვენებს, რომ მოწყობილობა შენახულია ან დამუხტულია 5 °C-ზე ნაკლებ ტემპერატურაზე. გადიანეთ მოწყობილობა შედარებით თბილ ოთახში. არ შეინახოთ, ან დამუხტოთ მოწყობილობა 5 °C-ზე დაბალ ან 40 °C-ზე მაღალ ტემპერატურაზე.
	შეცდომის კოდი 'E4' ინთება ეკრანზე. შენიშვნა: როდესაც მოწყობილობა იმუხტება დასამუხტ სადგამზე, E4 შეცდომის კოდი შესაძლებელია გამოიყურებოდეს როგორც ნიშანი h3	მბრუნავი ჯაგრისი 360 ° შემწოვ საქმენში ან მინი ტურბო ჯაგრისი დაიბლოკა და ვერ ბრუნავს თავისუფლად. გამორთეთ მოწყობილობა და შეამოწმეთ მბრუნავი ჯაგრისი დაბრკოლებების, ან ჩახვეული თმის თვალსაზრისით.
	შეცდომის კოდი 'E6' ინთება ეკრანზე. შენიშვნა: როდესაც მოწყობილობა იმუხტება დასამუხტ სადგამზე, E6 შეცდომის კოდი შეიძლება გამოიყურებოდეს როგორც ციფრი 93.	გადამყვანი ან ბატარეა შესაძლოა იყოს დეფექტური. გთხოვთ დაუკავშირდით მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს ან წაიღეთ მოწყობილობა Philips-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრში.

სიგნალი სიგნალის აღწერილობა

სიგნალის მნიშვნელობა

E7

შეცდომის კოდი 'E7' ინიტება ეკრანზე.

შენიშვნა: როდესაც მოწყობილობა იმუხტება დასამუხტ სადგამზე, E7 შეცდომის კოდი შეიძლება გამოიყურებოდეს როგორც ნიშანი L3

გადამყვანი შეიძლება იყოს დეფექტური. გთხოვთ დაუკავშირდით მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს ან წაიღეთ მოწყობილობა Philips-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრში.

SE

შეცდომის კოდი 'SE' ინიტება ეკრანზე.

შენიშვნა: როდესაც მოწყობილობა იმუხტება დასამუხტ სადგამზე, SE შეცდომის კოდი შეიძლება გამოიყურებოდეს როგორც ციფრი 35.

SE ნიშნავს სერვისს. გთხოვთ წაიღეთ მოწყობილობა Philips-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრში.

დიაგნოსტიკა

ეს თავი აჯამებს ყველაზე ხშირ პრობლემებს, რომელსაც შეიძლება წააწყდეთ ამ მოწყობილობით. თუ ვერ აგვარებთ პრობლემას ქვემოთ მოცემული ინფორმაციით, ეწვიეთ www.philips.com/support ხშირად დასმული შეკითხვების სიისთვის ან დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში არსებულ Philips-ის მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს.

პრობლემა

შესაძლო მიზეზი

გამოსავალი

მოწყობილობა არ მუშაობს როდესაც მე ვაჭერ სლაიდერს.

როდესაც ბატარეა ცარიელია, შემდეგი ხატულა ინიტება ეკრანზე.



ბატარეის დასამუხტად, შეუერთეთ მოწყობილობა დამმუხტველ სადგამს ან მოარგეთ პორტატული მტვერსასრუტი პირდაპირ მაგნიტურ დამმუხტველ სადგამზე (სურ. 10).

თქვენ უნდა გასწიოთ სლაიდერი წინ მოწყობილობის ჩასართავად.

გასწიეთ სლაიდერი წინ 1 რეჟიმის მიმართულებით მოწყობილობის ჩასართავად. გაზარდეთ შეწოვის სიმძლავრე სლაიდერის გაწევიტ მე-2 რეჟიმზე ან აირჩიეთ ტურბო რეჟიმი ძალიან ჭუჭყიანი საფენების გასაწმენდად შეწოვის ყველაზე მაღალი სიმძლავრით.

მოწყობილობა მოულოდნელად წყვეტს მუშაობას.

პრობლემის არსებობისას, ღილაკებს არ ექნებათ რეაგირება და ეკრანი დარჩება ცარიელი.

მიუერთეთ მოწყობილობა დამმუხტავ სადგამს ან მოარგეთ პორტატული მტვერსასრუტი პირდაპირ დამმუხტავ სადგამზე მოთავსებულ მაგნიტს (სურ. 10). შეამოწმეთ ეკრანი. როგორც კი მოწყობილობა დაიწყებს დამუხტვას, თქვენ შეგეძლებათ გააგრძელოთ მისი ჩვეულებრივ გამოყენება. თუ შეცდომის კოდი გაჩნდება, მისი მნიშვნელობის პოვნა თქვენ ამ ბროშურაში შეგეძლებათ (იხილეთ 'მომხმარებლის ინტერფეისის სიგნალი და მათი მნიშვნელობა').

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
მოწყობილობას აქვს ჩვეულებრივზე დაბალი შეწოვის სიმძლავრე.	ფილტრი და ციკლონი ჭუჭყიანია.	დაცალეთ მტვრის კონტეინერი. გაასუფთავეთ ფილტრი (სურ. 9) და ციკლონი (სურ. 11). ფილტრის სანათი ინთება რამდენიმე საათიანი გამოყენების შემდეგ, რომ მიგანიშნოთ, რომ უნდა გარეცხოთ ღრუბლის ფილტრი. დარწმუნდით, რომ რეცხავთ ღრუბლის ფილტრს თვეში ერთხელ მაინც, იმ შემთხვევაში, თუ მოწყობილობას იყენებთ რეგულარულად. დარწმუნდით, რომ თქვენ ამოიღეთ თმა და ჭუჭყი, რომელიც გაჭედილია ციკლონში.
	თქვენ სათანადოდ არ მიგიმაგრებიათ მტვრის კონტეინერის სახურავი მტვრის კონტეინერზე, ან მტვრის კონტეინერი არ მიგიმაგრებიათ სათანადოდ მოწყობილობაზე. ორივე შემთხვევაში, დაიკარგება შეწოვის სიმძლავრე.	დარწმუნდით, რომ სწორად ამაგრებთ მტვრის კონტეინერის თავსახურს მტვრის კონტეინერზე და მტვრის კონტეინერს მოწყობილებაზე.
მტვერი გამოდის მოწყობილობიდან.	ფილტრი ჭუჭყიანია.	გაასუფთავეთ ფილტრი (სურ. 9). აგრეთვე იხილეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
	ფილტრი არ დევს მოწყობილობაში.	დარწმუნდით, რომ ფილტრი დევს მოწყობილობაში და სწორად არის აწყობილი.
	რალაც ბლოკავს ციკლონს.	შეამოწმეთ ციკლონი (სურ. 11) მასში ჩარჩენილი ობიექტების თვალსაზრისით და ამოიღეთ ნებისმიერი ობიექტი, რომელიც ბლოკავს ციკლონს. დარწმუნდით, რომ თქვენ ამოიღეთ თმა და ჭუჭყი, რომელიც გაჭედილია ციკლონში.
	თუ მტვერი გადმოდის მტვრის კონტეინერიდან, სავარაუდოდ მტვრის კონტეინერის თავსახური არ არის სათანადოდ მიმაგრებული მტვრის კონტეინერზე.	დააცარიელეთ მტვრის კონტეინერი და მიამაგრეთ მტვრის კონტეინერის თავსახური სწორად.
ეს ხატულა ინთება ეკრანზე:	ფილტრი შესაძლოა იყოს ჭუჭყიანი.	გირჩევთ გაასუფთავოთ ფილტრი (სურ. 9). თუ თქვენ ახლახანს განმინდეთ ფილტრი, შეგიძლიათ ამ ხატულას ყურადღება არ მიაქციოთ. მტვერსასრუტით მუშაობის გასაგრძელებლად, გამორთეთ და კვლავ ჩართეთ მოწყობილობა.



პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
მოწყობილობა არ მოძრაობს რბილად იატაკზე როდესაც ხალიჩას ვწმენდ.	თქვენ აირჩიეთ ზედმეტად მაღალი შეწოვის სიმძლავრე.	შეამცირეთ შეწოვის სიმძლავრე 1-ლი რეჟიმის არჩევით.
ჯაგრისი აღარ ბრუნავს.	ჯაგრისი დაბინძურებულია თმით, ან ქუჩყით.	განმინდეთ ჯაგრისი მაკრატლით ან ხელით.
	ჯაგრისმა შესაძლოა შეწყვიტოს ბრუნვა როდესაც წინაღობას წააწყდება მაღალბენვანი ხალიჩაზე.	გამორთეთ და შემდეგ კვლავ ჩართეთ მოწყობილობა.
	თქვენ არ აგინწყვიათ მბრუნავი ჯაგრისი საქშენზე სათანადოდ გაწმენდის შემდეგ.	მიჰყევით გასუფთავების შესახებ თავში მოცემულ ინსტრუქციას, რომ ჩამოაცვათ მბრუნავი ჯაგრისი საქშენზე სათანადოდ. დაიცავით მბრუნავი ჯაგრისი საქშენის შიგნიდან ადგილზე ჩამკეტი ბერკეტის დასაფიქსირებლად.
საქშენში LED ნათებები არ ირთვება.	თქვენ არ დაგიმაგრებიათ საქშენი ხერელზე ან მოწყობილობაზე სათანადოდ.	მიამაგრეთ საქშენი მოწყობილობაზე ან სახელურზე სათანადოდ.
მოწყობილობა არ იმუხტება.	მაგნიტური შესაერთებელი არ არის მიერთებული სათანადოდ დამუხტველ დისკზე ან გადამყვანი არ არის ჩართული სათანადოდ კედლის როზეტში.	დარწმუნდით, რომ მაგნიტური შესაერთებელი სათანადოდაა შეერთებული დამუხტველ დისკში და გადამყვანი სათანადოდაა შეერთებული კედლის როზეტში.
	თქვენ არ შეგიერთებიათ მოწოდებული გადამყვანი.	დარწმუნდით, რომ იყენებთ მოწოდებულ გადამყვანს.
		თუ თქვენ შეამოწმეთ ყველა ზემოთხსენებული და მოწყობილობა კვლავ არ იმუხტება, წაიღეთ ის Philips-ის სერვის ცენტრში ან დაუკავშირდით მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს.
მინი ტურბო ჯაგრისი არ ფუნქციონირებს სათანადოდ.	მბრუნავი ჯაგრისი დაბლოკილია.	მოაშორეთ თმა ჯაგრისიდან მაკრატლით (იხილეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო).
	მბრუნავი ჯაგრისი დაბლოკილია ნაჭრით ან ზედაპირით წმენდის დროს.	შეინარჩუნეთ მინი ტურბო ჯაგრისის კავშირი ზედაპირთან და ნუ გადაატარებთ ტურბო ჯაგრისს რბილ ზედაპირებზე.
	მბრუნავი ჯაგრისი არ არის სათანადოდ ჩასმული მინი ტურბო ჯაგრისში.	დარწმუნდით, რომ მბრუნავი ჯაგრისი და მინი ტურბო ჯაგრისი სათანადოდ მიერთებულია და არ არის სიცარიელე ნაწილებს შორის (იხილეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო).

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
როდესაც ვიყენებ ჩემს მტვერსასრუტს, ზოგჯერ ვგრძნობ დენის დარტყმას.	თქვენი მტვერსასრუტი იგროვებს სტატიკურ ელექტრომობას. რაც უფრო მცირეა ჰაერის ტენიანობა, მით უფრო მეტ სტატიკურ ელექტრომობას იგროვებს მოწყობილობა.	გამნუხტეთ მოწყობილობა მილის ოთახში არსებულ სხვა მეტალის ობიექტებთან ხშირად მიდებით (მაგალითად მაგიდის ან სკამის ფეხები, რადიატორი სხვ.). ასევე შეგიძლიათ გაზარდოთ ჰაერის ტენიანობის დონე ოთახში.
	თქვენ შეისრუტეთ მტვერი და ჭუჭყი. ეს ასევე იწვევს სტატიკურ ელექტრომობას.	დაცალეთ მტვერის კონტეინერი და განმინდეთ ფილტრი (სურ. 9) სახელმძღვანელოში არსებული ინსტრუქციების მიხედვით.

წყლის კონტეინერის გამოყენებით

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
წყლის ნაკადი წყლის ავზიდან შემცირებულია.	დამატენიანებელი ლენტი დაბლოკილია ჭუჭყით.	მოხსენით დამატენიანებელი ლენტი და გაასუფთავეთ ის.
	მიკრობოჭკოვანი საპრიალებელი ბალიში არ არის მოთავსებული სწორად და შედეგად ბლოკავს დამატენიანებელ ლენტს. ეს იცავს წყალს დამატენიანებელი ლენტიდან გადმოქცევისაგან.	დარწმუნდით, რომ სწორად ათავსებთ საპრიალებელ ბალიშს. შეამოწმეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო სათანადოდ მორგებისათვის.
	(წყლის ავზი ცარიელია ან თითქმის ცარიელია.	ხელახლა აავსეთ წყლის ავზი.
	თქვენ იყენებთ მიკრობოჭკოვან საწმენდ ბალიშს, რომელიც არ არის Philips-ის მიერ მოწოდებული.	გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი მიკრობოჭკოვანი საპრიალებელი ბალიში. თქვენ შეგიძლიათ ამ ბალიშების ყიდვა Philips-ის ონლაინ მაღაზიაში www.shop.philips.com/service ან თქვენს Philips-ის დილერთან.
ძალიან ბევრი წყალი იღვრება წყლის ავზიდან ზედმეტად დიდი სიჩქარით.	თუ ძალიან ბევრი წყალი იღვრება წყლის ავზიდან მაღალი სიჩქარით, ავზის თავსახური სავარაუდოდ არაა სათანადოდ დახურული.	შეამოწმეთ თავსახური და დარწმუნდით, რომ სრულად და სათანადოდაა დახურული.
	ლენტი არაა მოთავსებული სათანადოდ წყლის ავზის ქვედა მხარეს.	შეამოწმეთ ლენტი და დარწმუნდით, რომ წყლის ავზის ქვედა ფირფიტაზე მორგებულია სათანადოდ.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
	თქვენ Aqua Boost-ის პედალს ძალიან ხშირად აწვებოდით.	დააწეეთ Aqua Boost-ის პედალს (სურ. 4) მხოლოდ ერთხელ თითოეულ ჯერზე და შეამოწმეთ თუ მიაღწიეთ თქვენთვის სასურველ სისვლელს დონეს.
იატაკი ზოლებად შრება როდესაც ვიყენებ წყლის ავზს.	თქვენ დაამატეთ ძალიან ბევრი თხევადი საწმენდი წყალში.	გამოიყენეთ მხოლოდ რამდენიმე წვეთი თხევადი გამწმენდი ან გამოიყენეთ ნაკლებად აქაფებადი გამწმენდი.
	მიკრობოჭკოვანი საპრიალებელი ბალიში არ არის მოთავსებული სწორად და წარმოქმნის ხაზებს.	დარწმუნდით, რომ სწორად ათავსებთ საპრიალებელ ბალიშს. შეამოწმეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო სათანადოდ მორგებისათვის.

© 2022 Philips Domestic Appliances Holding B.V.

All rights reserved

3000.082.3400.1 (01/2022)

EAC



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé